

40

CENTAVOS
EN TODA
LA REPUBLICA

3 DE JULIO DE 1942
Año XXXVIII Núm. 1707

El hogar





Mueble escritorio de práctica distribución, enchapado en nogal o caoba. Medida: 1 metro de frente..... \$ 210.-



Escritorio - secretaire en abedul finlandés \$ 290.- o caoba..... \$ 290.- Otros modelos, desde pesos 88.-



Chiffonier con cuatro cajoncitos, frente bombé, terminado en nogal o abedul finlandés, pesos 210.- Otros modelos, desde pesos 135.-

PETITS MEUBLES



Mueble-Bar de cómoda distribución interior, tapa de luna. Diversos enchapados. Medida: metros 1.10 de frente, a 195.- pesos Otros modelos, desde \$ 85.-



Mesa dressoir, tapa de placa, enchapado a rosca, 1 m. x 0.38, a 65.- pesos 65.-

También en su casa hay un rincón que puede transformarse en un ambiente útil y elegante vistiéndolo con un pequeño mueble.

Visitando nuestra exposición podrá inspirarse en la enorme variedad que le presentamos, y no dudamos encontrará el "petit meuble" que imprimirá a su hogar más confort y comodidad.

Muebles
DIAZ

SARMIENTO 1117

FACILIDADES DE PAGO



Mesa, tapa de placa, enchapada en nogal o caoba, de 0.80 m. de diámetro..... \$ 80.- Otros modelos, desde pesos 54.-

Opiniones

Enseñanza, cura y policía de la lengua

Por ARTURO ROMAY



HABIA una vez un pueblo cuyos habitantes eran hermosos, sanos y fuertes; bien dotados para el trabajo manual y las actividades intelectuales, pero que ofrecían la rara particularidad de tener la cara cubierta de granos, verrugas y furúnculos. No faltaron allí en todos los tiempos hombres de ciencia sabedores de las causas de tan fea erupción, quienes, preocupados por que la gente se sometiera a la terapéutica que el caso requería, instaban a los granujientos a dejarse curar, con el

buen deseo de que pudieran lucir el rostro limpio y terso, pero en cada ocasión sus propósitos se estrellaban contra la tozuda indiferencia de los pacientes, encaprichados en seguir ostentando sus diviesos como si de una herencia entrañable e ilustre se tratara.

— El procedimiento es por demás sencillo; la cura, fácil; y ya verán ustedes cómo les causa agrado verse con la cara limpia — argumentaban los sabios físicos, asqueados de la fealdad de las excrescencias cutáneas de los lugareños tanto como fastidiados por su contumacia.

A lo que los granillosos respondían:

— ¡Bah! Toda la vida tuvimos estos granos. Para nosotros, por otra parte, poseen un indecible encanto. Cuando salimos de nuestro pueblo y vamos a otras tierras, por ellos nos reconocen y sitúan. ¡A qué este empeño de quitarnos una característica nacional, un rasgo tan esencialmente típico!

★ A los argentinos nos pasa con nuestra lengua lo que a los empecinados granujientos. Sabemos que nuestro idioma está invadido de malezas; sabemos que la torpeza expresiva y el cocolichismo verbal nos han hecho tartamudos; sabemos cuál es la cura, pero en el nombre de un tipismo absurdo, seguimos por pereza navegando a favor de esta corriente de aguas turbias y fondo cenagoso. Defender la miseria idiomática en que nos debatimos, agitando la mezuquina banderita de un nacionalismo ridículo, es como no querer tragar quinina para curarse del paludismo a título de que esta endemia es característica de cierta región de la República.

Pero la culpa no la tiene el pueblo. El mal ejemplo viene de arriba. En primer término, de algunos escritores poseídos de un argentinismo de pega, que han dado en la flor de proclamar la independencia idiomática sin norma ni sentido, con una suerte de "habla como quieres", la mejor forma de que llegue el día en que no podamos entendernos, pues si el mal ejemplo se abre camino y prospera, la unidad idiomática de la Argentina y de América habrá saltado rota en mil pedazos para transformarse en un mosaico dialectal descaecido, pobre de dibujo y débil de color. Con el mismo derecho que nosotros, los guatemaltecos y los mexicanos, los hondureños y los colombianos, podrán alzarse con su grito de Ipiranga lingüístico, con lo que todos saldremos perdiendo mucho y nadie ganancioso.

Lo penoso y divertido del caso es que ese supuesto idioma argentino no lo es tal, sino una mera corrupción de voces, un trasturneque de sentidos semánticos y un entorpecimiento funcional de verbos. Porque decir "apreta" por "aprieta", "vos tenés" por "tú tienes" y llamarle "tráfico" al "tránsito",

no significa en modo alguno ir hacia la creación de una lengua, sino permanecer atado al cordón umbilical pero haciendo pinitos desmañados de niño endeble que, mal que le pese, si que nutriendose de los jugos maternos.

Y la actitud de tales escritores — que cuando alardean de argentinismo suelen hacerlo en correcto castellano, y si les llega la ocasión de echar un discurso se engolan y encaraman en formas culteranas: "Vosotros sabéis, señores...", "Os lo dije, compañeros..." — esa actitud, repito, halla con demasiada frecuencia rúbrica oficial que no hace sino complicar el problema en vez de procurarle solución, a tiempo que le da inmunidad y patente.

La enseñanza del idioma en nuestras escuelas se trata como curiosidad arqueológica; con el mismísimo criterio con que un profesor despliega ante sus alumnos el panorama de las ruinas de Pompeya o Herculano. No como cosa viva, no como instrumento activo y expresivo de nuestra intimidad, de la más honda intimidad de nuestras ideas y sentimientos. Recordemos cómo se frustró aquella iniciativa encaminada a desterrar el voseo de las escuelas. (Aquí no lo conseguimos. En Chile, sí.) Resultó que los maestros no acertaban a derechos con el bien decir, y de pronto se salían con un "¡Ti venis!" por "¡tú vienes!"... Es que esos pobres maestros no "sentían" el idioma, no pensaban con él; lo usaban mecánicamente para cumplir con el decreto ministerial y salir del paso a tropezones. Es que a ellos no los formaron en el amor de una lengua limpia, llena de dignidad y de decoro, rica, hermosa y elegante.

Ellos, como los propugnadores de nuestra independencia idiomática, son los de "coso", "fenómeno" y "se mandó la parte", palabrotas y giros que andan hipando por las calles como preciadas joyas de ingenio y espiritualidad, se acodan en las mesas de los cafés, brincan en los escenarios, aúllan en las canchas de fútbol, se cueñan en las casas decentes por la ventana y llegan hasta ganarse en las aulas como cifra y compendio de un clima bárbaro que lo está invadiendo todo y es muestra de ese "idioma" que un día hablaremos como locos, en disparatados monólogos, pues no habrá modo y manera de dialogar, ya que nadie entenderá a nadie, habida cuenta de que cada cual es muy dueño de inventar el sustantivo que le parece, retorcerle el pescuezo a la sintaxis y dislocar los verbos porque le da la realísima gana.

Ahora el ministerio de Instrucción Pública ha vuelto a poner sobre la mesa este asunto tremendo al reducir las horas de enseñanza del castellano en el primer año de los colegios nacionales y liceos de señoritas. Pasma comprobar que quienes ejercen el alto cargo de encauzar la educación popular carezcan del mínimo de sensibilidad indispensable para advertir que la lengua, la historia y la geografía forman la almendra de la enseñanza toda. Lo que debe hacerse no es reducir las horas de la enseñanza de la lengua, sino aumentarla. Hay que hacer el culto del idioma con pasión, con fervor, con ganas rabiosas de darle toda su dignidad insobornable y su grandeza auténtica. Los pueblos que no poseen ese instrumento fino y flexible no lograrán nunca llegar a la cima de las altas especulaciones de la inteligencia y desaparecerán sin dejar señal y rastro de su paso.

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

3 DE JULIO DE 1942 • Año XXXVIII • Nº 1707



El autor de esta nota, nuestro colaborador Santiago Bernardi, con Mr. Foyle y Miss Cristina Foyle, hojeando un libro argentino.

presentación y son muy solicitados por los lectores: José Hernández, Rodríguez Larreta, Martínez Zuviría, Ricardo Rojas, Rodolfo Juárez Núñez, Domingo Faustino Sarmiento, Aníbal Ponce y otros. Aquí he encontrado una primera edición del Código Penal Argentino, como también parte de la Historia Argentina por López.

Hay en esta librería volúmenes incontables en todos los idiomas.

Decíame el señor Foyle que los libros más solicitados en la actualidad eran los polacos y rusos, y dice del gran interés que hay por la literatura de estos dos países, que le es imposible dar abasto a la gran demanda, habiéndosele agotado

LA CALLE ERUDITA DE LONDRES

Por

SANTIAGO BERNARDI

HAY calles en Londres que se distinguen por ciertas especialidades. La calle de la tinta — Fleet Street, — en la que tienen redacción, imprenta y escaparates la mayor parte de los periódicos de Londres, de las Islas Británicas y del Imperio, como también las grandes agencias y representaciones de periódicos extranjeros. Hay la calle de los editores, la desafortunada "Paternoster Row" en la City, donde quedaron destruidos, en una noche, por efecto de la guerra relámpago, docenas de millares de libros flamantes, listos ya para el mercado. La calle de los autos y motocicletas, la calle de los teatros, la de las grandes tiendas de lujo para señoras. Pero hay una entre las calles "especializadas" que para mí tiene más importancia, en la que casi todas las casas son librerías: la calle erudita. Esas casas están hinchadas de tanto libro que hay en ellas. Dan la impresión que se desbordan y sus libros van a parar a la calle, donde puede el bibliómano darse el gusto de rebuscar en los puestos adosados contra la pared, libros nuevos y viejos, algún incunable que fué a parar al puesto callejero por descuido o ignorancia.

Esta calle de libros en avalancha, que desde el "Tottenham Circus", siempre en trajín urbano, va hasta la Galería Nacional de Pinturas por los aledaños de la alta estatua de Nelson, hace recordar a los puestos de libros de las orillas del Sena en París.

Charing Cross Road — que así se llama esta calle — ha tenido más suerte que la calle de las casas editoras: sólo una bomba incendiaria cayó y quemó por valor de mil libras volúmenes en Foyle's, la librería más grande del mundo.

Desde que llegué a Londres he oído hablar de Foyle's y, sobre todo, de Cristina Foyle. Esta "librería" es hija del propietario y organizadora de las famosas comidas literarias en las que cada vez hay un "huésped de honor". Han sido huéspedes de honor todas las personalidades que han desfilar por Londres: escritores, artistas, astrólogos, políticos, etcétera. Además, ha organizado dife-

rentes clubs de compradores de libros: de medicina, de política, de arte, de agricultura, etc. Es una práctica combinación para poder comprar libros a un precio reducido, comprometiéndose de antemano el interesado a comprar todos los meses el libro que recomienda el club.

He pasado horas, viendo libros en la casa Foyle's: allí abundan ediciones en castellano; hay libros editados en la Argentina, de autores nacionales y españoles en cantidad que prueba que la guerra no ha disminuído la demanda, sino, al contrario, la aumentó. De España llegan ahora muy pocos libros; no así de Buenos Aires, pues de los que editan las casas de nuestro país hay magnífica re-

las existencias de gramáticas y diccionarios rusos. Ahora, claro es que eso tendrá fácil solución y en pocos días habrá nuevamente existencias para la venta.

En esta misma casa hay magníficas ediciones a todo lujo, flor de las artes gráficas inglesas de antes de la guerra; libros baratos, libros por un par de peniques y hasta libros que llegan a costar una fortuna.

— Compramos bibliotecas enteras, ricas, medianas y modestas — me sigue diciendo Foyle. — En una biblioteca completa que nos vendió la viuda de un pastor protestante había un libro encuadernado en tela, y creyendo por su aspecto que se trataba de un descubrimiento de algo antiguo y de valor, lo abrí; es decir, traté de hacerlo, pero no pude, porque el libro tenía un cierre secreto. Pero, por fin, se dió con la combinación... ¡Vaya si era un descubrimiento! Las hojas habían sido cortadas para hacer un

hueco en cuadro y allí, en lo que era una verdadera alcancía, había tres mil libras en billetes de banco. Se le devolvió el dinero a la viuda. El buen pastor no debería haber sido un gran conocedor de libros, porque aquel volumen, a juzgar por lo que de él quedaba, era un incunable del siglo XVI.

Y para prueba de la magnitud de la avalancha en esta casa, ordenados por cientos de estantes, hay en los salones enormes bultos de libros metidos dentro

(Concluye en la pág. 64)



El interior de la librería Foyle, en la calle Charing Cross.

SEÑORITA: No coma usted ARVEJAS si está de NOVIA

Una nota de
EMILIA DE AGUILAR

y su sabor el amargo; el color propio del agua es el negro y su sabor el salado; el color propio de la tierra es el amarillo y su sabor el dulce; el color propio del elemento vegetal es el verde y su sabor el ácido; el color propio del elemento mineral es el blanco y su sabor el picante.

Dentro de este plan, el corazón está

nos a nuestros calamitosos tiempos. Ahora existe en Dinamarca un hombre de ciencia que parece empeñado en ampliar los conceptos de esa empírica y brumosa terapéutica. Para ello ha realizado infinidad de experiencias y ha llegado a conclusiones tan curiosas como dignas de la divulgación.

Según el profesor Kaaken, que tal es su nombre, el carácter de cada ser no es sino una réplica de los alimentos que más le gustan. Las personas sensatas y serenas, por ejemplo, son grandes comedoras de lechuga. Las de mal genio, en cambio, se desviven por la carne de pato. Si a uno le gustan los rabanitos, puede estar seguro de que su sangre es pura. Igual virtud tiene el perejil. Y por su parte el repollo constituye el alimento preferido de los hombres de carácter.

No se oscurece naturalmente aquí el horizonte que abre esta novísima concepción dietética. Y resulta que sus descubrimientos pueden llevarnos a comprobaciones verdaderamente singulares, como ser aquellas en que se finca el título de esta nota.

Es el caso que si usted, amiga lectora, está de novia, lo mejor que puede hacer cuando pida un filet-grissé en el restaurante, ante los enamorados ojos de su futuro esposo, es renunciar decididamente a las arvejas que con otras verduras suelen decorar este plato. Porque no hay muchacha aficionada a las arvejas que no sea rematadamente coqueta y que no renuncie a todo con tal de flirtear. El doctor Kaaken sostiene, en efecto, que el "sex-appeal" y el vampirismo son producto directo de las arvejas, y que ello no sólo se hace sentir en las mujeres, sino también en los hombres, de lo que se infiere que no hay Don Juan que no sea un asiduo gustador de arvejas.

En consecuencia, si usted, lectora amiga, está de novia, hará muy bien en no comer ni por casualidad una arveja, pero sin duda hará mejor si impide por todos los medios que las coma su novio.

El doctor Kaaken ha establecido, además, las siguientes propiedades de otros vegetales y diversos alimentos:

Para los nervios son indicadísimos los porotos.

Para los riñones, los espárragos.

Para el hígado, los tomates.

Para la sangre, los berros, las

(Concluye en la pág. 64)

regido por el fuego, ya que de él depende la circulación de la sangre, que es roja; el estómago, a la tierra; los riñones y la vejiga, al agua; los pulmones y los intestinos, al elemento mineral; y el hígado y la vesícula biliar, al elemento vegetal.

Con estos principios la antigua ciencia china encaraba el problema de la salud dividiendo los vegetales en diferentes grupos, que correspondían a cada elemento. Y como única medicina le hacían comer al paciente la raíz o la fruta, el cereal o la hortaliza que correspondía a su mal.

Para los médicos chinos de hace cuarenta siglos la hidropesía se curaba con cebollas. La cebolla encabezaba el signo del agua y combatía eficazmente al fuego. También la empleaban para las infecciones intestinales y todas aquellas afecciones en que se hacía necesario un tratamiento "refrescante". Era, en suma, uno de los elementos fundamentales de la medicina oriental.

En cuanto a la manzana, estaba indicadísima contra la calvicie. Y esto a tal extremo, que no había mandarín jactancioso de su larga trenza que no se comiera cuatro o cinco manzanas por día.

Pero, en fin, abandonemos las viejas teorías del sabio Chen-Nong y vengámo-

ESTA nuestra época por reeditar los remotos tiempos del sabio Chen-Nong, en que todo o casi todo se curaba con ajos y cebollas? Quizá no. Pero lo cierto es que la dietética y las vitaminas tienen copados los más diversos caminos de la razón. Y que estas son las horas en que los mortales nos vemos en figurillas para tener una idea clara de lo que debemos hacer si es que abrigamos la esperanza de llegar a viejos gozando de una salud espléndida.

Para entrar en materia preciso será recordar que Chen-Nong fué una divinidad china que hace la friolera de cuatro mil años sentó las bases de una ciencia según la cual el cuerpo humano estaba constituido por cinco elementos: el fuego, el agua, la tierra, el elemento vegetal y el elemento mineral. Para gozar de una buena salud era indispensable que estos cinco elementos se equilibraran en el organismo humano de acuerdo al color y al sabor que les correspondía a cada uno, a saber: el color propio del fuego es el rojo



UN MARAVILLOSO Cerezo

Cuento de
GISELE VALLERY

Ilustración de RODOLFO CLARO

BUDA se aburría en su palacio de azur. Faltaba al dios el espectáculo de la tierra y de los hombres, los que, vistos desde allá arriba, se asemejaban a hormigas.

— Veámoslos desde más cerca — se dijo.

Poco después se encontraba al pie de la Gran Muralla, no lejos de un pequeño pueblo escondido entre árboles innumerables. Allí, un hombre fumaba sentado en el umbral de su puerta. Las colinas, los campos, los árboles elevaban al cielo su alegría de vivir. Sólo el corazón de aquel hombre estaba lleno de violencia y de muerte.

Buda todo lo sentía; los sentimientos malos llegaban hasta él como un mortal olor de planta venenosa. Escuchó al hombre que pensaba:

— Pao-Phi debe morir. Es necesario que su campo pase a ser mío. El trabajo es pequeño, y para lograrlo sólo me bastará cubrir su fosa. Nadie me impedirá entonces heredar, pues yo soy el primo más próximo de Pao-Phi. Tengo que desahogarme de él. ¿Debo pedir a Buda que me ayude en la empresa? Quizá, pero no tengo tiempo, pues Pao-Phi se apresta a partir para la ciudad a vender sus frutos y sus legumbres. Lo mejor será proceder en seguida. Ya se oculta el sol.

Buda experimentó un sacudimiento de cólera al pensar que el hombre de corazón tenebroso osaba rogarle para que le resultase bien su crimen. El hombre ignoraba que únicamente las plegarias puras y los sublimes sacrificios llegaban hasta Buda. La sombra del dios pesaba sobre la tierra como una nube negra.

Pao-Phi salió de su casa. Sus ojos sonreían dulcemente en su fisonomía de ocre verdoso, y una guedeja de cabellos canosos se escapaba por debajo de su gran sombrero de paja. Al verlo, Buda se serenó.

— Muy buenos días, Tchi-Pahan — dijo Pao-Phi, deteniéndose delante del fumador. — Estamos en un hermoso día. ¡Lado sea Buda!

— Siéntate un rato, Pao-Phi — contestó Tchi-Pahan dulcemente; — en una hora de marcha tienes tiempo de llegar a Mcheung. Meditar y hablar con un amigo es siempre un tiempo bien empleado.

— Estoy encantado de tus palabras — respondió Pao-Phi, que no estaba acostumbrado a tanta amabilidad de parte de su vecino — y sigo tu consejo. Voy a sentarme. La actividad del trabajo no debe hacernos olvidar que la bondad de Buda nos ha dado ojos para contemplar todo lo bello de la naturaleza, y oídos y boca para comunicarnos con nuestros semejantes, y un pensamiento puro para elevarlo al gran Benefactor.

— Así es, así es — cortó Tchi-Pahan,

que no ignoraba que el buen hombre gustaba moralizar. — Pero se siente cierta tristeza cuando uno piensa que todos estos bienes nos han sido acordados por muy poco tiempo y que casi todos los hombres debemos morir.

— ¿“Casi todos los hombres”? — preguntó Pao-Phi, asombrado. — Sin duda habrás querido decir “todos los hombres”.

— He dicho “casi todos” — replicó Tchi-Pahan con vehemencia, — porque existen algunos elegidos de Buda que poseen el cerezo de la inmortalidad.

— ¿El cerezo de la inmortalidad? ¿Qué es eso?

— Es un cerezo que tiene la misma apariencia de los demás, que se viste de flores en primavera y se cubre de frutos en verano. Sus hojas caen en el invierno, pero el árbol no muere jamás y acuerda a aquellos que se suben a él el derecho de vivir eternamente.

Pao-Phi abrió desmesuradamente los ojos, pero Tchi-Pahan guardó un silencio convincente.

— Debe tratarse de un cerezo extraordinario. Yo no he visto jamás ni oír hablar nunca de un árbol semejante.

— Porque es necesario saber reconocerlo entre los demás cerezos. ¿No existían acaso las minas de oro y de piedras preciosas antes de que fuesen descubiertas y exploradas?

— Es muy cierto.

— Pues lo mismo ocurre con el cerezo de la inmortalidad. Tú lo tienes todos los días bajo tus ojos y, sin embargo, jamás lo has podido “ver”. ¿Ves aquel cerezo en mi jardín? Si, el tercero, el más alto. Está allí desde “siempre”.

Pao-Phi observó el árbol magnífico, sobre cuya copa, a diez metros del suelo, hormigueaban frutas escarlata.

— Y yo no me moriré jamás — agregó Tchi-Pahan, que se mordía los labios para no reír. — Como esas frutas, subo a esas ramas... Habrás observado que no ofrezco mis cerezas a otras personas.

— En efecto — dijo Pao-Phi, quien había considerado esta circunstancia como un resultado de la avaricia de su vecino.

— Lo hago así — continuó Tchi-Pahan — para no conceder las ventajas de la inmortalidad a quienes no las merecen o a quienes tendrían mucho que sufrir. ¿Para qué prolongar la vida de un mendigo o de un ciego? Pero tú eres diferente a esa gente, querido; estás en la fuerza de la edad; eres trabajador. Si te doy la inmortalidad, haré una excelente obra, no sólo para ti, sino para todos los demás.

Pao-Phi era feliz, gozaba viviendo en

los bosques y los campos. Sus miradas alegres, su risa franca, se asemejaban a luminosas corolas abiertas.

— ¡No morir jamás! Contemplar para siempre la obra maravillosa de Buda y poder agradecerle por los siglos de los siglos... ¡Qué hermoso! Yo te agradezco tu bondad, Tchi-Pahan, y te pido perdón de algunos pensamientos malos que he tenido respecto de ti. Yo pensaba que no me querías y que me guardabas rencor. Te pido que me perdones.

— Démoslo todo por olvidado — dijo Tchi-Pahan, estrechando afectuosamente la mano de su vecino. — Tú no conoces los mejores sentimientos de mi corazón, como tampoco las virtudes de mi árbol. No quiero que esperes más, Pao-Phi. Ven conmigo.

Tchi-Pahan se dirigió al cerezo seguido de su vecino.

— Sube al árbol; yo te ayudaré. Sube hasta lo más alto. Come cerezas todas las que quieras. Sube más arriba; no temas que la rama se rompa, aunque crujе. Aun cuando se rompiera, tú descendieras suavemente hasta el suelo, porque no puedes ya morir. ¿Estás contento?

— Soy feliz, Tchi-Pahan — respondió Pao-Phi con simplicidad y reconocimiento. — Me parece que soy más joven después de esta ascensión. ¡Cuán bueno es Buda de habernos regalado tan maravillosos cerezos como éste! ¡Y qué hermoso encontrar manos tan generosas como las tuyas!...

— ¿Qué quieres, mi buen amigo? Soy un elegido de Buda... ¡Dios mío! ¡Qué sombra tan espesa! Y eso que estamos en pleno mediodía. Pero baja a comer conmigo, ven a beber a la salud de tu inmortalidad.

— En seguida — dijo alegremente Pao-Phi. Y se agachó con el fin de apoyar el pie sobre la horquilla de otra rama e ir descendiendo.

— ¿Para qué te tomas ese trabajo? Abre bien los brazos y posa tus pies en el vacío. Tú eres inmortal. Te será fácil, apoyado en la mano de Buda, llegar hasta mi lado sin tener la fatiga de descender de rama en rama.

— ¡Que Buda sea bendito por su bondad infinita para sus criaturas! — dijo Pao-Phi con fervor alegre.

Y sin la menor vacilación, abandonando las ramas en que se apoyaba, se entregó al vacío.

Tchi-Pahan retuvo a duras penas un rugido de alegría. En un segundo más el imbécil de Pao-Phi estaría hecho una tortilla a sus pies... Pero ¡qué asombro el suyo cuando vio que Pao-Phi estaba a su lado, verdaderamente rejuvenecido y con la boca llena de cerezas! Lo miró con estupefacción.

— Mi querido Tchi-Pahan — dijo Pao-Phi, abrazando a su vecino, — yo no puedo expresar toda mi gratitud. Yo te debo instantes inolvidables, de los que

me acordaré eternamente. En el momento en que puse mis pies en el vacío, siguiendo tus consejos, me pareció que caía como un plomo hacia la tierra y me iba a estrellar; pero de pronto una presión dulce y deliciosa, la de la mano de Buda, me detuvo en mi caída y me condujo suavemente hasta tu lado. ¡Qué cosa maravillosa es la vida eterna!

Tchi-Pahan estaba transformado en una estatua. Sus ojos no se apartaban del rostro de Pao-Phi, que parecía veinte años más joven, y sus pensamientos giraban como un torbellino en su cerebro.

¿Existirían verdaderamente los cerezos de la inmortalidad? En sus recuerdos de infancia estaba aquel del que acababa de arrojarle Pao-Phi. Su padre y su abuelo lo habían conocido en el mismo sitio. ¿Habría estado allí desde siempre el cerezo de la inmortalidad? ¿Era una obra del azar que tal árbol se encontrara en su jardín? Sin embargo, la sonrisa de Pao-Phi y su rostro rebosante de plácida serenidad eran una prueba irrefutable.

— He aquí que he hecho presente de inmortalidad a mi enemigo — se dijo Tchi-Pahan con cólera. — Y he aquí que ahora estoy en condiciones de inferioridad con respecto a él, porque yo jamás he subido tan alto en el cerezo.

Y sin escuchar más tiempo el agradecimiento de Pao-Phi, Tchi-Pahan corrió al árbol y subió a él en pocos minutos. Una vez bien arriba, se atiborró de cerezas a conciencia, en tanto que Pao-Phi, sentado sobre el banco de bambú, delante de la casa, animaba alegremente a su vecino.

Por fin, Tchi-Pahan abandonó la rama que lo sustentaba, y del mismo modo que lo había hecho Pao-Phi, se arrojó al vacío...

Pero Buda no extendió su mano para sostener a este corazón criminal, y prosiguió su paseo terrestre, después de sacudir la sangre que había salpicado sus babuchas.

Pao-Phi heredó el campo y la casa de Tchi-Pahan, ya que era su más próximo primo.

No he podido averiguar si vive todavía.





MARIA BARRIENTOS,
la extraordinaria cantante, que en la actualidad ha organizado un curso de perfeccionamiento para los artistas líricos argentinos, presenciando el desarrollo del concurso.

EN estos últimos tiempos los amantes del arte lírico acostumbran volver la vista hacia atrás, en busca de aquellos nombres que merecieron justa fama y que dieron un brillo inigualable a las grandes veladas de nuestro primer coliseo. Ahora, ya no se repiten esos valores auténticos; sólo de tanto en tanto surge alguno que otro, pero con todo, no consigue afirmarse ni congrega los numerosos y entusiásticos auditorios de antes.

Por eso el público porteño mantiene en su recuerdo a las grandes figuras líricas del pasado, y quienes tuvieron el privilegio de escucharlas o los que sólo las conocen a través del cálido comentario de aquéllos, mencionan con frecuencia sus nombres, poniendo en ellos el cariño con que los pueblos distinguen a sus artistas predilectos.

A este grupo de figuras dilectas pertenece María Barrientos, la incomparable soprano ligera cuya voz fresca y sugestiva tantas veces se escuchó en el Colón.

Después de vivir durante mucho tiempo alejada de nosotros, María Barrientos ha vuelto a Buenos Aires. Huyendo, como muchos otros, de los horrores de Europa, llegó hasta nuestra ciudad en la seguridad de encontrar aquí, donde sabía que le aguardaban tantos afectos, la tranquilidad que bien merece. Su inconfundible silueta, alta, elegante y esbelta, vuelve a pasearse por nuestras calles, por nuestras salas de espectáculos, por nuestras confiterías. Y a cada paso, en los lugares más diversos, los porteños amigos le tienden, afectuosos, las manos, y los que no la conocen, al oír su nombre, le sonríen.

— A veces — dice ella — creo que todos son amigos míos.

Y lo son...

María Barrientos, niña precoz

María Barrientos nació en Barcelona. A los seis años, subida sobre un pequeño taburete, para que el público alcanzara a verla, cantaba una ópera. A los nueve años era profesora de solfeo. A los doce dirigía una orquesta. Desde entonces la vida de la extraordinaria cantante sólo fué una sucesión de éxitos, y a los diecisiete años la fama de su nombre y de su arte se extendía por todo el mundo. Su voz era maravillosa. Artista completa, dominaba la escena, el gesto, la

escucharla y de verla. Vivía halagada. De éxito en éxito. Las ovaciones se repetían, cada aparición en escena era saludada con aplausos interminables, cada final de "aria" o de acto con rotundas aclamaciones.

Pero a pesar de todo ello, María Barrientos era mujer. Y la mujer tuvo un hijo, y ese hijo fué para ella todo. A los treinta y tres años, cuando la fortuna y el éxito le sonreían, en la plenitud de su arte y de su carrera, María Barrientos se alejó de la escena para consagrarse a su hogar y a su hijo.

Desde entonces sólo actuó esporádicamente. Años después reapareció en nuestro teatro Colón. Era la misma artista de siempre, incomparable, única. Pero otra vez optó por abandonar la escena y con el propósito de hacerlo definitivamente.

— Sí — vuelve a decirnos, — abandoné el teatro. Pero no el arte. Porque eso hubiera sido imposible. El arte está demasiado en mí. Abandonarlo sería abandonarme a mí misma.

Otra vez en el Colón

— Y ya lo ven ustedes — prosigue; — ahora me dispongo a poner en práctica

EL ARTE DE MARIA BARRIENTOS AL SERVICIO DE LOS ARTISTAS ARGENTINOS

Una nota de VICTOR SOBRAL

plástica. La música parecía no reservarle ya ningún secreto. Y a sus dones extraordinarios agregaba el encanto tan femenino de toda su persona.

Sugestiva y apasionada en "Lakmé"; graciosa y frívola en "Barbero"; trágica en "Lucía", cada una de sus distintas interpretaciones fueron otros tantos éxitos inigualados. Todos los públicos del mundo se disputaban el privilegio de

una antigua aspiración: la de orientar a la gente joven que desee perfeccionar su arte. No creo pecar de vanidosa al creer que soy poseedora de una valiosa experiencia, de un sinnúmero de recursos, de conocimientos que, al aplicarlos a la enseñanza, pueden resultar altamente beneficiosos para los jóvenes cantantes...

En efecto, (Concluye en la pág. 50)

Durante la selección de aspirantes a las clases. Algunos miembros del directorio del teatro Colón escuchan a los futuros alumnos. Alberto Lagos, María Barrientos, que dirigirá el curso; Magdalena Bengolea de Sánchez Elia, Yarbás Barreto, Carlos López Buchardo y Alberto F. Schindler.



RECOMPENSAS QUE RECIBIO EL VENCEDOR DE WATERLOO. ¿COMO SE PREMIARA AL DEFENSOR DE FILIPINAS?

Por ALEJANDRO SUX

EL pueblo de Estados Unidos ha hecho del general Mac-Arthur un héroe nacional; el defensor de Filipinas, el que convirtió a la pequeña isla de Corregidor en punto de mira de la admiración mundial y transformó a la península de Batán en una brillante página de gloria, puede aspirar a todo, porque la opinión está dispuesta a otorgarle lo que pida. Las iniciativas individuales destinadas a premiar al general Mac-Arthur son numerosas y diversas, pero hasta ahora ninguna se adoptó oficialmente. Sin embargo, tanto el gobierno de Washington como el de otros estados trataron de materializar en alguna forma la gratitud nacional hacia ese militar surgido de las filas populares, que pudo detener al ejército nipón, numéricamente superior al puñado de soldados americanos y filipinos que se le opuso, y técnicamente superior, también, porque los hombres del Mikado prepararon la invasión con todo el tiempo necesario, y los de Mac-Arthur improvisaron la defensa en condiciones que parecieron desastrosas, porque el enemigo avanzaba victoriosamente en todas partes, como si nada ni nadie pudiese impedirlo; el general Mac-Arthur pudo.

La situación del general Mac-Arthur ante la opinión de su país puede equipararse a la que tuvo el general Arthur Wellesley, duque de Wellington, vencedor de Napoleón en la batalla de Waterloo, que ocurrió el 18 de junio de 1815. A este militar inglés, nacido en Dublin, lo colmaron de títulos honoríficos, de substanciosas rentas y de contantes y sonantes regalos, no solamente el monarca británico, el Parlamento de Londres y algunos compatriotas entusiastas, sino también reyes y gobiernos extranjeros, agradecidos por haberlos librado de "El Corso", ese general Bonaparte que había derrumbado muchos tronos y hecho uno para él. A causa de esta semejanza, se me ocurre recordar las recompensas que recibió, algunas de las cuales continúan percibiendo sus directos, legítimos y masculinos descendientes.

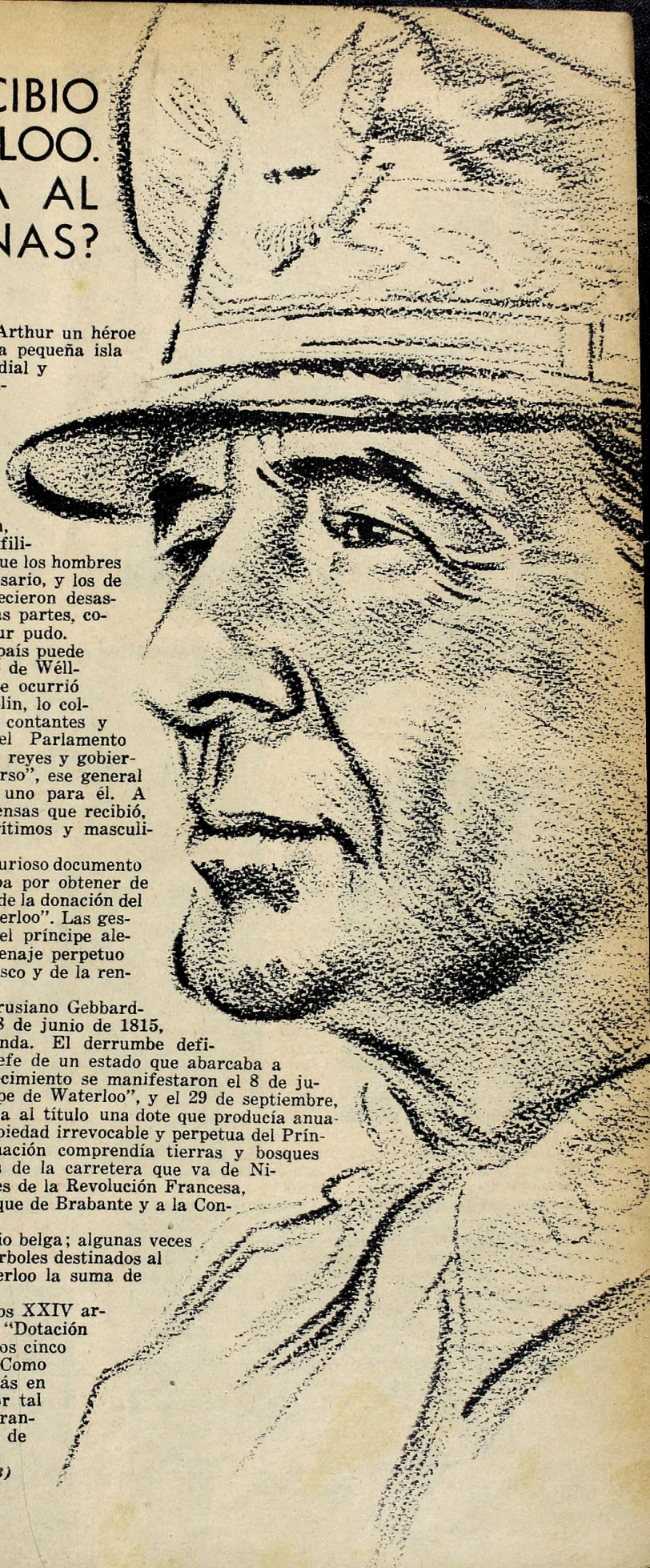
Estaba en Ginebra, en 1940, cuando cayó en mis manos un curioso documento belga en el que un eminente ministro de Leopoldo II abogaba por obtener de los descendientes del duque de Wellington la capitalización de la donación del gobierno de Países Bajos a "Su Grandeza el Príncipe de Waterloo". Las gestiones no habían dado resultado porque los descendientes del príncipe alegaban que "la renta en cuestión tiene el carácter de un homenaje perpetuo al nombre que llevamos". La historia de este título principesco y de la renta que le acompaña, es la siguiente:

Cuando el duque de Wellington, ayudado por el general prusiano Gebbard-Lebrecht de Blücher, derrotó a Napoleón, en Waterloo, el 18 de junio de 1815, el que extremó felicitaciones fué el rey Guillermo de Holanda. El derrumbe definitivo del Imperio Francés consolidaba su situación como jefe de un estado que abarcaba a los actuales Países Bajos y a Bélgica. Su alegría y agradecimiento se manifestaron el 8 de julio siguiente, elevando a Wellington a la categoría de "príncipe de Waterloo", y el 29 de septiembre, de acuerdo con su Consejo y los Estados Generales, agregaba al título una dote que producía anualmente de unos veinte mil florines holandeses, "que será propiedad irrevocable y perpetua del Príncipe de Waterloo y de sus descendientes legítimos". La donación comprendía tierras y bosques situados entre Nivelles y Los Cuatro Brazos, a ambos lados de la carretera que va de Nivelles a Namur, abarcando mil ochenta y tres hectáreas. Antes de la Revolución Francesa, los bosques habían pertenecido, en propiedad indivisa, al duque de Brabante y a la Congregación de Damas de Santa Gertrudis.

Después de 1815, Wellington visitó con frecuencia su dominio belga; algunas veces mandaba arar y sembrar las tierras vírgenes; otras, cortar árboles destinados al mercado; una de estas operaciones produjo al héroe de Waterloo la suma de 146.000 florines.

Cuando se firmó, el 14 de octubre de 1831, el Tratado de los XXIV artículos, después de la Revolución e Independencia Belgas, la "Dotación Wellington" pasó a cargo del nuevo Estado, englobándola en los cinco millones de florines de deuda holandesa que pasaba a Bélgica. Como el príncipe de Waterloo deseó efectuar algunos desmontes más en sus tierras, la deuda pública inscribió en su Gran Libro, por tal concepto, varias sumas que alcanzan a un total de 2.193.692 francos. El año 1940 el estado Belga debió abonar a los herederos de Wellington la cantidad de 80.684 francos con 45 céntimos. Además, hay que

(Concluye en la pág. 53)



INTERVALO EN EL SET



● Pepe Arias y Zully Moreno, principales intérpretes de "Fantasmas en Buenos Aires".

● Zully Moreno hace arreglar un detalle de su peinado.



● Los intérpretes aguardan a que se termine un detalle de iluminación.



● Enrique Santos Discépolo, director del film.



● Una escena en la "boite", donde se inicia la intriga del film.



TOMADAS durante una pausa en la filmación, estas fotos no traducen, por cierto, el clima de intriga que impera en la película "Fantasmas en Buenos Aires", pero ponen de relieve, en cambio, la tranquilidad de un respiro en la labor. Por la nueva producción que presentará Argentina Sono Film, y que tiene por protagonistas a Pepe Arias y Zully Moreno, desfilan pesquisantes, falsificadores, espiritistas, y de ella se anticipa que será un verdadero suceso de comicidad y que además es la versión de una curiosa leyenda que hace poco circuló en Bs. Aires.

● Pepe Arias aguarda, paciente-mente, a que se repare su maquillaje.



UNA LENGUA MUERTA

POR más que he hecho, no he logrado darme cuenta en qué idioma estaban escritos mis libros escolares. Allí aprendí una cantidad de palabras que no pude nunca saber a ciencia cierta qué significaban. Preguntárselas a la maestra era inútil. Pues, además de ser catamarqueña y llamarse Mardonia, me contestaba invariablemente: "Los niños no hacen preguntas". Españolas tampoco, porque la sirvienta de casa, que lo era, no las entendía. Tras mucho cavar en la cuenta de que eran palabras cultas. Es decir, esas que usan diccionario. Pero yo era demasiado pobre para tener diccionario. Como no fuera uno chiquito, de bolsillo. Que contenía, justa y exactamente, las palabras que yo sabía. Y ninguna más. El hecho es que quedaron adheridas a mi léxico una ristra de nombres que no tenían objeto legítimo a que ser aplicadas.

★ FUE merced a ellas que comencé a sospechar que el castellano era un dialecto. Usado en alguna parte. Bajo la gerencia general de don Américo Castro. Y otros francotiradores de la legitimidad. Y que su introducción en los libros de lectura infantil era un fenómeno esotérico. Producto de gente que sabía hablar bien. Pero que no sabía hablar. Fruto de ese fenómeno incrustante son muchos escritores nuestros. Que usan con impresionante propiedad palabras que comprenden a cosas que nunca han visto. Recuerdo siempre cuánto me preocupó el cuento de un chico que jugaba con una peonza. Peonza me pareció al pronto un fruto exótico. Tan exótico como un político franco. Y fué sólo tras largas peregrinaciones que pude identificar la tal peonza con nuestro humilde trompo. Lo que no estuvo mal. Porque de haber sabido que mi trompo se llamaba así, nunca me hubiera atrevido a rodearlo de una piola. Me habría procurado un cordel. Y lo bailara sobre un tomo del diccionario de la Real Academia.

★ DESPUES vinieron los lios con el paisaje. Los pastores siempre venían del otero. Lo de los pastores podía pasarse, pero el otero seguía inidentificable. Como no fuera una familia del mismo apellido.

Que vivía en la otra cuadra. Pero no podía ser. Por el sentido del contexto. Recurrí a un amigo culto. "¿Qué es otero?" le preguntamos. "¿Otero? ¿Otero?", fué la respuesta. "No sé; debe ser un error de imprenta. Han querido poner otario." No había manera de entenderse. Años después conseguimos verlo en el diccionario. Otero: cerro aislado en un llano. Lo comprendimos todo. Otero era el seudónimo del Cerro de Montevideo. ¡Eureka!, dijimos. Que es la manera culta de decir "¡Araca!". Y se lo comunicamos a un amigo oriental. (To-

do porteño que se precie tiene por lo menos un amigo oriental.) Y allí fué la nueva Troya. Nos amenazó con un avance de los lanceros de Saravia sobre Buenos Aires. Y nos invocó el heroico guindado que corría por sus venas. Nos asustamos todos. Y para disimular le dijimos que no se trataba del Cerro, sino del Cerrito. No hubo nada que hacer. Sostuvo a gritos que si la victoria no daba derechos, el cerrito daba victoria. No entendimos mucho, pero nos callamos por no hacer más escándalos. Y nos quedamos sin resolver lo de otero.

SUSCEPTIBILIDAD

Por LINO PALACIO



★ PEOR nos sucedió con el vocablo coto. La maestra decía que era un bulto que los pobres de su provincia usaban en el cuello. Pero no coincidía con lo del libro. En el que, evidentemente, se trataba de un campo o cosa así. Pero entre nosotros no había nadie que lo entendiera. Ni los descendientes de los héroes del desierto. Que algo saben de campo. Vuelta a pedirle el diccionario, por un ratito, a un corrector catalán que vivía enfrente. Coto: terreno acotado. La maestra dijo que no. Que a lo sumo sería acogotado. Y vuelta a sostener lo del bulto en el pescuezo. Después vino la directora, y dijo que acotar era poner notas en el margen. Que nada de terreno. Y que si insistía me iba a poner una mala acotación. Yo, muerto de rabia, me refugié en el diccionario del catalán. Y con los ojos llorosos leí. Coto: pez acantopterigio que se asemeja al pejesapo. Para qué decir que todo quedó aclarado. Y que en cuanto quería insultar a otro chico le gritaba: "¡Acantopterigio!" Pero sin mayor resultado.

★ SERIA muy largo relatar mis aventuras con las palabras soto, vega y otras que abundan en la guía de teléfono. Con vallado y jaras tuve asuntos personales. Y sería indescriptible lo que me pasó con bohío y arrequive. Pero no se crea que todo fué trabajo perdido. Me di cuenta lo difícil que es llegar a Enrique Larreta. Y deduje esta sentencia que ofrezco al C. N. de E., sin ningún interés: "Niños, si queréis llegar a escribir otra Gloria de Don Enrique, aprovechad los textos de lectura."

"¿Por qué en otoño esa obstinación de hacer constantemente barrer las avenidas?"

Maria Luisa Bombal.
"La última niebla".

ERA un día triste. Las hojas habían caído de los árboles.

El viento arrastraba las hojas. Amarillo y verde tenue. Negro en el cielo. En el fondo de la avenida de plátanos: negro. Había también muchas sombras perdidas en esa avenida. Pensé que mi alma estaba en tinieblas. Caminaba una vez más, lento. Hacía ya años..., la angustia me había envuelto, y ahora era en mí un sueño, sólo un sueño que caía pesado en mis ojos, en mis piernas, en mi boca. Sólo un sueño, producto del espectro ya pálido de mi dolor.

Teresa me esperaba en la esquina. Al mirarla supe que tenía frío. Me pareció más pequeña, más medrosa. Le di la mano en silencio. Teresa había sido mi novia. Yo no sé por qué le di la mano en silencio. Ella no habló. Me miró a los ojos. Quizá yo tenía un llanto congelado en los ojos. Grises, aplastados, eran mis ojos. Grises, aplastados, como el vidrio quebrado de una ventana de la avenida, igual eran mis ojos. Tenían sueño mis ojos grises, aplastados.

— Es la última vez — murmuré. — No nos veremos más.

Y apresuré la marcha. Mis pasos se hicieron tan largos que temí caer. Eran inciertos mis pasos.

— Si; ya lo sé — me contestó Teresa con voz tan firme que me asombré, porque ella era pequeña, temblorosa... Siempre lo fué. Una vez me contó que, cuando niña, lavaba los patios de una casa antigua, y sentía el frío del alba en sus pies desnudos, y una sensación amarga en la garganta, y que veía la última estrella en el balde grande... Siempre fué tímida, siempre lo fué.

Y ahora, después de mi ausencia, yo había encontrado a Teresa más pálida, un poco encorvada, con las manos frías. Yo le había escrito. Ella sabía toda mi vida. Paso tras paso, mis pasos eran inciertos. Caída tras caída. Ella había visto con sus ojos como asombrados ante el mundo mi lucha sin tregua contra un destino áspero, mis jirones de optimismo todavía destrozados. Todo lo habíamos hecho. Todo lo habíamos dicho para alimentar mi energía moribunda.

Y siempre: "¡Hay que tener valor! ¡No desmayar! ¡Seguir! ¡Esperar con la cabeza erguida!"

¡Y habían tantas y tantas palabras de aliento acumuladas! ¡Cuántas y cuántas cartas! Día tras día. Mes tras mes. Año tras año. Mañana. Si, mañana. Y así. Una espera continua. Una incesante an-

gustia, un luchar contra todo, hasta contra uno mismo. Con la esperanza hecha de las huellas sangrientas de nuestro sendero. Con la esperanza roja pesada sobre nuestros hombros. Día tras día, mes tras mes, año tras año. Sin un poco de tregua.

Yo volví a mi pueblo. Teresa me esperaba en la esquina de la avenida. Teresa siempre me esperaba, y se había resignado. Yo volví y la encontré más pequeña, más temblorosa, y me asustó la firmeza de su voz cuando me dijo que ya sabía que era la última vez que nos veíamos, la última... Teresa conocía mi decisión: la había aprobado.

— ¡Tienes que descansar! — murmuró con voz extraña. — ¡Pobrecito!... ¡Estás tan cansado!...

El CANSANCIO

Cuento de

JAIME JULIO VIEYRA

Ilustración de
RODOLFO CLARO

★ LA avenida solitaria. Las casas iguales. La acera gris. Y árboles que cubrían, se rozaban en lo alto en busca de amparo como seres tímidos.

Y sólo nosotros estábamos en la calle, caminando..., silenciosos, pausados, resignados. Yo quise ver la luna. No había luna. Un pedazo de cielo fué cubierto por el gris de una nube. Eso vi. Acaso Teresa también intentó alumbrarse con algo de luna. Pero no había luna. Había una nube veloz, después..., quizá otra. Eso vió.

Ella no se asustaba al saber que pronto yo no sabría mirar, ni hablar, ni sentir. Ella quería que yo durmiese y que no tuviera sueños. Puede que fuere cobardía no combatir más. ¿Cobardía? Paz, basta de lucha estéril. Sé que muchos seres no podrán comprender mi renuncia... Solamente aquellos que sientan lo inútil de toda guerra cuando se ha agotado la fuente del alma. Aquellos que han llegado a través de infinidad de etapas al cansancio absoluto. Aquellos que sientan el tedio de un vano e incesante combate contra la barrera alta de lo tibio, de lo necio, de lo suave, de lo incoloro. Aquellos comprenderán como yo mi cansancio, mis numerosos, pequeños y terribles fracasos.

Yo estaba más allá de los instintos. No era animal, ni lo que llaman hombre. Era dolor, nada más que dolor, por eso ya ni lo sentía.

Teresa lo había entendido después de

muchos años que me dió las esperanzas que alimentan a los hombres. Ella deseaba seguir interrogando al mundo. Aún buscaba el dolor; sabía que pronto, que siempre llegaría. Ella debía buscar la felicidad, pues ésa era la vida: buscar en un goce de sufrimiento. Ella quería sentir el dolor, la angustia del alma, y allá, en el fondo, la alegría de saber que vivía. Pero después de llanto de esperanza, de lucha, había comprendido que yo tenía que dormir sin sueños. Y por eso me dijo, aunque era pequeña, pálida, temblorosa, y yo alto, con los labios rojos, los ojos brillantes y los brazos con músculos. Por eso me dijo:

— ¡Tienes que descansar! ¡Pobrecito!

Y el sonido de su voz se extendió por la avenida oscura, llenándola de una paz luminosa.

Esos que se aferran a la vida me llamarán cobarde. No obstante, Teresa no me llamó cobarde. Ella conoce mi pasado, y aún espera... Hasta de mi sueño eterno espera algo insospechado y dichoso; ella sabe mentirse.

Pero habrá alguien que conocerá qué es el cansancio. El cansancio más fuerte que todas las razones, más poderoso que toda lógica; el deseo imperioso, tirano, absoluto de dormir..., de reposo. ¡Tregua! ¡Paz! ¡Basta ya!...

Más fuerte que la vida, más que el amor, más que todas las pasiones que dominan al hombre, más que el hombre mismo...

Habrá alguien... Sí, habrá alguien que comprenda el hastío infinito, la tristeza que se apodera de nuestro ser como un suave narcótico y nos envuelve con su ensueño de melancolía.

Íbamos los dos, tan lento, que apenas se diría que caminábamos. Yo no sé por qué quise ver a Teresa antes de entregarme al reposo. Teresa me hubiera hecho bien si hubiera tenido colores en la cara y si las uñas de sus manos frías hubieran sido rosadas y no lilas, y si su espalda hubiera sido derecha y su andar firme, y si esa fragilidad medrosa de todo su ser no hubiera existido... Pero ella parecía una hoja amarilla que había sido aplastada, una hoja caída de un árbol pálido de la avenida en sombras..., y era por eso que me hacía daño el escuchar la energía de su voz.

Esa calle no terminaba nunca. Estaba vacía. Vacía de vida, de ruidos, de tibieza de aliento.

— ¿Te acuerdas? — me dijo Teresa.

— Sí — contesté, lejano, casi hostil. Y luego, suave, con mi dolor en penumbra, murmuré: — Eramos niños en aquel tiempo, después... vino la adolescencia. ¡Sentíamos tanto! ¡Cuántas alegrías al pensar que íbamos a vivir! Todo el mundo fantástico de dicha que encerraba esa palabra: ¡vivir! Y siempre

esperé vivir, y en la espera he llegado a comprender a la muerte, que es ahora mi única forma de vida.

Me pareció que Teresa vacilaba. Iba a hablar. Una luz vieja y común por humana brilló en su ser endeble. Pero calló. Sabía que yo no podía encontrar la esperanza a través de mi fatiga. Si Teresa hubiese gritado con todas sus fuerzas, no me hubiera sacado del ensueño brumoso de mi aniquilamiento. Ella podía dar un aullido como un animal en el bosque; pero yo ya no "era", por eso no hubiera comprendido la llamada de ese grito.

Llegamos a una esquina. Otras calles partían en diferentes rumbos. En esas calles había faroles que alumbraban, ventanas con flores, casas blancas y... niños. Niños que jugaban; daban brincos. Niños con el cristal limpio de sus ojos, con sus bocas puras... ¡Oh pequeñas bestias claras! Callejuelas de música alegre y de color vivaz.

¿Y ella? Teresa tenía que partir hacia su mundo, para agitarse y luchar..., para reír, para llorar, para gastarse durante su camino.

-- ¡Adiós! -- le dije.

No me contestó. Yo sé que hubiera querido llorar, besarme, apretarme fuerte entre sus brazos, pedirme que lucháramos juntos, como seres, como tantos, con las esperanzas vulgares, con la mentira de todos. No; no podía pedirme eso. Hubiera sido demasiado egoísmo de su parte; lo comprendió. Muchas veces habíamos comenzado de nuevo. ¿Era posible otro engaño? Pero quizá esta vez no hubiera caído, quizá esta vez el fracaso hubiese huido. Muchas veces lo habíamos dicho. Tarde, muy tarde era ya. Había un cansancio inhumano en mí. La mole de una fatiga de granito había destruido mi ser. Un dolor quieto, agudo, sereno, me había devorado el alma. ¡Paz! Sólo reposo y la felicidad buena me inundarían con la muerte, trayéndome la vida de su sueño.

Teresa partió otra vez hacia el mundo. Se fué por una callecita blanca. Tropezó con los niños. Sintió el perfume de las flores y sus ojos se llenaron de rojo, de azul, de verde. De pronto se dió vuelta. Yo pude ver su cara: sonreía. Había algo lejano en esa sonrisa, algo frío... Ya no le interesaba; su mirada debía estar empañada de indiferencia; cruzaba el abismo que nos separaba y llegaba hasta mí cubriéndome de olvido como lluvias de invierno. Oí su voz, que cantaba junto a las voces de los niños. Y otra vez ya casi perdida en la vida, miró hacia donde estaba yo; ya no había búsqueda y ansiedad en su mirada; sólo sorpresa ante la falta de luz de la avenida.

Era un día triste. Las hojas habían caído de los árboles...





CECIL B. DE MILLE, O TREINTA AÑOS FORJANDO ESTRELLAS

SOY uno de aquellos que piensan que el mundo está progresando siempre, y que debemos mirar también siempre hacia adelante y no retroceder. Voy a comparar la pasada época del cine y la actual.

- La industria del cine vino a California porque en sus comienzos fundaba todo su trabajo en los días de sol. Y en ninguna parte de la tierra hay tantos como en el sur de California. Con excepción, quizá, de una parte de Florida. Si no había sol, no se podía trabajar.

- Las primeras películas tuvieron como tema los cow-boys y los indios. Los indios perseguían a los cow-boys en el primer rollo. En el segundo rollo, los cow-boys perseguían a los indios y los aprehendían. Era el único tema que necesitábamos. Si no se trataba de cow-boys y de indios, eran policías y ladrones.

- Poco después, las películas como "Los peligros de Paulina", en forma de serie, cuyo argumento consistía en las aventuras de la heroína corriendo sobre un tren o saltando de su caballo a un vagón en marcha. En el próximo episodio el héroe la salvaba de cualquier situación desesperada, y entonces comenzaba para el espectador de nuevo la ansiedad por la suerte de la actriz.

- Cuando se quería hacer un buen film, el director conseguía un cameraman, una muchacha, un joven y un caballo. Y se marchaba a hacer la película. No necesitaba nada parecido a un argumento escrito, pues decía: "Ahora vamos a ver: la muchacha montará en el caballo, que correrá, amenazando

CECIL B. de Mille, el genio de la cinematografía moderna, cumple treinta años al servicio del séptimo arte. El padre de Hollywood, lo han llamado los mismos norteamericanos. Y esa es la verdad cuando se piensa que hace treinta años esta industria apenas si existía y Hollywood no existía ni apenas.

Cecilio Blount de Mille, como es su verdadero nombre, nació en Ashfield, estado de Massachusetts, en el año 1881. Su padre, Enrique Churchill de Mille, fue un conocido actor y dramaturgo; y su madre, al morir su esposo, se dedicó a regentar la agencia teatral establecida por el mismo. Incorporado a estos negocios, Cecil B. de Mille conoció a Jesse L. Lasky, pionero de la cinematografía. En 1913 de Mille formó una sociedad con Lasky y otro empresario llamado Goldfish, para producir obras cinematográficas.

Su primera película fue "The squaw man". A partir de ese momento la figura de de Mille se destaca netamente en el cielo de California, dando a conocer entonces obras de verdadero mérito, como ser: "Carne", "El rey de reyes", "Los diez mandamientos", etc.

En esta página damos algunos pensamientos que el genial director ha escrito sobre lo que era el cine en aquellos primeros años de su iniciación.

arrojarla. Después vendrá el actor y la salvará. Sería una buena idea colocar un indio robando el caballo. Veamos, ¿cuál de ustedes puede hacer el indio?" Si ni el cameraman ni el director podían ha-

cer el papel de indio, la película continuaba igualmente, sin que se encontrara ninguna otra idea.

- Siempre he empleado mucho más dinero que cualquier otro director. Para una película cuyo costo solía ser de diez mil dólares, he gastado quince mil. Ahora, que las películas cuestan millones, gasto cada vez más, pero siempre las películas nos han producido dinero.

- Creo que lo más importante en una película es el argumento. He visto muchos buenos argumentos salir adelante con un mal actor. No he visto nunca un buen actor salvando un argumento.

- Cuando, hace treinta años, empecé a hacer películas, tres semanas eran mucho tiempo para realizar un film. Ahora, tres meses no se considera demasiado.

EL FILM Y EL ESPECTADOR



Todo es según el color del cristal con que se mira...

(Concluye en la página 48)

Madame de NECKER dió la pauta para un arte de envejecer

Por RAUL CLAVERO

CUANDO en 1787 Necker se convirtió en ministro de Luis XVI, su esposa fué para él, en el terreno de la acción y de las virtudes, un auxiliar incomparable. Inteligente, despierta, humanitaria, organizó el funcionamiento de los hospitales y asilos y puso fin a infinidad de abusos, fundando el que aún lleva su nombre y que fué un modelo en aquellos ya turbulentos días. Fué así que en cierta oportunidad, como recibiera una calurosa felicitación por su administración financiera, con cierta modestia que no lo eximía de orgullo, el ministro le dijo a Luis XVI: "Sire... La rama de mi administración más floreciente es aquella de la cual se ocupa mi esposa..." Y asegura la historia que el monarca tomó de su propio peculio cuarenta y dos mil francos para mejorar el presupuesto del hospital de Madame Necker.

Nacida en las proximidades de Lausana, en 1739, tuvo la fortuna de salir de Francia en 1790, salvándose con los suyos de los horrores de la revolución. Llevó en su tierra natal una existencia plácida, familiar y en la cual no eran los menos los gozes del espíritu. Escribió páginas que perduran aún, como esas "Reflexiones sobre el divorcio y la ancianidad", que vieron la luz poco antes de que muriera, en 1794. Por más que su obra maestra incontestable fué Madame de Stael, su hija.

- ☆ Ciertas mujeres son de la naturaleza de las salamandras: viven inmunes en un brasero que consumiría a cualquier persona tranquila y suave.
- ☆ El amor reduce a la mujer a ser sublime o grotesca.
- ☆ Siempre hay que desconfiar de aquellas damas que hablan de sus virtudes en los ya desaparecidos días de la juventud.
- ☆ Ninguna mujer debe dejarse arrastrar para mostrar aquellas dotes imperfectas y que no ha sabido cultivar suficientemente, sobre todo en presencia de otra dama que le es superior por su talento y su espíritu. Jamás conviene danzar, ni cantar, ni hacer versos si no se tiene la absoluta seguridad de salir airosa.
- ☆ No es un error, sino una verdadera barbaridad, el humillar a una mujer: el amor propio es el único resarcimiento que la sociedad no le habrá arrebatado.
- ☆ Las mujeres de cierta edad no pueden hacer nada mejor que lograr ser olvidadas; pero esto les será tanto más difícil cuanto más evidentes se hayan hecho durante la juventud.
- ☆ Desventurada de la mujer anciana a la cual las distracciones la hacen completamente feliz.
- ☆ No es posible ocultarlo: el destino de la mayoría de las mujeres de edad es el aislamiento, y de éste no se libran ni las madres de familia. Los hijos se dispersan; sus vocaciones, el género de vida, sus gustos, no suelen estar de acuerdo con los de la edad avanzada, y se separan aunque sigan amándolas entrañablemente. La soledad de hecho o de corazón termina por ser casi siempre el destino de los ancianos; de manera que hay que estar a cubierto del sentimiento doloroso y de profundo pesar que a esta indefectible realidad suele suceder.
- ☆ La pulcritud debe ser el tocado de la ancianidad.
- ☆ La ancianidad tiene más amargura en la mujer que en el hombre. Cuando los años les impiden llenar las obligaciones que el sexo les ha impuesto casi despoticamente, creen ser objeto de una prevención tan injusta como desfavorable.
- ☆ Hay que tener un gran carácter y una gran elevación espiritual para sobreponerse a los sinsabores de la ancianidad. Y no tanto de ésta en sí como de los que aparecen a medida que se llega a la ancianidad.
- ☆ Las luciérnagas son la imagen de la mujer: mientras permanecen en la oscuridad, maravillan con su brillo; en cuanto salen a la luz, no se ven más que sus defectos.
- ☆ De todas las pasiones, el amor propio es la más perjudicial. Nos quita, en realidad, todo cuanto parece acordarnos. Y el momento en que una mujer cree producir más efecto es, en realidad, aquel en que más censuras provoca.
- ☆ Jóvenes o viejas, las mujeres hacen bien en disimularse y vivir traídas; pero en cuanto envejecen, la cosa se hace indispensable.
- ☆ Es menester que una mujer tenga por lo menos treinta años para que le siente bien el carácter.
- ☆ En toda edad las mujeres están seguras de agradar con su alegría, dulzura y complacencia. Viejas, ellas podrían compensar un poco la pérdida de sus encantos perfeccionando el carácter. Pero la mayoría no tienen el valor de vencerse a sí mismas. No se resuelven a realizar esfuerzos para agradar. El imperio de la belleza las halaga, porque no demanda ningún esfuerzo: actúa en el momento presente. No se hace esperar nunca.
- ☆ Desde que no se es más joven, no restan otros regocijos ni ocupaciones que los propios del ejercicio de la virtud, la sensibilidad y el espíritu. Lo cual es bastante para sentirse plenamente feliz.
- ☆ Una anciana de ochenta años, en cierta oportunidad dió una bofetada a su hija, que tenía sesenta. La hija echó a llorar. La madre le preguntó: "¿Por qué lloras? Otras veces te he dado más fuerte sin que vertieras una sola lágrima..." "Efectivamente — repuso la hija. — Pero es que ahora me percaté de la debilidad de tus golpes y de lo mucho que han decaído tus fuerzas"...

"Luzca una tez suave y juvenil con el Método

3 minutos para su belleza"



Dice Aída Alberti

A UD. LE
ENCANTARA ESTE
SENCILLO Y EFICAZ TRATAMIENTO,
QUE SOLO REQUIERE LA ESPUMA
SUPER-CREMOSA
DEL JABON LUX DE
TOCADOR!

1 Aplíquese al rostro la abundante espuma *super cremosa* del fino Jabón Lux de Tocador, masajeando suavemente...

2 Una vez que haya penetrado bien en los poros, enjuáguese, primero con agua tibia y después con agua fría.

3 Séquese mediante ligeras palmaditas. Pásese las manos por las mejillas y note cuán suave queda su cutis al tacto!



Ahora
DURA MAS



9 de cada 10 estrellas de cine lo usan!

Notas y Comentarios

Ediciones abominables



LAS ediciones de ínfimo precio a que nos hemos referido en otra ocasión, no son las únicas en salir plagadas de erratas. He aquí un libro de un ilustre escritor hispanoamericano; la edición no tiene nada que ver con esas, y está tan plagada de vulgares erratas como ellas. A veces hay varias páginas seguidas con una o dos erratas

cada una. Algunas de éstas pueden causar hilaridad: canto por cuento; luchas por lanchas; las líquidas esmeraldas de la mente, por de la menta (el licor); el centro de la grupa, por de la gruta; orejas melancólicas por ojeras melancólicas... Es evidente que la edición no pasó por manos del corrector. ¿Y esto le hacen en la culta y espléndida Buenos Aires, la ciudad máxima de su idioma, a un libro famoso de un autor ilustre? ¡Con cuánta razón decíamos que hay que crear una defensa contra estas ediciones!

Se conformaba con menos

ESE estafador que anda haciendo estragos en tiendas, joyerías y otras casas de comercio, eligiendo artículos que luego no podía pagar, porque, ¡oh sorpresa!, se le había olvidado la billetera, por lo cual pedía que un dependiente lo acompañase con ellos a su pretendida casa, y que luego allí se daba maña para despistar al dependiente y desaparecer con la mercadería, se conformaba con menos que unos sujetos que operaban en el Rosario. Estos pedían la mercadería por teléfono, dando la dirección de alguna familia y recomendando que enviaran vuelto de 100 pesos. Cuando llegaba el dependiente, ellos lo aguardaban en la puerta, y de un modo u otro se apoderaban de la mercadería y el dinero, y desaparecían con ambas cosas. Hasta que el sagaz propietario de una perfumería a quien quisieron sorprender, se puso de acuerdo con la policía antes de enviar al dependiente...



Otra larga lista



POSTERIORMENTE a la que motivó nuestro comentario de hace algunas semanas, otra larga lista de comercios que expenden bebidas falsificadas publicaron los diarios. ¿Qué prueba esto, sino que comerciantes que gozan de crédito y consideración en plaza, y que enviarían preso

a un dependiente que les hurtase una botella — aunque fuera de legitimidad dudosa — y que la echan de moralistas cuando hablan de la probidad de los funcionarios y empleados públicos, de los gobernantes, de las autoridades, de los políticos, no vacilan en defraudar al cliente, su favorecedor, ni aun a riesgo de atentar contra su salud? Es alarmante que el expendio de bebidas falsificadas sea tan común en Buenos

Aires, no sólo por la burla y el perjuicio al consumidor y al comercio e industria lícitos y honorables, sino también por lo que rebaja el nivel de la decencia y moral porteñas.

Dos inspecciones, 500 pesos

LA Municipalidad de Buenos Aires considera razonable cobrar un derecho de 500 pesos — o más, si se ofrece — por efectuar una o dos inspecciones anuales a un garage. ¿Cuánto no tendría que cobrar, pues, por el servicio de alumbrado, barrido y limpieza, que aunque ya lo hace pagar con las setenas, al menos es un servicio real? ¿Cuántos miles de pesos no tendría que exigir?

Si la inspección a los garages la efectuaran técnicos equiparables en categoría universitaria a un médico, podría valer tanto como la visita de un médico. Pero es que ella no está a cargo de técnicos de ninguna categoría, y las visitas de los inspectores no las podríamos comparar ni aun con la de un enfermero que va a aplicar inyecciones por dos pesos, y que por otra parte presta un servicio real.

La Municipalidad cobra por la inspección a los garages cincuenta, cien, doscientas veces más de lo que vale el supuesto servicio, o de lo que tendría el pretexto de cobrar por el simulacro de prestarlo. Si cobrase con el mismo exceso las tasas en vigor, de alumbrado, barrido y limpieza, en la mayor parte de los casos el precio del servicio rivalizaría con el valor del inmueble... ¡cuando no lo excediese!

Simplemente, son una enormidad los derechos de inspección a los garages.

En un reciente pleito entre un garagista y la Municipalidad, esta última reconoció que dicho servicio está a cargo de 35 titulares.

Para efectuar las pocas inspecciones que se efectúan bastaría con dos o tres, pues cada inspector podría efectuar descansadamente veinte o treinta inspecciones detenidas por semana, 1.000 ó 1.500 por año. Dada la rareza de las inspecciones, 35 inspectores es un verdadero derroche de personal. Sin embargo, el sostenimiento de 35 inspectores es tan poco para justificar por el costo del servicio los exorbitantes derechos de inspección, que la Municipalidad tuvo que recurrir al argumento heroico, si no debiéramos decir desesperado, de que el Concejo Deliberante, la Intendencia, la Contaduría, la Dirección de Rentas, la Tesorería, la Asesoría Legal, etc., contribuyen indirectamente a la prestación de ese servicio imaginario.

¿Qué parece querer significar este argumento? Parece que quisiera decir: "nuestros gastos burocráticos son enormes, y tenemos que sacar dinero de donde podamos."

Lo único que probaría ese argumento es que lo que habría que rebajar no son solamente los derechos de inspección a los garages, sino también los gastos burocráticos de la Municipalidad.

Tragada por la tierra

SABEIS lo que es un cambio de decoración?

No lo sabéis si no habéis visto lo que pasó en España, donde durante un movimiento sísmico desapareció una colina y en su lugar apareció un agujero, o si lo queréis de otro modo, la tierra se tragó la colina, y en lugar de ésta apareció la boca que se la había tragado. Este suceso ocurrió cerca de Castillo del Romeral, provincia de Cuenca, lugar que en adelante será célebre en los anales sismológicos. Tenéis excusa, pues, si no sabéis lo que es un cambio de decoración, pues sin el auxilio de la televisión no podríais haber presenciado tan desacostumbrado y descomunal fenómeno. Día llegará, esperamos, en que gracias a ella, mientras uno cena en Buenos Aires, pueda presenciar la aparición y desaparición de islas en remotos mares y el engullimiento de colinas por la tierra en la madre patria.



Noticulas

● Temed que vuelva a subir el agua caliente, pues ha sido autorizado un aumento de 200 centavos en los mil kilos de carbón de leña.

● ¡Cuidado con la estatua de Falucho! A esa los ladrones no la iban a devolver, porque es de metal.

● Dispersos y a la deriva flotaban cien mil pesos en las aguas del Uruguay. No eran en efectivo, empero, sino en pino Brasil y rollizos de cedro de una jangada que se estrelló y deshizo en Salto Grande, por no saber saltar.

● Por donde vaya el viajero en nuestro país, hallará toda clase de obras inconclusas, algunas iniciadas a principios del siglo. ("La Prensa").

● Se habrán felicitado los santiagueños de que la lluvia de barro que les ensució la ropa no fuera de barro cocido.

Bajo las bombas, en Montevideo se reunían para escuchar a los poetas de la libertad

Por ROMULO QUINTANA

EL 24 de mayo de 1841, frente a Punta Carretas, a menos de un tiro de cañón de la costa uruguaya, combatían las escuadrillas argentina y uruguaya, comandadas respectivamente por Brown y el comodoro Juan Enrique Cöe. En la madrugada del siguiente día, el bergantín uruguayo *Montevideo*, viéndose acosado por el argentino *San Martín*, hizo fondo y se acostó en las proximidades del lugar denominado La Estanzuela, resistiendo, mientras le fué posible, el mortífero cañoneo. La población montevideana, sin reparar en el peligro, se había agrupado para contemplar la lucha entre los barcos, que estaban empavesados como para día de fiesta. Y grande debió ser el daño que pudo sufrir, cuando el jefe argentino dió orden de suspender la lucha, permitiendo que los tripulantes del rival saltaran a tierra.

ASI, con aquellas salvas, comenzaron los festejos del 25 de mayo de 1841 en Montevideo. Donde había muchos porteños dispuestos a recordar a la patria entonces oprimida, y donde, precisamente, para aquel día, se preparaba un homenaje que haría merecer la recordación de todos los argentinos en general y la gratitud particular de los escritores de nuestro suelo.

Un testimonio acaba de aparecer, y es la reproducción facsimilar que, por disposición de la Comisión Municipal de Cultura de la ciudad hermana, se ha hecho del volumen en el cual, con la intervención de Juan Bautista Alberdi, se reunieron las composiciones presentadas al certamen poético organizado por las autoridades montevideanas, conmemorando el 25 de Mayo de 1841. Tan luego aquel día en que la escuadrilla rosista se enfrentaba con la uruguaya y que epilogó en la escena arriba recordada.

EN plena tempestad, el 6 de mayo de aquel año, el jefe de policía de Montevideo había decretado las bases en que se realizaría

el día 25 un certamen poético "en celebración de la Revolución de Mayo, de los obstáculos que tuvo que vencer y de los beneficios que ha producido al continente sudamericano".

La publicación ahora oportunamente realizada por las autoridades de Montevideo, permite seguir todas las incidencias del torneo literario, en el cual tuvieron parte preponderante los argentinos exilados, jóvenes entonces y que con el tiempo confirmarían las esperanzas que entonces suscitaron: Juan María Gutiérrez, Luis Domínguez, José Mármol, Rivera Indarte.

EL acto se inició con la ejecución del Himno Uruguayo, que un año antes compuso el maestro Fernando Quijano con letra de Acuña de Figueroa. Seleccionada la concurrencia, comentando aún las incidencias heroicas de la lucha que recién terminaba en la playa, llenaba la sala del teatro colonial. Presidía la reunión el venerable poeta don Francisco Arauco, quien ordenó al secretario, Manuel Herrera y Obes, que leyera el fallo del jurado y que, además de ellos, estaba integrado por Cándido Juanico, Juan A. Gelly y nuestro compatriota Florencio Varela.

Diez composiciones se presentaron, de las cuales se escogieron cuatro. Y de éstas, la acreedora al primer premio fué la presentada por Juan María Gutiérrez:

*Triunfos y glorias en la lira mía,
Deben hoy resonar... Cese el gemido
Que en torno al polvo del campeón
Lanzara el alma en pavoroso día...*

Leída ésta, al recibir la medalla de oro, su autor, pálido por la emoción, casi como en un juramento, dijo: "...Acepto este premio

AYUDE A SUS HIJOS CON QUAKER OATS



Alimento integral preparado con granos tiernos y frescos de avena seleccionada. QUAKER OATS es de gran ayuda para sus hijos en los períodos finales de la lactancia, en el crecimiento y en la edad escolar.

La avena QUAKER OATS, liviana de fácil y rápida digestión, forma huesos y músculos fuertes, compensa los desgastes orgánicos, confiere energía vital, despeja el cerebro e infunde optimismo.

Sus hojuelas tiernas y uniformes con un delicioso sabor a nueces son muy indicadas para el desayuno, almuerzo, merienda o cena.

Como garantía de calidad exija en la lata o paquete económico de triple protección, la clásica figura del cuakero.



Quaker Oats

Cuesta más porque **ES** mejor

con reconocimiento; y dondequiera que me arroje la ola de la revolución de mi patria, allí lo mostraré para probar que en la República Oriental del Uruguay han echado raíces la civilización y el amor a la libertad".

El segundo premio le fué discernido a Luis Domínguez, que sólo tenía veintidós años.

DESPUES se levantó Varela y, con énfasis y viril acento, leyó la tercera composición, que era la presentada por Mármol. El entusiasmo que provocó fué enorme, y el autor se presentó luciendo frac y corbatón negros (que, según confidencias, había pedido prestados para la ocasión). Fué entonces cuando se produjo una leve incidencia, que demuestra cómo las rivalidades literarias jamás desapa-

recen. Dos sillas había para los dos premiados, y Domínguez, quizá un tanto dolorido por los aplausos tributados a su rival, parecería que, a la vez que se ponía de pie, dijo: "Si falta un asiento, aquí está el mío; y si no hay más premios, aquí está éste." Y uniendo la acción a la palabra, le alcanzó el volumen con las obras de Espronceda, que era el que le correspondía. Pero, afortunadamente, aplausos del público y un paternal abrazo de Varela pusieron término a la incidencia, que, por lo demás, jamás olvidó el autor de *El Ombú*.

La reunión terminó con la mención del nombre del autor del cuarto poema y que siendo nada menos que el poeta uruguayo don Francisco Acuña de Figueroa, no se hizo presente.

El otro yo del Dr. MERENGUE



Por DIVITO

Comfortable

Hay quienes gustan de esos estilos que nos recuerdan la casa de la abuela. Este living con su techo de vigas al descubierto, sus muebles torneados, el sillal, la gran lámpara de pie y los cortinados de felpa parece hablarnos de un viejo confort actualizado.



La página para la casa



Dormitorio

Para seguir en todos sus detalles el modelo de dormitorio que ilustra el grabado, debe cuidarse el tipo de tapicería estilo antiguo, que es el que realzará la belleza de los muebles de la época.

Mesa de toilette

Entre las dos puertas de este dormitorio está colocada la pequeña mesa de toilette con su banqueta de caoba y tapizado en raso amarillo. Cortinados de lampas con bordados beige, marfil y rosa.

Conviene saber que...

Las verduras se desinfectan perfectamente sometiéndolas durante cinco minutos a un baño de agua acidulada con el dos por ciento de ácido acético. Si se trata de ensaladas, las hojas se deben abrir bien, para que el desinfectante actúe sobre todas sus partes. El sabor no se altera en lo más mínimo. Las verduras deben hervirse en una olla grande, lle-

na de agua, con sal, a fuego vivo y sin taparlas, hasta que estén tiernas.

Para que conserven su propio color, conviene echar un terrón de azúcar.

Una vez cocida la verdura, se tira el agua, y aquella se conserva caliente hasta el momento de servirla, para que no pierda el gusto.

Las legumbres secas se cuecen mejor añadiendo al agua un poquito de bicarbonato.

El jugo de limón posee notables cualidades para blanquear el cutis, suaviza y mejora la piel y constituye al mismo tiempo uno de los mejores elementos para combatir los rayos solares.

Preparación del engrudo

Puede prepararse un engrudo muy económico, echando igual cantidad de harina y de almidón pulverizado en agua hirviendo. Un minuto después se agrega más agua hirviendo y se remueve constantemente hasta que el engrudo tenga la consistencia deseada.

También puede prepararse en forma más sencilla: Se calienta a fuego suave, removiendo continuamente, una solución de una parte de harina desleída en doce de agua.

Se conserva en perfectas condiciones añadiendo alumbre.

El engrudo hecho a base de almidón no se descompondrá con el tiempo si se le añade, cuando aún está tibio, medio vaso de trementina por cada litro de engrudo.

También se evita su descomposición añadiendo durante la cocción unos trozos de alcanfor.

ARTEFACTOS DE LUZ



Los artefactos de luz deben elegirse con doble cuidado, no sólo por su utilidad, sino también porque son elementos de gran valor decorativo. Lámparas en todos los estilos, de pie y de mesa; arañas en los más diversos y hermosos diseños; faroles, apliques, plafonds, etc., constituyen por

su variedad, calidad y conveniencia, el inigualable stock que presentamos complacidos a su examen.

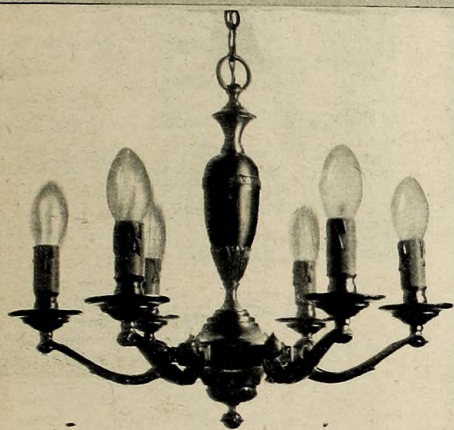
Antes de decidir su compra, le invitamos cordialmente a visitarnos, en la seguridad de poder ofrecerle el artefacto adecuado perfectamente a cada ambiente.

Atendemos solicitudes de crédito.

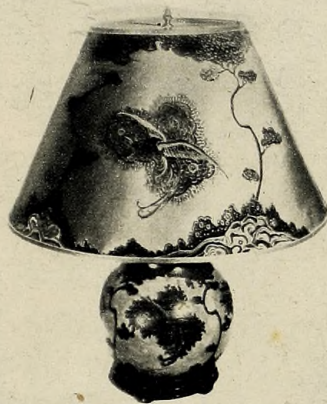
SUIPACHA 658

MAPLE

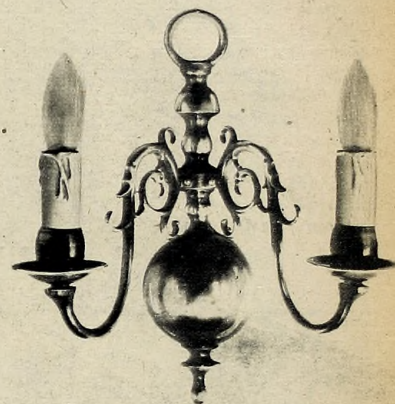
BUENOS AIRES



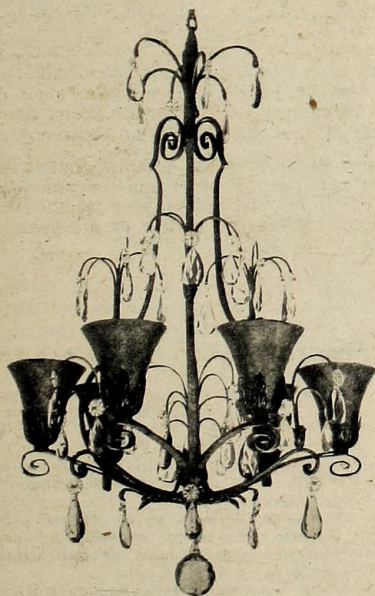
Araña de bronce fundido y cincelado, color dorado con seis luces \$ **210.**



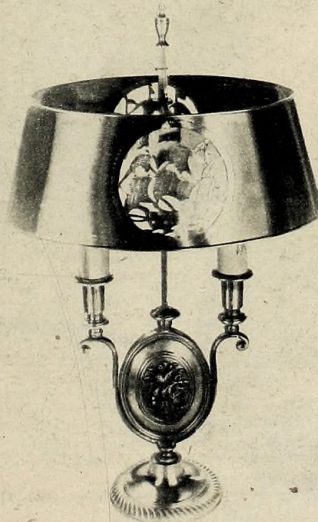
Lámpara de mesa en porcelana inglesa Carlton, con pantalla de seda pintada a mano \$ **194.-**



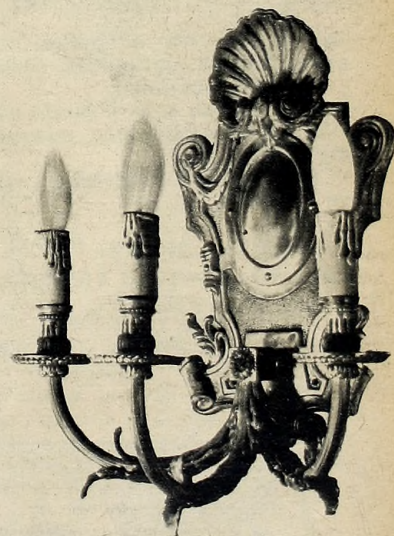
Brazo de bronce fundido, plateado patinado, con dos luces \$ **75.-**



Araña de bronce fundido, esmaltada, con cristales, con seis luces \$ **350.-**



Hermosa lámpara de mesa en bronce dorado oxidado \$ **175.-**



Brazo de bronce cincelado, color dorado, con tres luces \$ **175.-**

Palacio de las Alfombras

Avisamos a nuestra distinguida clientela que hemos importado recientemente un gran surtido de **ALFOMBRAS PERSAS y OBJETOS DE ARTE SEVRES y VIENESES**

EMILIO FLOREZ y Cía
VIAMONTE 612
U. T. 31-5981

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

QUIEN se atreverá a robarle a la esposa inteligente, que respeta la libertad individual, que es tolerante y buena compañera, el amor de su dueño?

Celos

A la torpe, a la colérica, a la celosa, a la desconfiada que esclaviza al hombre, todas la acechan; ella será robada por la primera que pase delante de su puerta.

El hombre que vive con desagrado en su casa, y prisionero de un amor tiránico, buscará siempre refugio donde curar su malestar y su fastidio.

El amor verdadero no cela: ama. Los celos, que son una enfermedad del alma y una duda del valer personal, atacan a la voluntad, engrandecen el egoísmo y devoran la felicidad, marchitando rápidamente al amor.

Cuando una esposa mantiene la puerta abierta y libre, es seguro que mantiene sujeto al hombre.

¿Para qué inquirir de dónde viene o adónde va si en ese caso la respuesta puede ser una mentira?

Y al fin y al cabo, ¿qué importa un poco más o un poco menos de libertad, si lo único esencial y bello de la vida es poseer un corazón?...

Mujeres hay, y hombres también, que ignoran que no ser celosas es ser altivas, es estimarse a sí mismas, es disminuir a todo posible rival.

CADA vez que logramos un poco de dicha, la hemos ganado. Que ganar es soportar dificultades o dolores, o esas largas horas de quebranto en que parece que el corazón se resistiera a continuar luchando.

La dicha Hacer frente al desamor sin desmayar; tolerar la artera pobreza; sobrellevar con paciencia todas las penas; resistir la deslealtad, y en manso sometimiento llevar el pesado fardo de los días duros y grises de la vida, eso es ganar la felicidad. Es una sabia habilidad de los que comprenden que la dicha es accidente y que las contrariedades son inherentes a la vida, o quizá improvisadas por nuestro desmedido capricho de poseer algo más, o de colgar demasiado alto nuestra ambición. Llenemos el tiempo de la espera con el corazón tranquilo, porque nadie es tan desposeído que no tenga algún advenimiento feliz. La dicha no gusta de impacientes; a ella le gusta ser ganada sin rebeldías, con bondades. Y llega siempre hasta el más remoto rincón de la tierra, hasta el más lejano y distanciado corazón; llega siempre como rocío de primavera, como rayo de sol, como mandato del cielo.

EL orgullo no está en recordar o cobrar ofensas; está el orgullo en olvidarlas, despreciándolas. Está el orgullo en tener altivez estoica, haciendo sonreír los labios cuando el alma sólo siente ganas de llorar.

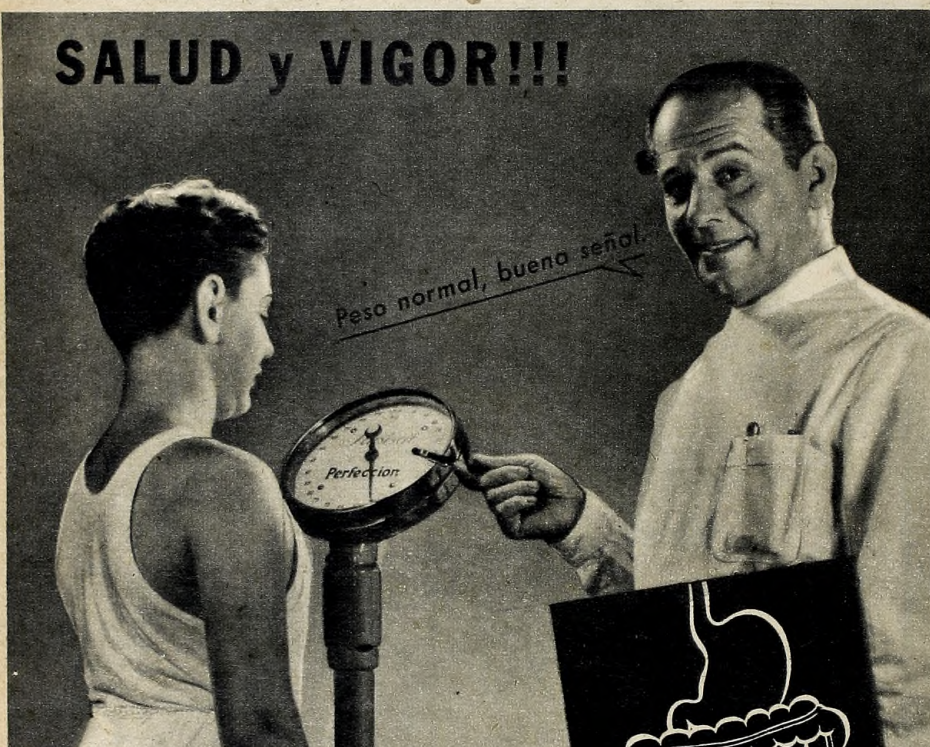
Equivoco No está el orgullo en no doblegarse, sabiendo que la razón acompaña al contrario; está el orgullo en la serenidad de hacerse excusar. No está el orgullo en los blasones heredados; está en la dignidad del honor llevado.

No está en el dinero poseído, sino en la pobreza soportada.

No está en los conceptos regalados; está el orgullo en la conciencia de nuestra obra.

No está el orgullo cuando te ofenden; está el orgullo en no haber ofendido nunca.

SALUD y VIGOR!!!



Cuerpo sano y fuerte significa: inteligencia despierta, nervios equilibrados, corazón generoso y carácter encantador.

Pero el cuerpo sano y fuerte exige alimentación nutritiva, apetitosa, asimilable y de fácil digestión.

"CLAM" el arma alimenticia contra la falta de fuerzas.

Vitaminas, calcio, fósforo, hierro, calorías, son los componentes de un alimento ideal.

CALIENTE



Para cada taza de leche, poner 2 cucharaditas de CLAM y azúcar al gusto. Servirse luego de un brevisimo hervor.

FRIO

En una coctelera o batidora, poner 2 cucharaditas de CLAM por cada taza de leche y agregarle azúcar al gusto. Batir bien y servirlo espumante.



CLAM

EL ALIMENTO COMPLETO

ES UN PRODUCTO SAINT

CIENCIA Y LETRAS



ENRIQUE RODRIGUEZ FABREGAT.

autor de "El hombre que no quiso ser rey", novela que apareció recientemente.

JUAN CARLOS MENA, cuyo libro de versos "Poemas" acaba de aparecer.



ALFREDO HIRSCH,

quien donó a la Academia de Medicina la suma de quinientos mil pesos destinada a costear estudios especializados a realizarse en el extranjero con fines de investigación científica.

VALENTIN DE PEDRO, autor de la novela titulada "La vida por la opinión", que acaba de editarse.



JOSE GABRIEL, cuyo libro "Entrada en la modernidad" apareció recientemente.

Retrato de A. Lubkin

LIBROS RECIBIDOS

ARMANDO PALACIO VALDES. "La novela de un novelista". Espasa Calpe Argentina.

JUANA DE IBARBOUROU. "Poemas". Espasa Calpe Argentina.

BENITO PEREZ GALDOS. "La segunda cascada". Editorial Tor.

GEORGE GAMOW. "Nacimiento y muerte del sol". Espasa Calpe Argentina.

BALTASAR GRACIAN. "Agudeza y arte de ingenio". Espasa Calpe Argentina.

MANUEL Y ANTONIO MACHADO. "La duquesa de Benameji". Espasa Calpe Argentina.

BENITO PEREZ GALDOS. "Los cien mil hijos de San Luis". Editorial Tor.

"Un viaje de Mickey y Cia". Dibujos de WALT DISNEY. Editorial Tor.

MANUEL KOMROFF. "La marcha de los cien". Espasa Calpe Argentina.

CAMILO F. STANCHINA. "Politica criminal". M. Gleizer, editor.

O. VINCI. "Los asuntos de geometría para la enseñanza primaria". Editorial Tor.

CARDELLINO JUNIOR. "Crédulo, o la escuela del sentimiento". M. Gleizer.

JOSE MANUEL ESTRADA. "Páginas del maestro". Editorial Estrada.

BENITO PEREZ GALDOS. "7 de Julio". Editorial Tor.

PIO BAROJA. "El gran torbellino del mundo". Espasa Calpe Argentina.

RUFINO BLANCO FOMBONA. "Mocedades de Bolívar". Club del Libro.

PARA LAS FIESTAS PATRIAS

602.258. Sandalia en cabritilla plateada..... \$ 22.⁹⁰

645.258. Elegante sandalia de fiesta, en cabritilla plateada..... \$ 32.⁰⁰

611.258. Original creación GRIMOLDI, en cabritilla plateada..... \$ 29.⁰⁰



INDUSTRIA ARGENTINA

GRIMOLDI

EN FLORIDA 252 Y EN SUS 18 SUCURSALES Y PRINCIPALES ZAPATERIAS DEL PAIS
LA MAYOR FABRICA DE CALZADO EN SUD-AMERICA

Realce su elegancia con un conjunto de cartera y calzado GRIMOLDI. Visite nuestro departamento de MEDIAS.



BANDERAS ARGENTINAS

de todos los tamaños
Precios Convenientes

BOITANO y Cía.
LAVALLE 669
U. T. 31-3293 y 4123 - Buenos Aires

Los ARRUGAS DENOTAN VEJEZ

Combátalas y extirpelas de su rostro con la acción eficaz de Crema "YEMINA BLAN BERT" a base de yema de huevo.

Elimine el vello que perjudica su esbeltez con "CERILINA BLAN BERT", cera depilatoria que no daña la piel.

Pida estos productos en: Harrods, Gath y Chaves, Farmacia Franco-Inglesa y en las buenas casas del ramo.

LABORATORIOS "BLAN BERT"
CAMARONES 4567 U. T. 67-4988

Ud. no necesita



"ELEGIRLO"

Ud. no necesita probar Quesos La Bernina para elegir el de mejor sabor. Todos ellos son exactamente iguales porque se elaboran combinando piezas distintas de legítimo Gruyere y luego el proceso científico de pasteurización les asegura siempre

Sabor Uniforme
LA BERNINA

Pídale en su Nuevo Envase - formato moderno - de 200 y 400 gramos.

CINE
NUESTRO

Por
CELU-LOIDE

Un nuevo intento en el cine nacional

UNA película intrascendente, que tiene la única virtud de iniciar un género nuevo para el cine nacional. Ese género más cercano de lo "risqué" que de lo cómico, al que con tanta habilidad saben jugar los franceses. A pesar de ese asunto, como decíamos intrascendente, si esta película hubiera sido filmada en Francia, y por Sacha Guitry, sin duda hubiera sido una realización perfecta en su género. La agilidad, la intención y el espíritu de sus diálogos la hubieran salvado.

En ocasión del estreno de "Adolescencia", la última película ofrecida al público por los mismos autores, decíamos en esta misma sección: "Los autores parecerían haberse conformado con repetir el éxito de "Los martes, orquídeas", aplicando con visible seguridad una fórmula que estaban comprometidos ya a superar." A los pocos meses de aquel estreno, los autores no sólo no se han superado, obedeciendo a esa obligación contraída, sino que han descendido notablemente el nivel de su producción. Cuando en una próxima película intenten rectificar, que sin duda lo intentarán, esa línea de producción, tendrán que acometer un doble esfuerzo para elevar su puntería. En ningún momento de "El piyama de Adán" asoma el fino diálogo y la fina intención a que tenían ya acostumbrado a su público. Porque donde más decae, realmente, la película es en el tono del lenguaje que emplean sus protagonistas. Tono que permanentemente se encuentra, por lo chabacano, más cerca del sainete que de la comedia frívola. No es éste, realmente, el camino a seguir por dos autores jóvenes, que han hecho ya aportes de valor al teatro, al cine y a las letras.

Indudablemente, el desacierto de esta película es general. Tampoco asoma en ella ni el buen gusto ni la calidad que pueden esperarse de un hombre que desde la dirección domina ampliamente la técnica cinematográfica. No acusa, durante toda la filmación, ese afán de superarse, ese afán de descubrir todos los matices y todos los secretos que indudablemente debe ofrecer la cámara cuando se la domina. Así es como aparecen en el film tomas de nuestro primer balneario que



no reflejan otro interés que el de simples tarjetas postales. Fotografías que estaban llamadas a poner un clima de veracidad a las tomas, que pretenden exponer al público escenas de playas rodadas en Mar del Plata, pero que han sido filmadas en un reducido estudio, cosa que no escapa al más neófito de los espectadores. También se desperdician dos buenas oportunidades, como las escenas del comedor, con ese público heterogéneo de los grandes balnearios, y la escena de los enamorados hablando de balcón a balcón en el mismo hotel. En cambio, algunas de las escenas mejor obtenidas son las de la capilla, durante el enlace.

Pero el público ríe, ríe más que nada por la eficacia de un intérprete ya consagrado en la pantalla: Enrique Serrano, que se debate dentro de lo insubstancial de su papel por sacarlo airoosamente adelante, cosa que consigue a veces, pero solamente poniendo en juego toda su habilidad y experiencia de actor; lo que no ocurre, precisamente, con los demás intérpretes, entre los que no dejan de notarse las condiciones de actriz que tiene Mary Capdevila, conocida soprano debutante en el cine, cuyas cualidades de gran cantante debieran haberse aprovechado.

TITULO
"El piyama de Adán"

RODAJE
Lumiton

ARGUMENTO
Sixto Pondal Ríos
Carlos Olivari

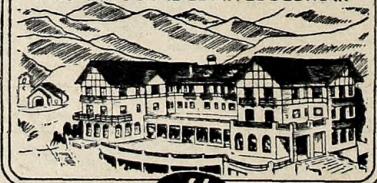
DIRECCION
Francisco Mugica

INTERPRETACION
Enrique Serrano
Zully Moreno
Juan Carlos Thorry
Mary Capdevila
Lalo Malcom
Juan Porta
Tilda Thamar

VILLAVICENCIO Estación Termal de Todo el Año

SUS AGUAS ESTAN INDICADAS PARA AFECCIONES DEL HIGADO, RIÑON, TRATAMIENTOS DE DESINTOXICACION, ETC.

1750 mts. SOBRE EL NIVEL DEL MAR



Calefacción en todas sus dependencias. Baños termal privados en cada departamento, etc. *

Cabalgatas, excursiones en auto, andinismo, tenis, bochas, tiro al blanco con arco y carabina, etc. *

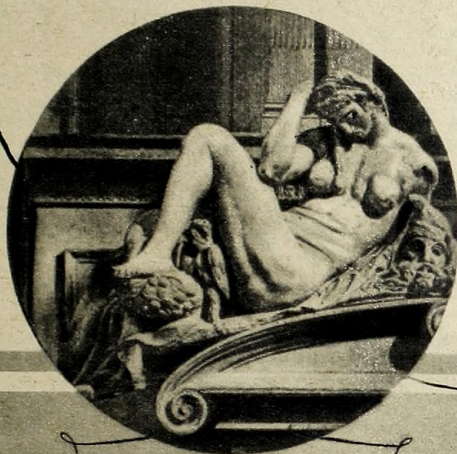
INFORMES: AGENCIAS DE TURISMO O EN SARMIENTO 456 - BUENOS AIRES

TECNOGRAFICA ARGENTINA

Relojes

UNIVERSAL GENEVE

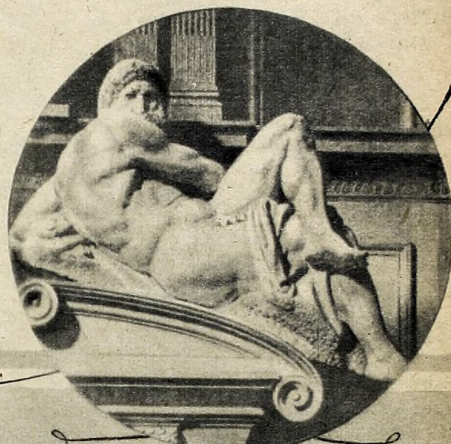
Triunfadores del Tiempo



"LA NOCHE"
de Miguel Angel

Una estatua, un cuadro o un reloj, son otras tantas manifestaciones artísticas de valores perdurables cuando el genio del artista ha logrado infundirle la máxima expresión de belleza.

El reloj UNIVERSAL, celoso fiscalizador del tiempo, triunfa a través de los años por los inmutables méritos que ostenta.



"EL DIA"
de Miguel Angel



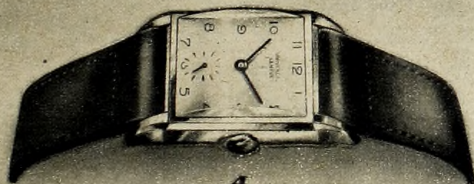
1



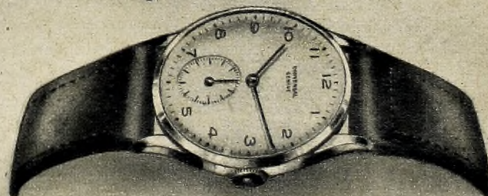
2



3



4



5

EXACTITUD

BELLEZA

SOLIDEZ

2. "UNIVERSAL" modelo "Butterfly" para dama. De oro 18 ktes., con vidrio óptico, pulsera de cuero de Rusia. Para la tarde.

4. "UNIVERSAL" modelo "Cambridge" para caballero. De oro 18 ktes., con vidrio óptico.

1. "UNIVERSAL" modelo "Salomé" para dama. De oro 18 ktes., cuadrante con puntos de oro, pulsera de gamuza bordeaux. Para la tarde.

3. "UNIVERSAL" modelo "Arlette" para dama. De oro 18 ktes., con vidrio óptico, pulsera de gamuza. Para la tarde.

5. "UNIVERSAL" modelo "Smart" para caballero. De oro 18 ktes., extra chato.

Corona

FLORIDA 532
(FRENTE AL JOCKEY CLUB)

L A E T E R N I D A D A L S E G U N D O



● El 11 del actual se realizará en la iglesia de Ntra. Sra. de la Merced, el enlace de **Maria Elena Villafañe Comas** con el doctor **Enrique Alfredo Pellerano Alais**.

● **Martha Batilana** y **Jorge Diego Durand**, cuya boda se realizó recientemente.



● **Elvira Zomoza**, cuyo compromiso matrimonial con **Rodolfo de Grandez** se ha formalizado recientemente.

LAS NOVIAS



● **Maria Martha Eva Pierrepont** y **Jorge Martinez de Hoz**, durante la consagración de su enlace, que tuvo lugar en San Martin de Tours.

● **Lucy B. De Gubernatis**, cuyo compromiso con el doctor **José F. Quintans Diaz Colodrero** ha sido formalizado.



● **Nelly Spurr**, que contrajo enlace con el doctor **Eduardo Soldano Deheza**.



● **Josefina Liceaga Garralda**, cuyo enlace con **Roberto Laurel Hughes** fué consagrado en la basílica del Santísimo Sacramento.

Fotos Sergio Kreislter, Wilenski, Schonfeld y "El Hogar"

Ese Singular Encanto...

Está en su Cutis

Susana Bosch Mayol

En su cutis claro, limpio y suave que da a su rostro frescura de flor. Secreto de permanente juventud, ese cutis deliciosamente terso, que atrae y encanta, solo necesita el cuidado simple y sencillo, la benéfica protección de las Dos Cremas Pond's. La señorita Susana Bosch Mayol, figura juvenil de atrayente personalidad en nuestro gran mundo, dice entusiastamente: "Encuentro muy justificada la fama de las Cremas Pond's. Entre los innumerables productos de belleza que conozco, ninguno de tan fácil aplicación ni de tan maravilloso resultado. Creo sinceramente, que al uso correcto de las Dos Cremas Pond's, debo la tersura y suavidad de mi cutis". Millones de mujeres en todo el mundo usan las Dos Cremas Pond's. Unase a ellas y su cutis le dará un nuevo y adorable encanto.



Baile: Los bailes españoles tienen una gran intérprete en la señorita Susana Bosch Mayol, que interviene brillantemente en las grandes fiestas de beneficencia.



"Hobby": Con su lindo cutis defendido del viento con Cremas Pond's, la señorita Bosch Mayol aprovecha las mañanas para tomar fotografías, su pasatiempo favorito.

LIMPIA: Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.

PROTEGE Y SUAVIZA: Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.



STRAWINSKY EN EL COLON

INNEGABLE interés artístico ofrece el nuevo espectáculo lírico y coreográfico presentado en el Colón, de dos obras importantes de Igor Strawinsky: "Edipo Rey" y "Apollon Musagète", como asimismo de un baile, "Aubade", del compositor francés Francis Poulenc.

"Edipo Rey", ópera oratorio, señala una etapa en la producción strawinskyana. A propósito del "Octeto", en esas sus "Crónicas de mi vida", en que habla de sus preferencias, aversiones y aspiraciones, el autor consigna que su propósito fué el de sustentar "el orden y la disciplina" de su música "en un plano puramente sonoro", al que siempre acuerda preferencia sobre "los acontecimientos de orden patético".

El anhelo del gran compositor ruso es que los melómanos aprendan a amar la música "por sí misma", y no ya por las emociones que pueda dispensar. "Poco valdría la música — dice Strawinsky — si tal fuese su finalidad." A quienes le reprochan la nueva modalidad de su estética, el autor de "Bodas" advierte que el pasado, "su" pasado, ha caducado y que tratar de complacerlos sería hacerse violencia a sí mismo.

Así es cómo ciertos procedimientos de escritura clásica ponen en manos de Strawinsky, dentro del dominio de los sonidos, ese mismo "lenguaje convencional" que, en el dominio de las palabras, el latín de "Edipo Rey" le proporciona. De tal suerte, logra una desnudez, un estilo objetivo, una "neutralidad" expresiva que constituyen la finalidad misma que él asigna al arte musical.

Basado en ciertas escenas de Sófocles, "Oedipus Rex" es una obra austera y singular. Como texto, el compositor se vale de la opacidad e impersonalidad de una lengua muerta: el latín; como intérpretes, recurre a una masa diáfrase deshumanizada, de coristas y solistas. Un locutor relata la acción. El espectáculo algo tiene de estático. Pero existe la música, en que Strawinsky parece recobrar la energía vibrante, el sabor áspero y espontáneo, las poderosas arremetidas rítmicas que tan alto significado confirieron a "Consagración", a "Bodas", y cuya ausencia fué tan lamentada en obras sinfónicas posteriores. Escuchemos, en efecto, el acento sorprendente de esos coros, la línea de esas arias, la plenitud de esa orquesta voluntariamente simplificada, y comprenderemos por qué Strawinsky es una fuerza viva, una fuerza incesantemente en pos de nuevos medios de expresión. Reconozcamos la grandeza de su personalidad y sepamos diferenciar lo que media entre su discurso y las elucubraciones aciduladas de tantos imitadores astutos o primarios.

"Apollon Musagète" (Apolo conductor de Musas) es el mismo baile que conocimos el año pasado, presentado por la compañía del "American Ballet". Georges Balanchine, el coreógrafo de entonces, actualmente nuestro huésped, asumió la tarea de presentar la obra. Estilizados por tan prominente artífice de la danza, elementos jóvenes del cuerpo de baile del Colón pusieron de manifiesto relevantes cualidades de técnica y disciplina. Aparte de los consagrados

Michel Borovsky y María Ruanova, señalemos a María Delia García (Caliope), Amalia Lozano (Polimnia), Lilia y María Lemos (diosas), y Adela Goldkuhl (Leto), valores noveles que son toda una promesa. Después de "Edipo" y determinadas páginas de música pura, en que la escritura tan sólo utiliza instrumentos de viento o percusión, Strawinsky, en su "Apolo", recurre nuevamente al quinteto de cuerdas y escribe para dicho conjunto instrumental, con riqueza sonora soberbia, las "entradas" y variaciones sucesivas de su partitura mitológica. Emplea los acordes más normales, melodías claras, líneas rítmicas flexibles y netas; elementos éstos perfectamente adaptados a las exigencias del poema del dios de la Lira.

Ambas obras beneficiaron de una presentación escénica y realización musical que son motivo de honra para el teatro Colón. Bajo la batuta de Juan José Castro, la belleza severa, la originalidad, como asimismo el clasicismo de "Edipo", se destacaron con poderoso relieve, Raúl Jobin, Lydia Kindermann, Víctor Damiani, Giacomo Vaghi, Martial Singher, Alvaro Bandini y Adolfo Sauze (el locutor) fueron solistas a la altura de la obra.



IGOR STRAWINSKY



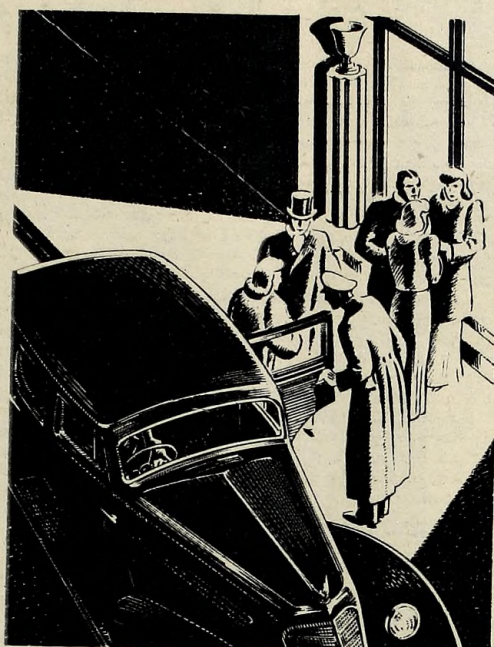
La boca es al corazón, lo que los ojos al alma. ¡Permita Vd. que KOLYNOS destaque sobre el fondo limpio y brillante de sus dientes la cordialidad de su palabra y lo afectuoso de su sonrisa!

Sintonice el programa de gala KOLYNOS, "Paganini" de F. Lehar por L. R. 3 Radio Belgrano, todos los días, menos domingos, de 19.30 a 20 horas.

Crema Dental

KOLYNOS

ILUMINA SU SONRISA



PLAZA HOTEL

ABRE LAS PUERTAS DE SU GRAN AMPLIACION . . .

Hermosos ambientes y suntuosos salones para recepciones íntimas, numerosas nuevas habitaciones y departamentos provistos de todo el confort moderno, incluido aire acondicionado, todo ello decorado y amueblado por profesionales de reconocido prestigio . . . Con esto y mucho mas contamos ahora para mayor comodidad de nuestros clientes, los cuales encontrarán tambien sus tradicionales puntos de reunión del "Plaza" embellecidos y renovados.

Ninguna fecha mas propicia para la inauguración que el

9 de JULIO

Ningún acontecimiento social de mas relieve en la temporada al cual darle marco que el

GRAN SOUPER de GALA

A beneficio de la Asociación Ayuda al Débil cuya comisión preside la Sra. A. Bullrich de Lastra, que tendrá lugar después de la función de gala del Teatro Colón y al que serán invitadas autoridades nacionales, cuerpo diplomático y las mas destacadas personalidades de nuestra Sociedad.

La dirección del Plaza Hotel

invita cordialmente a toda persona que así lo desee, a visitar esta importante obra de ensanche, a fin de apreciar debidamente los mil detalles e innovaciones que aquí sería largo enumerar.



FIESTA ESCOLAR

CONSULTORIO DE BELLEZA ESTETICA

AURORA S. DE GILARDONI * KINESIOLOGA

Egresada de la Facultad de Ciencias Médicas de Bs. As. Diplomada en Institutos de Belleza Europeos.

Masajes faciales y corporales de modelación. Limpieza profunda de la piel por la DUCHA FILIFORME. Tratamientos para pieles grasas, secas, poros dilatados, acné, etc. Tratamiento para músculos flácidos de la cara, cuello y sus contornos, por medio de masajes y máscaras especiales. — Eliminación de ARRUGAS, patas de gallo, pliegue nasobucal, etc. — Máscaras de Belleza a base de fruta y Vitaminas. — EXTIRPACION total del vello, sin marca ni dolor. Consultas Gratis de 9 a 12 y de 15 a 20. Pedir hora.



URUGUAY 911

1er. piso derecha U. T. 44 - 3107

¡QUE BRILLO DA A LOS METALES!



SOLDADO FACIL: ¡Es tan sencillo limpiar metales con Brasso!



CABO RAPIDO: Se pasa la franela suavemente y ¡al minuto!...



CAPITAN BRILLO: los metales resplandecen.

MISS BRASSO: Brasso resulta más conveniente porque limpia mejor con menos trabajo. Pídale siempre Brasso.



BRASSO
EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD



Uno de los números del programa de dicho festival, a cargo de un grupo de alumnas del 5º grado B.



Autoridades y personal docente del establecimiento presenciando los cuadros a cargo de las alumnas. Aparecen en la fotografía las señoras Ana María Robredo de Pasqués, Josefina Gazariga de Vidal, María Antonia Quiroga de Gazar, Ana de Gallardo, Luisa Casaván de Gariboto, y la señorita Manón Guaglianone.

BODAS DE PLATA



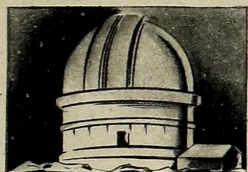
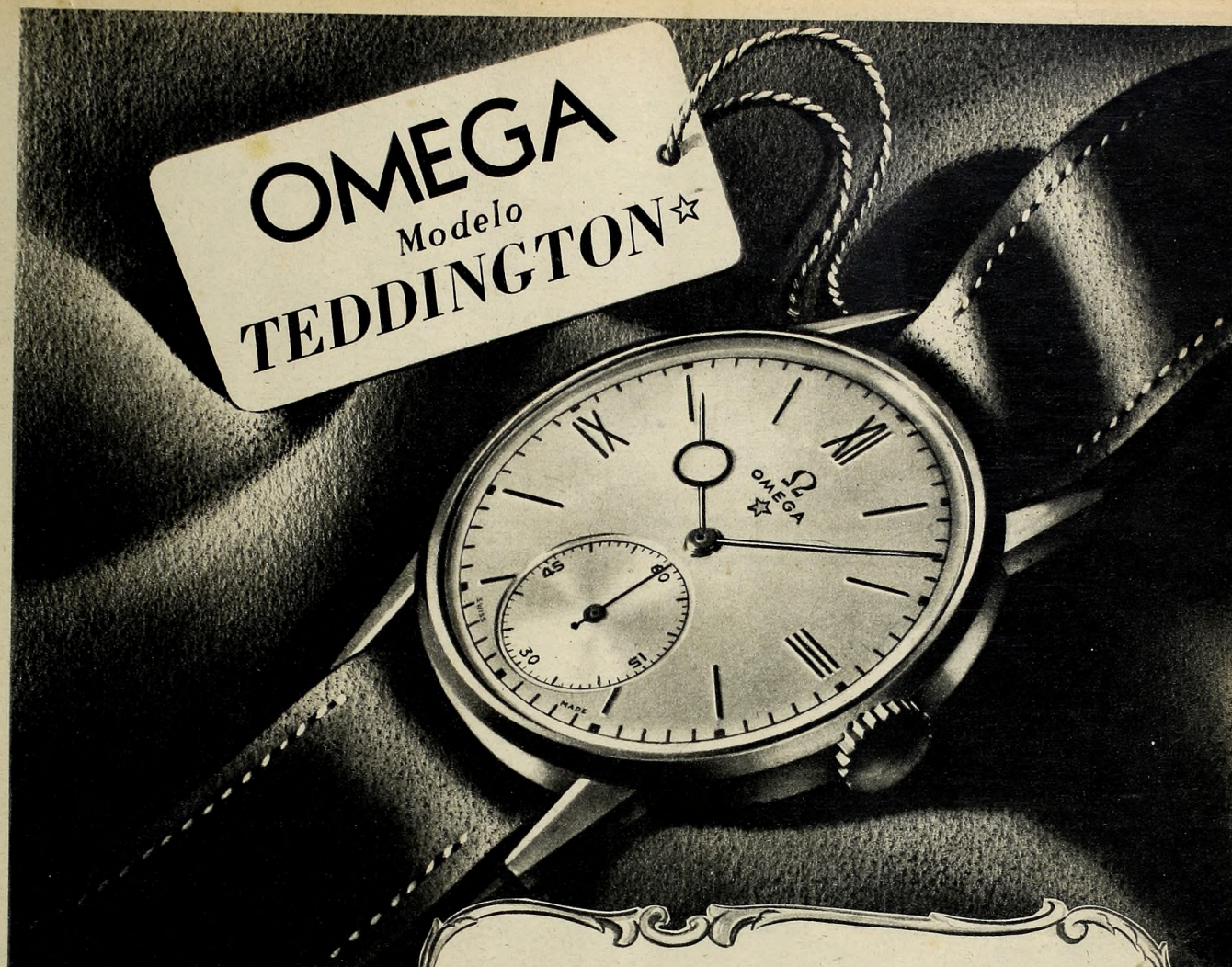
Coronel Fortunato Giovannoni y su esposa, doña Elida Elena, que cumplieron recientemente sus bodas de plata matrimoniales, rodeados por sus hijos Jorge, Elsa y Nélida.



Para celebrar tal fecha los esposos Giovannoni ofrecieron en su residencia una recepción a sus amistades. Un grupo de concurrentes durante la misma.

Fotos de "El Hogar".

TECA INDISCUTIBLEMENTE
PARA LOS PERIODOS
LA MEJOR TOALLA HIGIENICA
S. P. A. D. A. H. MANSILLA 2436



Omega posee también el record de Teddington para cronómetros establecido en 1933 y, desde entonces, no sólo lo ha mantenido, sino también mejorado, compitiendo siempre con las mejores marcas del mundo.



Vea el gran surtido de modelos Omega que exhiben los Concesionarios Oficiales radicados en las localidades más importantes del país. Identifique al Concesionario por el escudo Omega.

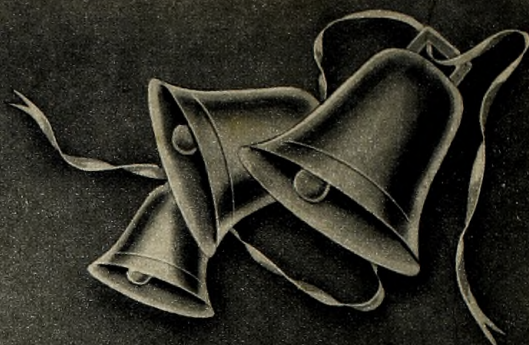
EL RESULTADO PRACTICO DE UN TRIUNFO CATEGORICO

El modelo Teddington, identificado por la estrellita en la esfera, posee la famosa máquina de 30 mm. de diámetro, idéntica a las de la serie de relojes pulsera Omega que triunfaron obteniendo los cuatro primeros premios en el certamen de precisión del Observatorio de Teddington, (Inglaterra), abierto a todas las marcas del mundo. Con esos records, Omega agregó un galón más a la larga serie de triunfos obtenidos durante su centenaria experiencia en la producción de relojes de alta precisión.

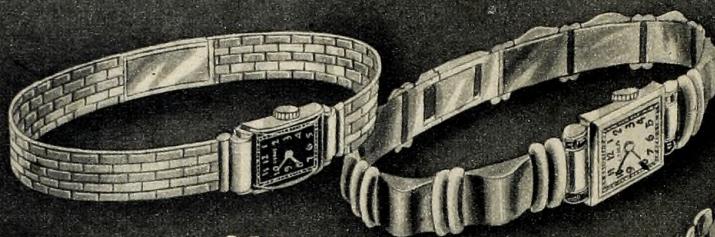
Ω
OMEGA

El Reloj que Triunfa en Concursos Mundiales

BODAS DE ORO DE CASA ESCASANY

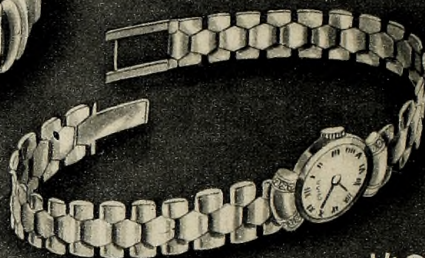


1892 - 1942

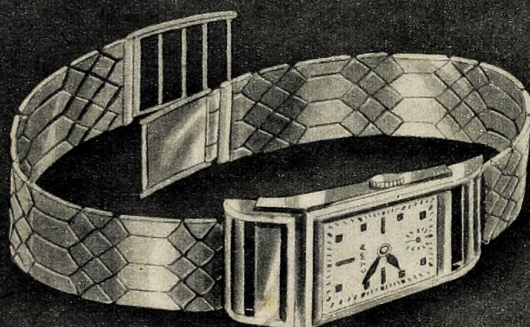


\$ 950

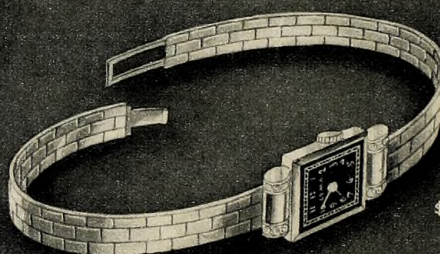
\$ 1300



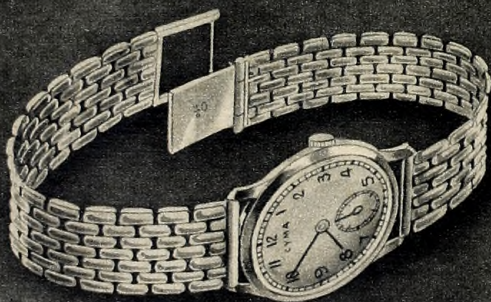
\$ 1400



\$ 840



\$ 1350

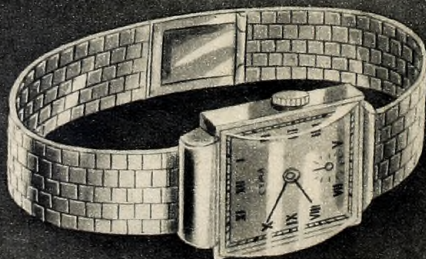


\$ 1000

RELOJES Y PULSERAS
DE ORO 18 KILATES



de Nuestra Exclusividad



\$ 1150

CASA ESCASANY

BUENOS AIRES
ROSARIO
CORDOBA
TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR DEL PLATA

Perú y Rivadavia.



LAS FLORES EN LA PINTURA

EL difícil arte de pintar flores tiene en María Porta una cultora de sobresalientes condiciones, que se caracteriza por la justeza y sobriedad del color y la gracia y frescura de sus concepciones. María Porta ha expuesto sus obras en salones de Bahía Blanca, Santa Fe, Tandil, La Plata y San Rafael (Mendoza). Aquí, en Buenos Aires, obtuvo una mención de honor del Concejo Deliberante en el año 1938 por



una obra expuesta en el Salón Nacional. El premio Francisco Furio Lanuza "a las mejores flores" le fué concedido en 1941 por sus obras expuestas en el Salón Femenino.

El Museo Municipal de Buenos Aires y varias pinacotecas particulares poseen cuadros de esta pintora, cuya única exposición, realizada entre nosotros en 1938, mereció elogiosos comentarios del público y de la crítica.



● Conjunto de bolero y falda en terciopelo negro con bordados en oro. Blusa de satin blanco.

● Capa de corde-roy verde, sobre traje de lana en igual color. Cuello blanco y gran moño escocés.



● Una línea muy juvenil caracteriza este tailleur de cuadrillé marrón y beige. Falda de lana marrón.



● Muy original es este modelo de satin "bleu ciel", cuya falda va cubierta con flecos de seda en el mismo tono. Collar de seda e hilos de oro.



● Trajecito compuesto de blusa y chaqueta en crêpe marrón y falda rayada en marrón y blanco.

Dibujos de DARRE.

Los lindos modelos de... "Elvira Fernández, vendedora de tienda"

PAULINA Singerman tiene fama justificadamente adquirida de ser una de las estrellas de cine mejor vestidas. En esta página ofrecemos a nuestros lectores algunos de los modelos que luce en su última película, "Elvira Fernández, vendedora de tienda", dirigida por Manuel Romero, como primera producción de la A. D. A. P. Los modelos han sido copiados del natural, durante la filmación, por nuestra dibujante "Darré".



● Sally Matson, Leyla Horan y Sally Brereton.



● Ann Roberts participó en las pruebas con su poney "Salute"

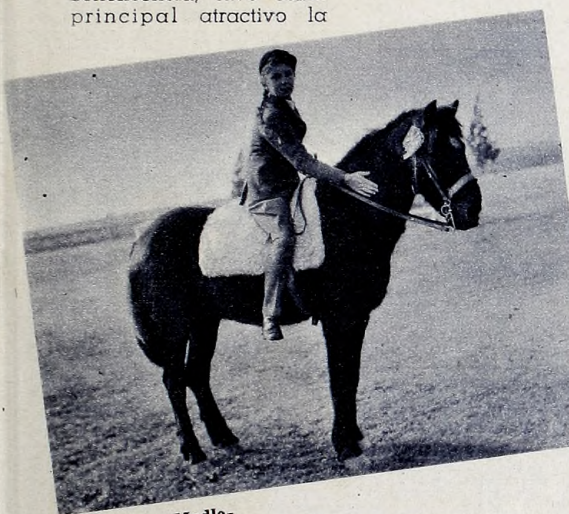


● Alicia Mac Call, Matilde Grandio y Alejandro Achával.

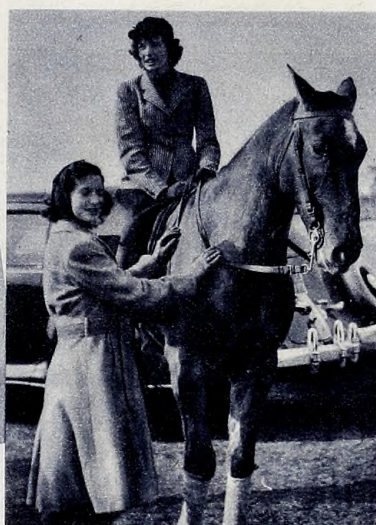
LA fiesta hípica realizada en el Hurlingham Club con fines de beneficencia, tuvo como principal atractivo la

Futuros ases de la equitación

participación de un grupo numeroso de niños que demostraron su destreza y habilidad como avezados jinetes.



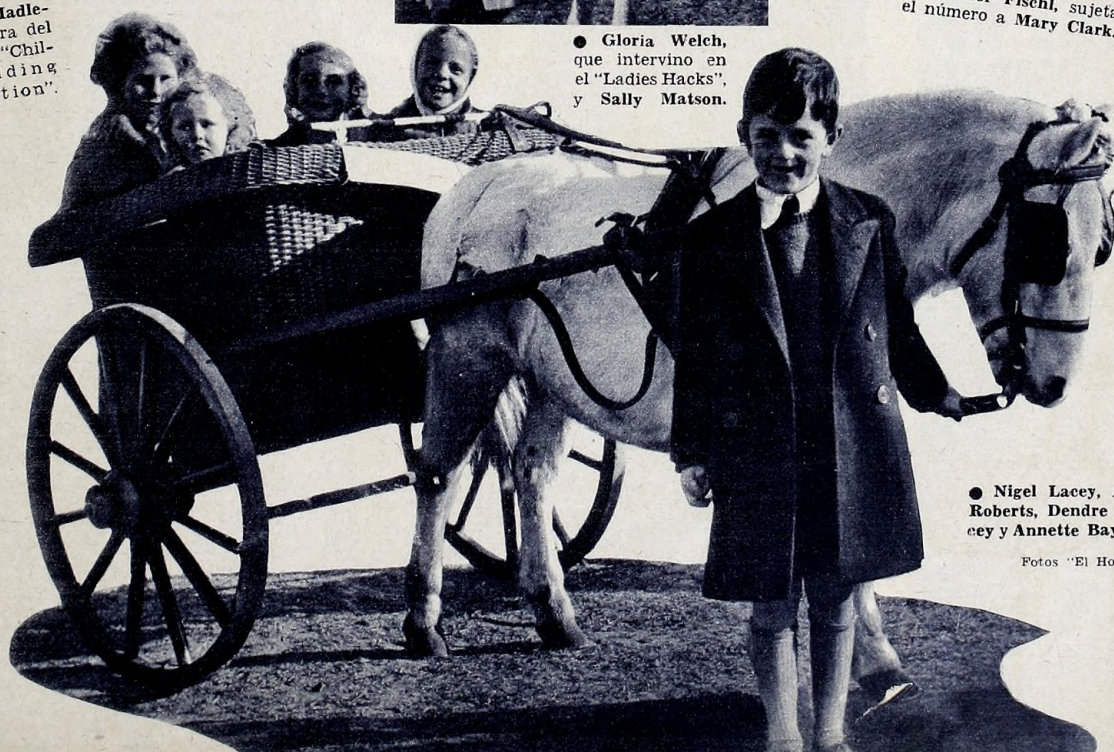
● Ivonne Madlener, ganadora del premio "Children's riding competition".



● Gloria Welch, que intervino en el "Ladies Hacks", y Sally Matson.



● Eleonor Fischl, sujeta el número a Mary Clark.



● Nigel Lacey, Ann Roberts, Dendre Lacey y Annette Bayley.

Fotos "El Hogar"

Presentaciones

EN el baile ofrecido por José María Paz Anchorena y su señora, Magdalena Bustamante, para presentar en sociedad a su hija Magdalena, hizo además su presentación un grupo numeroso de niñas amigas de la dueña de casa. Proseguimos en este número la publicación de sus fotografías iniciada en nuestra edición anterior.



● Celina Crespo Raybaud



● Elisa Castilla.

● Lía de Elía Harilaos.



● Emilia Braun Agote.



● Maud De Ridder

s sociales

● Cecilia
Giménez
Zapiola.



● Débora Giménez.



● María Güiraldes Lynch.



● Adolfini
Boubée
Giménez.



● Rosa Martín
y Herrera.
Fotos Lerner



FESTIVAL A BENEFICIO DE LA



● Niñas de la comisión tuvieron a su cargo la venta de distintivos con fines de beneficencia.

● Ataviadas con trajes típicos regionales de las naciones aliadas, damas de la comisión pusieron una nota de color en la fiesta.



● Damas y niñas de la comisión local de Coronel Suárez prestaron su colaboración en la realización del festival anual, que obtuvo un señalado éxito.



● Durante la comida Blanco y Negro, ocupó el sillón de honor la señora Cecilio Cook, presidenta del distrito, una de las damas de la comisión.



● Leonor Sinclair.

● Mrs. Petley.



● El señor Rex Petley, representante del Consejo de la Comunidad Británica en la República Argentina, hizo uso de la palabra inaugurando el festival.



● El señor George L. C. Gittins, presidente de la comisión directiva del Consejo de la Comunidad Británica del distrito de Coronel Suárez, que organizó el beneficio, presenta al señor Petley.

EL desfile de modelos fué uno de los grandes atractivos de la fiesta, pues se exhibieron toilettes facilitadas exclusivamente por conocidas firmas de nuestra capital, de Nueva York y de Londres: Ascott, Tassi, Drecoll, Saks, Worth, Tow y Bonwit Teller, entre otras. Los exhibieron Estela Bell de Atkinson, Joy Nevinsón de Cook, Olga Herrera de Petley, Mrs. Mayon, Leonor Sinclair, Elaine Trillia y Joan Stokoe.



CRUZ ROJA ALIADA



seguida de baile, servida en el Club
en una mesa Eduardo Cook, la se-
ñorita Elaine Trillia y Ricardo S. Trillia, vicepre-
sidente de los organizadores de la reunión.

A SUMIO destaca-
das proporcio-
nes el gran festival
anual pro Cruz Ro-
ja Aliada que, or-
ganizado bajo los
auspicios del Con-
sejo de la Comuni-
dad Británica en la
República Argentina
por la comisión
del distrito de Cor-
nel Suárez, se rea-
lizó en el Club Blan-
co y Negro de la lo-
calidad. La fiesta
consistió en una
quermese con gran-
des atracciones, una
comida seguida de
baile, remate de
animales de raza
donados a benefi-
cio de la Cruz Ro-
ja, y un desfile de
modelos a cargo
de un grupo de da-
mas y niñas de las
colectividades de
los países aliados.

● Mrs. Mayon.

● Elaine Trillia.



● Animales de raza, donados por simpatizantes
fueron rematados a beneficio de la Cruz Roja Ali-
da. Arriba: Shorthorn Celtic Monarch, hijo de
Sittyon, obsequio de Carlos Debaisieux, fué ven-
dido en 2.100 pesos. Abajo: Lote de animales dona-
dos, cuya subasta dió un beneficio de 37.000 pesos.



Fotos "El Hogar"

● Uno de los quioscos que formaron el gran bazar
de donaciones. La señora Cecilia Cook de Trillia y
la señorita Ana Musson, a cargo del stand de perfumería.



LA ORNAMENTACION RELIGIOSA EN LOS HOGARES PORTEÑOS

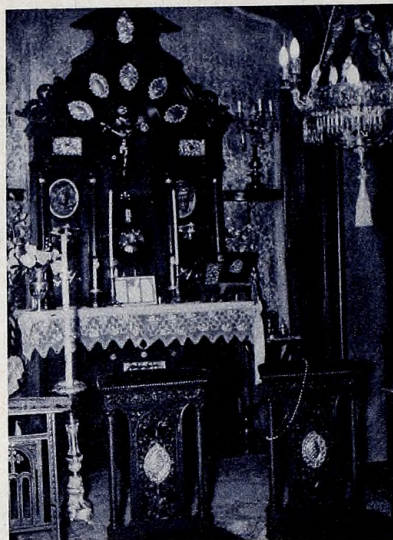
Por NOEMI MANZONI GANCEDO

Si el desaprensivo criterio de los encargados de conservar las reliquias de las vetustas iglesias misioneras en esta parte de América fué culpa de que con ellas se llevara a cabo un despojo sin precedentes, no es menos cierto que gracias a ello hoy podemos admirar piezas magnificas, restos crepusculares del arte indohispano, en muchísimos hogares porteños, donde el buen gusto y el conocimiento del valor intrínseco que representan han dado motivos para crear con ellos un ambiente de belleza y de mística evocación, prolongando así el ritmo de una tradición de indiscutible validez, como complemento castizo en la urdimbre de nuestra raza, cosas al parecer intrascendentes, pero que tienen todo el carácter de un renacimiento.

No es posible presentir con un gesto de escéptico fatalismo este agrietamiento de los viejos cimientos artísticos que caracterizaron el grado de cultura de una época: pintores, tallistas, orfebres, escultores,



● Capilla de la residencia del doctor Enrique Larreta, ornamentada con reliquias auténticas: bajorrelieves, pinturas, tallas y otros objetos de extraordinario valor.



● También el oratorio de la residencia de doña Magdalena Villegas de Martínez es de los que guardan valiosas piezas de arte religioso.

forjadores del hierro, etc., nos legaron maravillas que están poco menos que enterradas en el olvido, constituyendo esto un delito imperdonable en quienes están obligados a exhumarlos y exponerlos a la admiración de todos, misión que realizan muy tíbicamente los museos y con discutible eficacia, pues nada hacen por rescatar tanto valioso elemento de ponderación artística e histórica disperso en herméticos salones o en la tienda de avarientos mercaderes.

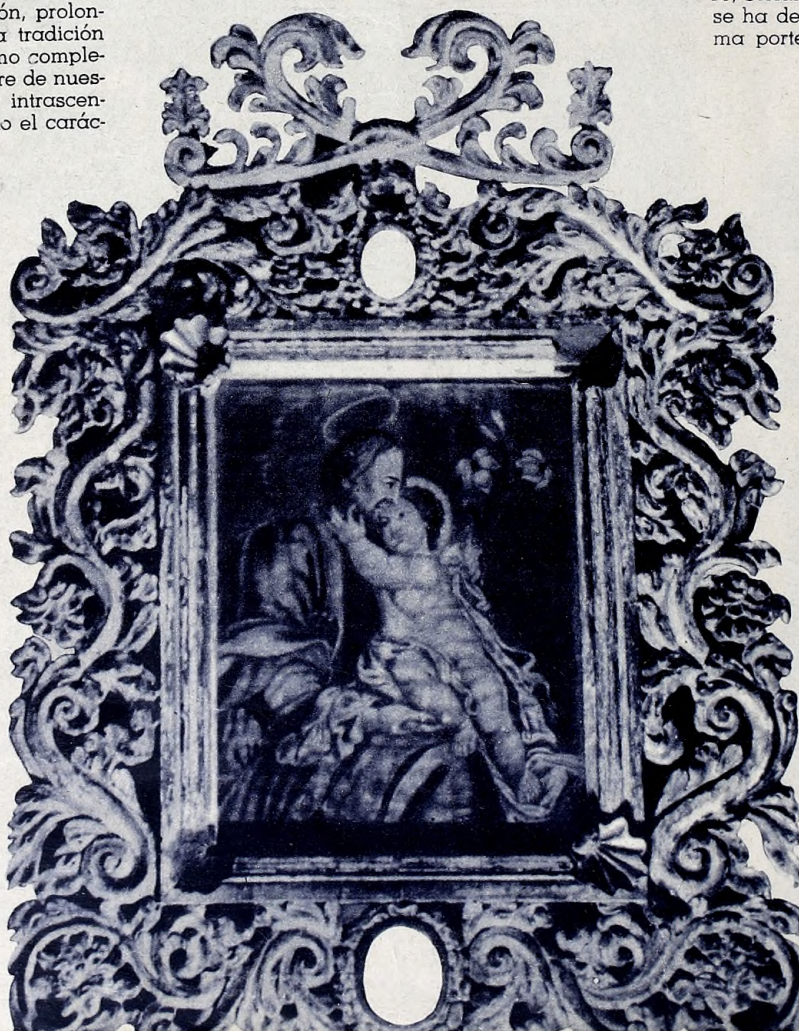
¡Nuevos tiempos, nuevas costumbres! Empero, seríamos injustos si dijéramos que se ha desarraigado del todo en el alma porteña el sentido patriarcal del

(Concluye en la pág. 44)

● Copón de plata labrada, repujada y cincelada, cuyo origen se remonta a los talleres religiosos jesuitas de Calera de Tango (Chile), a mediados del siglo XVIII. Pertenece a doña Josefina Alvear de Errázuriz.



● Cuadro de San José hecho sobre papel. El marco es de madera policromada con los colores de la bandera paraguaya: rojo, blanco y azul, y algo de oro. Fué regalado por el ex presidente del Paraguay, don Eduardo Schaerer, al ex embajador en Francia, ingeniero Federico Alvarez de Toledo. Pertenece a la iglesia misionera de Yaguarón (Paraguay).



● Cáliz de plata boliviana dorada, que perteneció a un obispo de La Paz.



Enlace Marcó Bonorino Tedin

● En la basílica de Ntra. Sra. de la Merced fué consagrado el enlace de Isabel Marcó Bonorino con Virgilio Tedin. Los desposados al salir del templo.



● Luis Bonorino Peró, Marta Josefina Sojo y Jorge T. Sojo, en la recepción que después de la ceremonia religiosa se realizó en casa de la familia de la novia



● Angélica Arias y Elena Patrón Costas.



● Sara Josefina Newbery y Miguel Figueroa.



● Amalia Reyes de Lacroze, su hija Amalia y Hernán Lafuente Machain.



● María Cristina Bonorino Peró de Jofre.



● Inés Pueyrredón Saavedra.

Fotos "El Hogar"



● Isabel Sojo Bonorino, Helena Marcó Bonorino, Julia Martínez Dormal y Delia Iriarte Udaondo de Tedin.



EL MEJOR ESTUDIO DE CARACTER. (El rostro es de Charles Laughton, con la caracterización que empleó en "¡Paraíso en el trópico!")



LA FOTOGRAFIA MAS COMICA. (Posó para ella el veterano comediante León Errol.)

UNA EXPOSICION FOTOGRAFICA EN HOLLYWOOD

EL Departamento Fotográfico, dependiente de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, organiza anualmente una exposición de la que sólo pueden participar aquellas personas que en los estudios se dedican a obtener fotografías para la publicidad, lo cual excluye a los "cameramen" que filman las películas, ya que la labor de éstos es juzgada todos los años, como la de los actores, directores y argumentistas, por la Academia misma. Allí estos magos de la cámara exponen sus trabajos, que por regla general constituyen, dentro de la fotografía, verdaderas obras de arte. Astros, estrellas, directores y productores asisten a su inauguración, durante la cual un jurado de expertos distingue con premios de diversa índole a las mejores muestras. La clasificación máxima — vale decir, el título de "mejor fotógrafo de galería", — correspondió esta vez a Alex Kahle, de los estudios R.K.O. Radio Pictures, quien obtuvo cuatro primeros puestos por las fotografías que aquí se ven. Tal exposición anual, la segunda que el Departamento Fotográfico organiza, reunió a ochenta y seis fotógrafos y la clasificación de sus trabajos demandó más de quince días de labor. De esta manera la Academia de Hollywood logra que se mantenga activo el afán de superación entre los artistas de la cámara.



LA MEJOR FOTOGRAFIA CON ACCION. (Fue tomada a Anna Neagle, actriz británica actualmente en Hollywood.)

ALEX KAHLE y JANE WYATT con el diploma que lo clasifica como el mejor fotógrafo de la "Meca del cine". En el grabado de abajo, "La mejor fotografía de conjunto", obra de Alex Kahle, en la que aparece como motivo central la modelo, también premiada, Jane Wyatt.



HABLEMOS DEL QUETZAL, EL PAJARO DE LA LIBERTAD

COMO todos sabéis, nuestro Zoológico acaba de incorporar a sus colecciones un ejemplar de alto linaje: un quetzal. El huésped, hijo de las selvas, viene desde el trópico de Cáncer, y ha hecho su viaje a Buenos Aires en avión, como cuadra a los tiempos modernos. Dentro de la especificación ornitológica, pertenece el ave al grupo de los fisirostros — familia de los trogónicos, — científicamente conocido por "caluros" — del griego "kalós", hermoso, y "ourá", cola. — Pero si la policromía magnificante de su plumaje y la longitud máxima de una cola que se arquea como un alfanje vibrátil de dorada esmeralda le dan categoría señorial en el concierto animado de los bosques del Caribe, su alcurnia se blasona en la simbología con uno de los títulos más caros y más hondos para el sentimiento americano. El quetzal es el pájaro de la libertad. Tributo tan eminente le ha valido su incorporación al escudo de Guatemala. Y he ahí en su roel, circundado de laureles, tutelando la austeridad de una leyenda definitiva para los destinos de la nación: "Libertad, 15 de septiembre de 1821." Tal el significado heráldico de esta ave, que se dijera "flor con alas", hecha divinidad y culto por el fervor patricio de un pueblo.

Siendo pájaro de la libertad, enseñoreado de las florestas por la propia grandeza de sus atavíos, por el respeto nacional, y hasta por obra de la superstición, se explica el rigorismo que hay en Guatemala para mantener la conserva-

ción de esta especie de los "caluros" — es decir, el "esplendente" o "paradisíaco", o sea el "quetzal", — y se justifican los trajes burocráticos a que ha dado margen el obsequio, hecho en tono solemne y oficial, al doctor Le Braton del ejemplar que hoy añora sus bosques nativos enjaulado en Palermo.

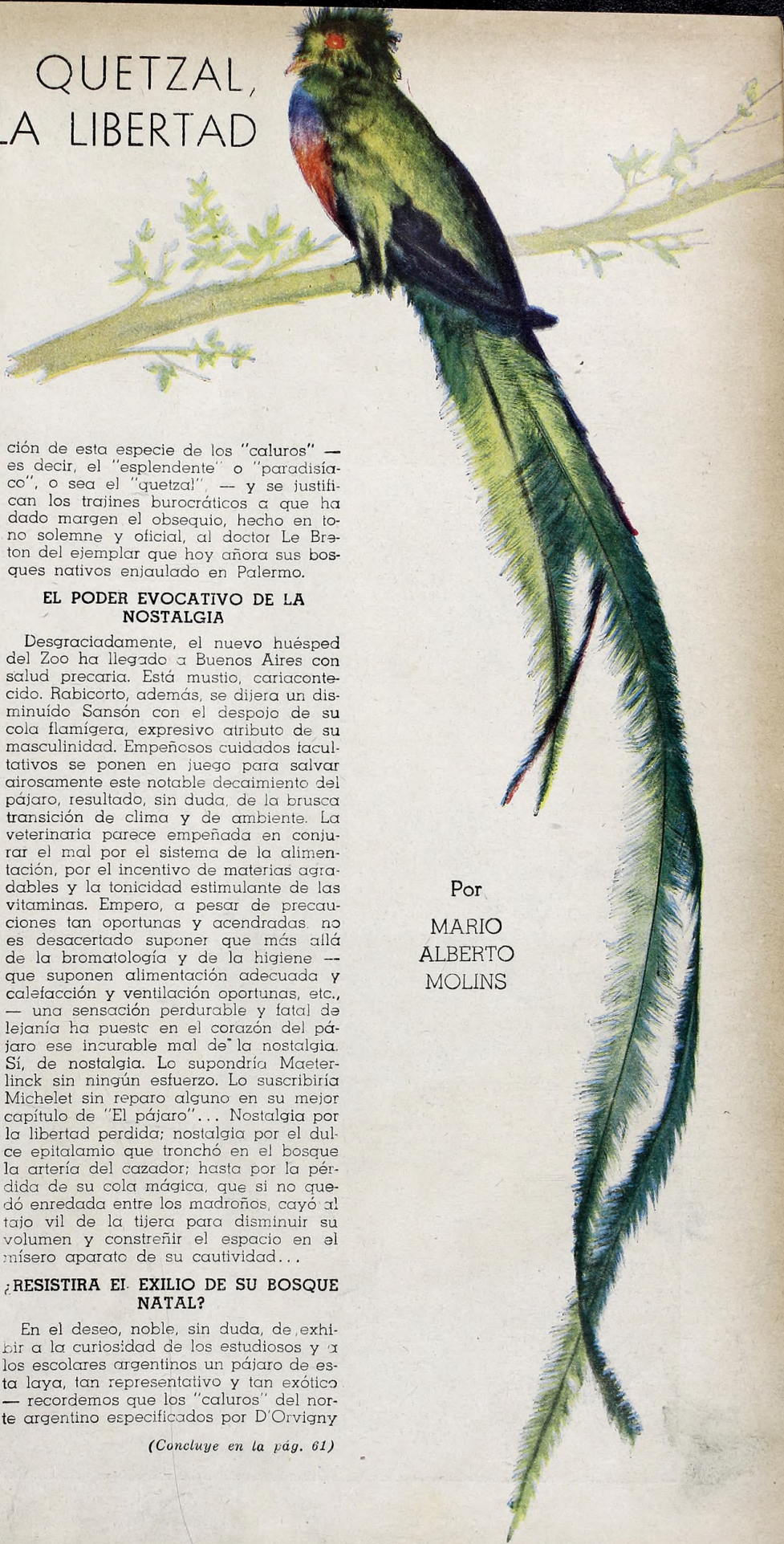
EL PODER EVOCATIVO DE LA NOSTALGIA

Desgraciadamente, el nuevo huésped del Zoo ha llegado a Buenos Aires con salud precaria. Está mustio, cariacontecido. Rabicorto, además, se dijera un disminuido Sansón con el despojo de su cola flamígera, expresivo atributo de su masculinidad. Empeñosos cuidados facultativos se ponen en juego para salvar airoosamente este notable decaimiento del pájaro, resultado, sin duda, de la brusca transición de clima y de ambiente. La veterinaria parece empeñada en conjurar el mal por el sistema de la alimentación, por el incentivo de materias agradables y la tonicidad estimulante de las vitaminas. Empero, a pesar de precauciones tan oportunas y acendradas no es desahogado suponer que más allá de la bromatología y de la higiene — que suponen alimentación adecuada y calefacción y ventilación oportunas, etc., — una sensación perdurable y fatal de lejanía ha puesto en el corazón del pájaro ese incurable mal de la nostalgia. Sí, de nostalgia. Lo supondría Maeterlinck sin ningún esfuerzo. Lo suscribiría Michelet sin reparo alguno en su mejor capítulo de "El pájaro"... Nostalgia por la libertad perdida; nostalgia por el dulce epitalamio que tronchó en el bosque la arteria del cazador; hasta por la pérdida de su cola mágica, que si no quedó enredada entre los madroños, cayó al tajo vil de la tijera para disminuir su volumen y constreñir el espacio en el mísero aparato de su cautividad...

¿RESISTIRA EL EXILIO DE SU BOSQUE NATAL?

En el deseo, noble, sin duda, de exhibir a la curiosidad de los estudiosos y a los escolares argentinos un pájaro de esta laya, tan representativo y tan exótico — recordemos que los "caluros" del norte argentino especificados por D'Orvigny

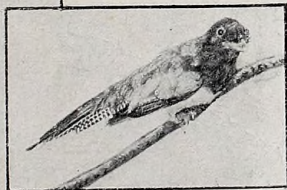
(Concluye en la pág. 61)



Por

MARIO
ALBERTO
MOLINS

● El quetzal
guatemalteco.

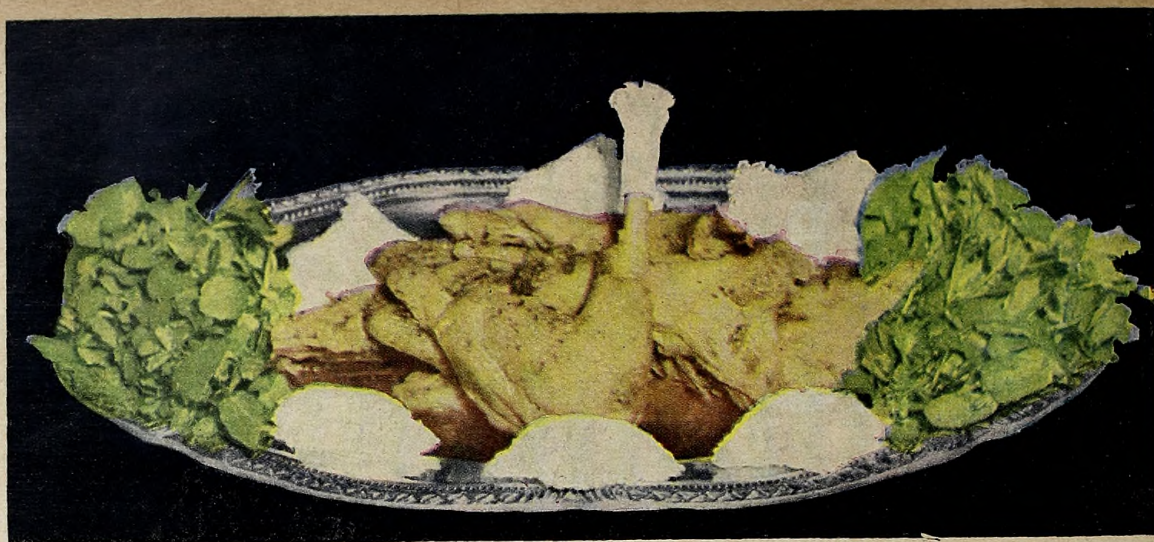


● El caluro
argentino.

POLLO A LA MIONETTE

Ingredientes: Un pollo tierno, un cuarto de litro de vino priorato, un cuarto de litro de caldo, dos zanahorias, una cebolla, una cucharada de perejil picado, sal, pimienta, una cucharadita de harina, dos yemas, aceite, manteca. **BUDINCITOS DE ARROZ:** Un cucharón de arroz, dos cucharones de caldo, cincuenta granos de manteca, dos cucharadas de queso parmesano rallado, sal, pimienta, un atado de berros.

Preparación: Limpiar, flambear y lavar un pollo, cortarlo en presas, secarlo con un repasador. Poner en una cacerola un poco de aceite y de manteca, calentarlos y hacer dorar los trozos de pollo. Condimentarlo con sal y pimienta. Una vez dorado, agregarle el vino y el caldo, las zanahorias y la cebolla cortadas en rodajas finas y el perejil. Tapar la cacerola y dejar cocinar a fuego lento. Una vez cocido, retirar el pollo de la cacerola y mantenerlo al calor. Reducir y colar la salsa, ponerla de nuevo al fuego y espesarla con la harina, la que se habrá disuelto en un poquito de caldo frío; retirarla del fuego y añadirle las dos yemas, revolviendo rápidamente. **BUDINCITOS DE ARROZ.** Poner el arroz en una cacerolita con el caldo, hacerlo hervir durante veinte minutos, añadiendo otro poco de caldo si fuera necesario. Una vez cocido, agregarle la manteca y el queso, condimentar con sal y pimienta, revolver bien y llenar con él unos moldecitos enmantecados. Una vez todo preparado, acomodar el pollo en una fuente, volcarle encima la salsa, alrededor desmoldar los budincitos y adornar con el berro. Colocar en cada pata del pollo una papillota.



PALOS DE JACOB

Ingredientes: Trescientos gramos de agua, cien gramos de manteca, doscientos gramos de harina, seis huevos, una pizca de sal fina. **CREMA:** Trescientos gramos de crema de leche, tres claras, doscientos cincuenta gramos de azúcar refinada, una barrita de vainilla, caramelo hecho con doscientos cincuenta gramos de azúcar refinada.

Preparación: Poner en una cacerola, sobre el fuego, el agua, la manteca y la sal, hacerla hervir, retirarla del fuego y agregarle de golpe la harina, revolviendo rápidamente con cuchara de madera. Colocarla de nuevo sobre fuego lento y dejarla cocinar hasta que la pasta se seque, lo que tardará doce minutos más o menos, revolviéndola continuamente para que no se pegue. Sacar la cacerola del fuego, dejarla enfriar un poco y añadir, uno por uno, los huevos, trabajando la preparación muy bien después de echar cada huevo y seguirla trabajando hasta que quede bien lisa. Poner la preparación en una manga con boquilla lisa, algo grande, y formar sobre placas limpias unas tiras de diez a doce centímetros, más o menos, de largo. Colocar las placas en horno caliente hasta que la masa levante, bajar entonces la temperatura del horno y dejarlas hasta que la masa esté completamente cocida y seca. **CREMA:** Poner en una cacerolita el azúcar, cubrirla con agua, agregarle la vainilla y hacerla hervir a fuego fuerte hasta que tome punto de bolita dura. Volcarla entonces sobre las claras batidas a punto de merengue muy duro, batiendo rápidamente. Poner este merengue a enfriar. Colocar la crema de leche en un tazón sobre hielo y batirla suavemente hasta que espese. Ya espesa, agregarle el merengue bien frío, mezclando suavemente con cuchara de madera. Colocar la crema en una manga con boquilla lisa y rellenar los palos, que deberán estar completamente fríos, y por último cubrirlos con el caramelo. Si se prefiere pueden rellenarse simplemente con crema chantilly.



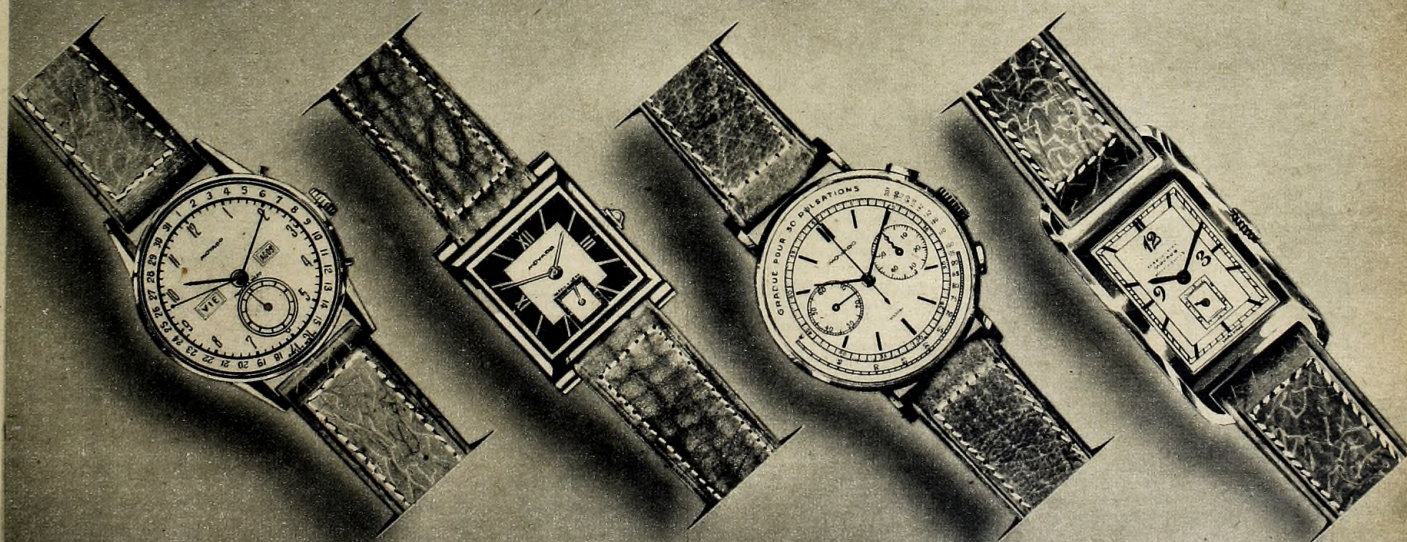
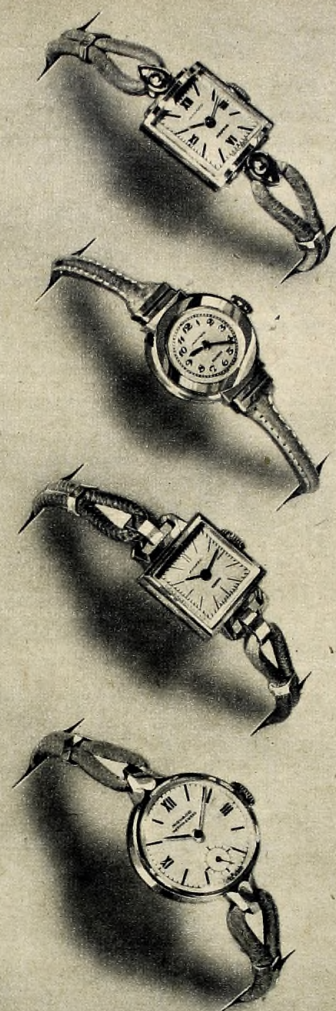
Relojes MOVADO

PRESTIGIADOS EN TODO EL MUNDO POR
SU EXACTITUD DE MARCHA Y LA FINA
DISTINCION DE SUS MODELOS.

Véalos sin compromiso, en nuestros salones
de exhibición.

MAPPIN & WEBB

28 FLORIDA 36
BUENOS AIRES



La marca de PIES DOLORIDOS Afea su Cara



No Permita que el Sufrimiento de los Pies le Agregue Años

Cuide sus pies y se librará de esa expresión de disgusto que arruina su buena disposición, gasta sus nervios y la priva de muchas de sus actividades tan necesarias para gozar de buena salud y belleza. Adquiera hoy mismo en su farmacia alguno de los 50 productos "Dr. Scholl" ideados para el alivio y comodidad del pie. Ilustramos aquí algunos:

CALLOS en los DEDOS

Los Zino-pads Dr. Scholl alivian el dolor en un instante. Eliminan la presión y roce del calzado. Evitan que el callo se reproduzca. Cajas de S 0.35 y S 1.—



CALLOSIDADES

Los Zino-pads Dr. Scholl de forma especial para los callos plantares, suprimen la presión, calman el dolor y alivian la callosidad. En cajas de S 0.35 y S 1.—



JUANETES

Los Zino-pads Dr. Scholl toman una especial forma para los juanetes, protegen la cavidad sensible de la presión del calzado y alivian el dolor. En cajas de S 0.35 y S 1.—



DOLOR AHI?

El LuPAD Dr. Scholl es una almohadilla higiénica, lavable y liviana que alivia el dolor y ardo de la planta del pie. El par S 3.80.



PICAZON ENTRE DEDOS

El Solvex Dr. Scholl alivia la picazón y piel rajada o en escamas, dejando la piel en buen estado. El pote S 2.—



PIES DOLORIDOS

El Bálsamo Pétrico Dr. Scholl alivia el ardo, descanso y refresca los pies y tobillos débiles. El pote S 2.40.



PIES SENSIBLES

El Polvo Antiséptico Dr. Scholl alivia los pies delicados, escaldados y transpirados. Polvoreando los zapatos se sentirán más cómodos. El tarro S 2.40.



JUANETES

El Reductor de Juanetes Dr. Scholl hecho de goma suave, alivia el dolor del juanete, y lo protege de la presión del calzado y la disimula. c.u. S 1.80.



**Compañía
Dr. Scholl S.A.C.**

ORGANIZACION MUNDIAL DEDICADA
EXCLUSIVAMENTE AL CONFORT DEL PIE

GRATIS: Para muestra de Zino-pads y librito "Los Pies y Su Cuidado" por el Dr. Wm. M. Scholl, envíenos este cupón a Avda. de Mayo 1435 Bs. As.

¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS...

Por CIRILO MACIEL

QUE hace cuarenta años los cigarrillos Paris, famosos entonces, organizaron el más sensacional concurso de carteles que se haya realizado entre nosotros, habiéndose expuesto las obras en un gran local que quedaba en la calle Cangallo entre Suipacha y Artes (hoy Carlos Pellegrini)?

QUE en el jurado, en el que figuraban representantes de seis naciones europeas, actuaba asimismo el doctor Miguel Cané en nombre de las otras naciones que no habían designado directamente sus delegados?

QUE uno de los oradores sagrados más prestigiosos de comienzos de este siglo en Buenos Aires fué el presbítero Eduardo Martínez, que predicaba frecuentemente en San Ignacio?

QUE los autores del Himno a Urquiza, premiado en un certamen metropolitano, en octubre de 1901, fueron el doctor Horacio F. Rodríguez, que escribió la letra, y el maestro F. J. Paolantonio, que compuso la música?

QUE la primera revista teosófica publicada en el país se llamaba "Philadelphia", y estaba dirigida por un distinguido hombre público, en la época en que llegó al país el coronel Olcott, fundador de la teosofía con madame Blavatzky?

QUE la iglesia Santa Cruz fué construida por la Congregación de los padres Pensionistas procedentes de los Estados Unidos, que por primera vez vinieron al país en el año 1880?

QUE la piedra fundamental del aludido templo se colocó hacia el año 1890, y que el edificio se consagró el 3 de septiembre de 1897?

QUE antiguamente las carreras de regatas se disputaban en la zona de la Dársena Sud, presenciada desde una chata del club La Marina?

La ornamentación religiosa en los...

(Continuación de la pág. 38)

pasado, especialmente en lo que se refiere al arte religioso. Felizmente, existen en Buenos Aires, en donde la limpieza del honor y de las altas virtudes públicas y privadas definieron las líneas de una jerarquía conquistada en el tiempo y en la estructura social del país, hogares en que la ornamentación religiosa ha puesto su nota de austeridad en el ambiente.

Es que un movimiento de reinvindicación de estos valores se va insinuando en nuestro medio; hoy se advierte ya un saludable afán por ostentar cualquier mueble, cuadro u objeto que tenga su historial más o menos linajado, haya pertenecido a tal o cual antepasado o tuviera su cuna en alguno de los centros de civilización colonial.

Angel Guido acaba de expresar en una obra de reciente aparición: "Redescubrimiento de América en el arte es revivencia de valores estéticos emboscados en la realidad viva y profunda de nuestra América. Redescubrimiento no es exhumación de valores muertos. Es exaltación de valores vivos."

QUE las obras correspondientes al primer ferrocarril subterráneo que tuvo Buenos Aires fueron acometidas en octubre de 1901, calculándose el costo en cuarenta mil libras esterlinas?

QUE la empresa constructora estaba representada entre nosotros por el doctor César González Segura, habiéndosele otorgado la concesión al señor Brigh, que la traspasó al poco tiempo?

QUE los ocho primeros doctores egresados de la Facultad de Filosofía y Letras fueron: Ernestina A. López, Elvira V. López, María A. Canetti, Ana Mauthe, Eugenio Marin, Porfirio E. Rodríguez, Juan C. Jara y Eugenio Ivancovich?

QUE entonces el decano de la naciente Facultad era el doctor Miguel Cané?

Peinados modernos
Ond. permanentes
Tinturas por especialistas

Para CANAS tinturas de

CASA U. T. PLAZA 4109

Weiss

CALLAO 714

"Indiscutiblemente Silvo es lo mejor para mantener nueva la platería"

La Sra. Susana Bengolea de Cano, poseedora de una magnífica platería, expresa su entusiasta admiración por la comprobada eficacia de Silvo.



Asegúrese de que sus
sirvientes usen siempre
Silvo para la limpieza
de sus objetos de plata.

SILVO es un líquido limpiador seguro. Actúa suave y rápidamente devolviendo a la platería su esplendor de nueva. Sus comprobadas ventajas provienen de su calidad; no raya y no daña las delicadas superficies, dejando brillante y pulido, hasta el arabesco más complicado.

SILVO

• Se llama risa a esa colita que se le pone a los chistes que hacen reír.

• Viene a ser la risa algo así como un cortocircuito que se establece entre el que hace o dice una pavadita y el que le encuentra gracia.

• Se asegura que la risa es una facultad orgánica propia y exclusiva del hombre, con lo que probado queda que los demás animales son gente más seria.

• Hay risas silenciosas y risas explosivas. Y también risas que quedan en proyecto.

• También hay risas anticipadas, que se producen antes de que se inflame la pólvora, y risas de tiempo, como las bombas.

• Y risas naturales y espontáneas; y risas de fábrica.

• Los payasos son los técnicos que entienden en la preparación de las risas de fábrica.

• Hay risas que salen a la calle; y otras que se quedan en las ventanas de la nariz.

• No se sabe si los hombres que se hacen reír a sí mismos son los más felices o los más infelices.

• La risa explosiva sale al mismo tiempo por la boca y por los ojos, y a veces también por la nariz.

• Las personas que toman todo a risa, son las que cuando lloran, lloran de veras.

• La carcajada es la risa a borbotones.

• Hay carcajadas que parecen tormentas, con truenos, vientos y lluvias.

• Hay personas que no ríen hasta que se lo permite el dentista.

• Los bromistas que quieren hacer reír, y hacen llorar, son aquellos a quienes les ha salido el tiro por la culata.

• Como las telas de doble faz, hay quienes ríen por fuera y lloran por dentro, y viceversa.

• Los viejos que lloran o ríen por cualquier cosa, son viejos que no han tenido infancia.

• Las personas que no se ríen nunca y sólo sonríen, son como esos muñecos que no cierran

DEL CARNET DE BOLONIO

nunca los dedos cuando dan la mano.

• La sonrisa es un asomo de exhibición de las dentaduras

risa inventado para evitar la exhibición de las dentaduras feas.

• También sirve la sonrisa para quedar bien con el autor de un chiste fúnebre, sin entregarse del todo.

• Sonreír a tiempo es un arte que no necesita incentivos exteriores



DE FIESTA?



Use Hinds
y luzca
un cutis
adorable



Antes de empolvase pásese suavemente un poco de Crema Hinds por la cara, cuello y escote... ¡Qué suavidad experimenta — y qué aspecto terso y juvenil luce! Y esto no es cosa pasajera: continuando el uso de Crema Hinds, se renueva y conserva el encanto porque la Crema Hinds, además de embellecer el cutis, lo suaviza, limpia y protege. Simplifica el cuidado de su cutis — y multiplica sus encantos. No hace crecer vello. Le agradecerá usar la Crema de miel y almendras Hinds.

En cuatro tamaños
desde 70 cts.

Para la cara,
manos y cuerpo.
No hace crecer vello.

CREMA DE MIEL Y **HINDS**
ALMENDRAS

ALDOUS HUXLEY Y SU APASIONANTE BIOGRAFIA DEL PADRE JOSE DE PARIS

Por BERNARDO NAJERA



ALDOUS HUXLEY

COMBINABA en su persona los dispares caracteres de Metternich y Savonarola. Recorría descalzo los caminos de Europa suplicando a los potentados de su tiempo una nueva Cruzada contra los infieles musulmanes y, a medida que andaba, componía interminables poemas. Oraba día y noche, robándole horas a su necesario descanso, y al amanecer recibía a espías y traidores, verdaderos ejemplares de una Quinta Columna que contribuyó al encumbramiento de Richelieu y la grandeza de Francia. Rodeado por sus compañeros de orden, distribuía socorros y consuelos espirituales entre los soldados, y, según su biógrafo, a él se le debió gran parte de esa tragedia de la humanidad que la historia tiene catalogada como la Guerra de los Treinta Años. Levantaba conventos, morigeraba las costumbres de las órdenes religiosas, entonces desorganizadas, y a la vez equipaba ejércitos e invadía territorios hugonotes, sembrando la muerte. En los días de La Rochela, resguardándose en una mala choza, desdenaba los planes de Luis XIII y de sus generales, y a la postre ganaba el sitio con los recursos que *divinas y misteriosas voces* le sugerían en sus prolongadas vigiliat. Marchaba a la vera de la carroza de Richelieu, con el lodo hasta las rodillas, y cuando trepaba a ella era para disipar las dudas del ministro y aconsejarle sobre los más graves problemas de gobierno interno y externo de su patria, esa Francia a la que servía casi con el mismo misticismo desesperado que a Dios.

Este fué Francisco Leclerc du Tremblay, conocido en religión por el padre José de Paris, y en la historia anecdótica, por La Eminencia Gris. Y este es el personaje que, pareciendo haberse escapado de las frondosas páginas de Alejandro Dumas o Zevaco, nos presenta ahora, en una biografía arrebatadora, el novelista y ensayista inglés Aldous Huxley. A punto tal que, dada la superabundancia de informaciones históricas que aporta y las consideraciones de índole filosófica que de cada página del interesante libro se desprenden, considerada la ausencia de noticias que sobre el personaje se comprueba en historias y reseñas al alcance del lector corriente, uno se preguntaría y se pregunta si en esta Eminencia Gris no es más la ficción que la realidad, hasta el punto de haber creado el escritor inglés una poderosísima personalidad con alguna de tantas sombras desdeñadas como aparecen so-

bre el abigarrado telón de fondo de la historia.

Eminencia Gris es un estudio de religión y de política; pero resulta igualmente una apasionante biografía, en la cual el más curioso de los personajes que nos ha presentado hasta ahora el autor de "Contrapunto" se mueve entre las intrigas y los crímenes cortesanos de los días de Maria de Médicis; las guerras de religión, con su secuela de hambre, peste y destrucción, sin que falten los patéticos cuadros de sitios y batallas; la labor sinuosa y prepotente del cardenal Richelieu; y, sobre todo, revelándose siempre un místico que ardía en la sagrada ambición de ser un santo y que, empero, colocado entre los intereses de la religión y los de su patria, no logró satisfacer ni a una ni a otra, fracasando al final de su rara y arbitraria existencia.

Surgido del mundo medioeval, el Padre José concibió el bien de los hombres y de los pueblos en una forma maquiavélica, y como asegura su biógrafo, en la Europa del siglo XVII creó la misma conturbadora tragedia que en su alma suscitara ese error del intelecto que es el pecado. Con el objeto de cumplir con lo que estimaba su deber político — patriótico, diríamos hoy nosotros, — el Padre José tuvo que realizar lo satánicamente opuesto a aquello que había jurado realizar y cumplir al ingresar en una de las más severas órdenes religiosas con que cuenta la Iglesia de Roma.

Porque éste, que según Huxley figuró entre los cinco o seis hombres más eminentes de Europa y entre los dos o tres más común y cordialmente detestados de su época, era hijo de nobles y se educó entre nobles. Nacido de Juan Leclerc, canciller del duque de Alençon, y de Maria de La Fayette, el 4 de noviembre de 1577, ya antes de salir de la niñez se reveló como un espíritu extraño y extra-

ordinario. Fué prematuramente brillante, y a los diez años recitaba oraciones que duraban

más de una hora, en presencia de prelados o ante los dignatarios que concurrían a la residencia paterna. El niño es el padre del hombre que vendrá, y Francisco de Tremblay lo demostró. Huyó dos o tres veces de su hogar para internarse en un convento, hasta que al fin logró el consentimiento de los suyos. Antes había viajado y hasta empuñado las armas, adiestrándose, fortaleciéndose para una existencia que no destruiría el duro ascetismo complicado con las andanzas a través del continente, las guerras y hasta las exigencias del servicio cortesano. Comenzó luego el periodo de acción religiosa, la atención de sus hijos espirituales y de las misiones evangelizadoras. Hasta que, con el periodo más turbulento de la historia de la monarquía francesa y de las luchas religiosas, se colocó al lado del hombre al cual serviría durante catorce años, con eficacia y silencio, con decisión y abnegación. Y así hasta el 18 de diciembre de 1638, en que falleció, perdido todo el movimiento de su cuerpo, y haciéndole una postrer señal con su casi anquilosado índice para que el cardenal supiera que había alcanzado el supremo y postrer confortamiento de la religión a la que sirvió como un soldado.

Su cuerpo fué sepultado junto al de otro monje capuchino, santo por su vida y por sus obras, y a los pocos días una mano alevé trazó sobre la losa este distico:

*Passant, n'est-ce pas chose étrange
Qu'un démon soit près d'un ange?*

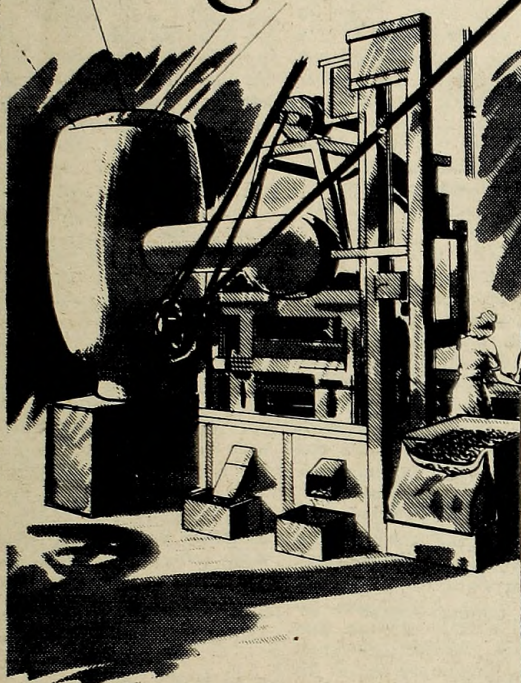
¿No es extraño, caminante, que un demonio descansa junto a un ángel?...

Fácil epigrama con que los hombres de su tiempo creyeron comprender al abnegado Padre José, y que el novelista inglés, basándose en una documentación que ha llegado hasta nuestros días en forma casi novelesca, nos muestra en una biografía en la cual la fina sensibilidad y los sólidos conocimientos teológicos no excluyen ni la amenidad, ni la intriga, ni la acción que por lo regular caracterizan a las buenas novelas.

El padre José de Paris en oración.



El gusto a tierra viene de... la tierra



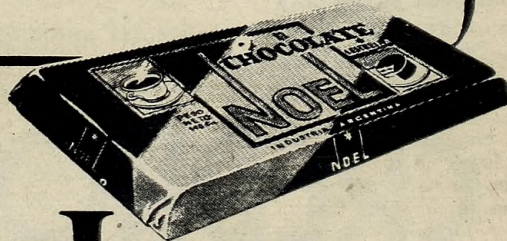
Esta es la máquina que hace la limpieza del cacao en la fábrica Noel

N oventa veces sobre cien, cuando Ud. bebe una taza de chocolate y nota cierto gusto a tierra, es porque ese chocolate contiene *efectivamente* tierra.

La cáscara de cacao, como es natural, llega a las fábricas impregnada de polvo. Y es indispensable limpiarla antes de triturarla para extraer el grano. Si no se hace esa limpieza, o se hace mal, algo de polvo se mezcla siempre con el grano.

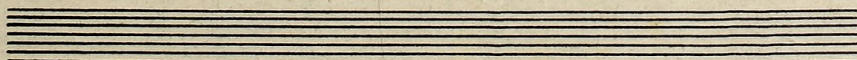
Nosotros limpiamos el cacao en una maquinaria especial antes de comenzar a elaborarlo. He ahí un detalle que hace que nunca tenga sabor terroso el chocolate Noel. Conviene, pues, preferirlo.

Consuma chocolate Noel: bueno es que Ud. sepa como se elabora el chocolate que toma.



CHOCOLATE

NOEL



**SUAVES Y TIBIAS
COMO UN PLUMÓN...**

...las camisetas, las batitas y bombachitas VIYELLA para bebés, son las prendas más indicadas para asegurarles un calor constante y uniforme.

Abríguelos con prendas VIYELLA y les proporcionará mejor protección en estos duros días de frío. Las camisetas, las batitas y bombachitas VIYELLA, son lavables y no encogen.



Exija esta marca estampada en cada prenda: sin ella no es VIYELLA.



En todas las buenas tiendas, exija prendas interiores VIYELLA.

"Viyella"
REGD.

LA GRAN MARCA INGLESA DE FAMA MUNDIAL

Unicos Distrib.: POL, AMBROSIO & Cía. Luna 370 - Bs. As.



CALIDAD

Se obtiene en todo cuanto se compra en Gath & Chaves.

Utilice las ventajas
que le ofrece un

CREDITO
Gath & Chaves

LAS ESCALERAS
MECANICAS
LLEVAN AL 5° PISO.
CASA CENTRAL.
SECCION CREDITOS.

PARA TODA
LA FAMILIA
Y EL HOGAR.

SALDOS Y RETAZOS

CALENDARIO GIGANTE

Existe en Inglaterra un almanaque de tamaño poco común y de una solidez a toda prueba. Su descubrimiento débese al sabio astrónomo Sir Norman Lockyer, fallecido hace ya varios años. A este sabio, como a muchos de sus colegas, le intrigaba sobremanera el misterio de las piedras gigantes de Stonehenge, en el llano de Salisbury (Inglaterra), colocadas en hemicírculo y análogas a los monumentos megalíticos de Karnak. Una casualidad reveló a Sir Lockyer este misterio, pues en uno de sus viajes a Grecia pudo ver en el Partenón una estatua, de la que se decía que el sol la iluminaba un solo día en el año. Esto interesó al astrónomo, y después de cálculos complicados comprobó, en efecto, que el 21 de junio era el único día que los rayos del sol poniente alcanzaban a esa estatua.

De regreso a Inglaterra, tuvo la idea genial de hacer en Stonehenge los mismos experimentos, descubriendo así que las piedras gigantes estaban dispuestas de esa manera para recibir sucesivamente los rayos del sol en los equinoccios y en los solsticios. Se presume que esos megalitos eran un gigantesco calendario que indicaba a los sabios y sacerdotes de hace miles de años el momento de arar, de sembrar y de cosechar.

EL REY DE LOS RELOJES

El último zar, el infortunado Nicolás II, poseía un reloj de construcción curiosa.

Habiendo oído hablar de la habilidad profesional y del genio inventivo de cierto relojero polonés, hizo enviar a éste un pequeño cofre, en el cual se guardaron algunos clavos de cobre, pedazos de porcelana y de vidrios rotos, un poco de alambre de latón y de acero, rogándole utilizara todo eso para fabricarle un cronómetro. El artesano, como puede suponerse, aceptó el envío y poco tiempo después devolvía el cofre a su imperial cliente, con un reloj admirablemente hecho y de una regularidad perfecta.

Pero este reloj original no puede ser comparado al que poseía el nabab de Rampur (Indias inglesas), pues con razón se lo llamó "el rey de los relojes". Su caja es una esmeralda y un topacio, y su vidrio un magnífico diamante. Este reloj maravilloso indica no solamente las horas, los minutos y los segundos, sino también los días, las semanas, los meses, los años ordinarios y bisiestos, calculados estos últimos hasta el año 9999 de nuestra era.

LOS OJOS HUMANOS Y LA LECTURA

Después de muchas experiencias, especialistas del Instituto Optico, de Nueva York han llegado a establecer el trabajo muscular que realiza la vista de la persona que fije los ojos para leer, en más o menos tiempo, las páginas de un libro o de un diario. Parece así que los ojos efectúan durante una hora de lectura 100.000 contracciones musculares, habiendo comprobado que ciertos lectores contraen muscularmente sus ojos 200 mil veces por hora.

Cecil B. de Mille, o treinta años...

(Continuación de la pág. 14)

● Me acuerdo que una vez terminé dos películas al mismo tiempo. Nuestros directores habían tardado cuatro semanas para hacer los argumentos, muy apurados todo el tiempo, y yo aposté que podría realizar dos cintas en ese tiempo y con éxito. Gané la apuesta. Hice "El tramposo", con Fanny Ward, y "La dorada ocasión", con Sesue Hayakawa. Fué la primera película para ambos, creando dos estrellas. Hacia una de las 9 a las 16 horas; trabajábamos entonces con rutina de oficina. A las 17 me dedicaba a la otra, y a las 2 de la mañana me detenía, marchándome a la cama, para estar preparado otra vez a las 9.

● En los primeros tiempos del cine se contentaban con tener una idea general del argumento al empezar, e iban agregando las ideas

que se les ocurrían después, colocándolas como al azar.

● Había gran ventaja en las filmaciones del cine mudo, porque si las escenas resultaban confusas y poco razonables, todo se resolvía colocando una leyenda explicativa. A veces hasta se unían dos películas incompletas, arregladas por medio de leyendas, y las presenaban como una sola.

● Hoy tenemos luces artificiales lo bastante poderosas para conseguir cualquier efecto deseado. Las cosas fueron viniendo poco a poco. Recuerdo la excitación que tuve lugar cuando coloqué por primera vez la luz a un costado, en lugar de hacer que llegara de frente. Puse otra vez una lámpara detrás del actor... ¡Qué innovación! Alguno tenía que descubrir el efecto de la luz que llega de atrás. Aunque fuera por casualidad.

¿Quiere Usted ruborizarse?

¿Quiere dar a sus mejillas un feliz RUBOR FRUTAL con matices de Cereza?...
¿Quiere estar tan natural, tan hermosa y tan sencilla que su novio caiga, al verla, de rodillas?

...Use entonces el tono

Cereza

del famoso colorete Glenz o pruebe cualquiera de sus otros tonos frutales y florales: durazno, fram-buesa, mandarina, orange, rosa, geranio, fucsia, etc. Sus mejillas adquirirán en seguida todo el encanto natural de un verdadero

RUBOR FRUTAL

Glenz se vende en todas las farmacias y perfumerías del país.

CUESTA SOLO
70
CENTAVOS

COLORETE

GLENZ

SINTONICE: "INTERMEZZO ROMANTICO": la Caravana del Ensueño, con el PRINCIPE KALENDER, los Rapsodas Melódicos y Miguel Angel, todos los MIÉRCOLES, de 21.30 a 22 hs., por la RED de Emisoras SPLENDO.

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(CLASICOS ESPAÑOLES)

- | | |
|-----------------|-------------|
| 1. NAGGROO | 1. GONGORA |
| 2. NOCARLA | 2. ----- |
| 3. TRAVNESEC | 3. ----- |
| 4. DEEVUOQ | 4. QUEVEDO |
| 5. CRAANIG | 5. GRACIAN |
| 6. AARDGAN | 6. SANDARA |
| 7. LILVAMIENAAD | 7. ----- |
| 8. NIICOPRAAV | 8. ----- |
| 9. UJUIGARE | 9. ----- |
| 10. LANODCER | 10. ----- |
| 11. TOREOM | 11. ----- |
| 12. VOLLNAI | 12. ----- |
| 13. RIGCLOAAS | 13. ----- |
| 14. SACBNO | 14. ----- |
| 15. RRREEHA | 15. HERBERA |
| 16. QEHEUSICLA | 16. ----- |
| 17. NALNALTSAI | 17. ----- |
| 18. NAMALE | 18. ----- |
| 19. DAELEVLAAN | 19. ----- |
| 20. NAIECN | 20. ----- |

Ejemplo: NAEM = MENA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 15 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; 18 minutos, BUENA; 20 o más, REGULAR.

CONOCIMIENTOS GEOGRAFICOS

Desordenadamente se han escrito los nombres de diferentes países con sus respectivas capitales. Si en 10 minutos consigue usted agrupar ordenadamente los países de Europa, América, Asia y África con sus capitales, sus conocimientos geográficos son EXCELENTES; si toma 12 son BUENOS, y si toma 15 o más, REGULARES.

TERRANOVA — ETIOPIA — MANAGUA — REYKIAWIK — COREA — ALASKA — BELGRADO — SIAM — TEGUCIGALPA — ESTONIA — TEHERAN — JUNEAU — BOGOTA — IRAN — BANGKOK — NICARAGUA — RIGAI — IRAK — ISLANDIA — SAINT JOHNS — LETONIA — BAGDAD — HONDURAS — ADDIS ABEBA — SEUL — TALLIN — COLOMBIA — YUGOSLAVIA.

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

Los nombres a continuación siempre van en pares. Complete los que faltan. MERECE la clasificación de EXCELENTE si lo hace en DOS minutos; de MUY BIEN si toma 3 minutos; de REGULAR, si toma 5 o más:

Ejemplo: Paolo y Francesca. — Tristán e Isolda

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. Gargantúa y ----- | 6. Abelardo y ----- |
| 2. Castor y ----- | 7. Antonio y ----- |
| 3. Tiro y ----- | 8. Escila y ----- |
| 4. Dante y ----- | 9. Sodoma y ----- |
| 5. David y ----- | 10. Medos y ----- |
| 11. Don Quijote y ----- | |
| 12. Peter Pan y ----- | |
| 13. Sansón y ----- | |
| 14. Romeo y ----- | |

(Ver las soluciones en la pág. 64)

"Necesitaría un Libro"
DICE
SILVANA ROTH

"Para escribir técnicamente sobre los beneficios de la Cuajada y Miel Martona, pero en pocas palabras puedo señalar sus resultados en mi propio caso. Desde que tomo Cuajada Martona con Miel Martona tengo el cutis, los ojos, el ánimo y la silueta exactamente como quisiera conservarlos... y pienso conservarlos romando siempre dos veces por día Cuajada Martona con Miel Martona."

Silvana Roth

¡TOME

**CUAJADA MARTONA
CON MIEL
MARTONA**

Manjar de
mujeres bellas!



**Nueva
Crema Antisudoral**
corta la **Transpiración**
Axilar sin dañar



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Un poquito de Arrid rinde muchísimo. Compre el nuevo pote gigante a \$ 2.50. Es más económico. Se han vendido ya 25 millones de potes de Arrid.

ARRID También a
\$ 0.70 y 1.50

L R 1 RADIO EL MUNDO

LA MAS AMPLIA
INFORMACION NACIONAL
Y EXTRANJERA POR EL
NOTICIOSO DEL DIARIO
"EL MUNDO"

El buen cantante ha de tener una salud de hierro y... un cuerpo poco romántico

Por ROSENDO FUENTES

CUANDO Caruso visitó por vez primera a Buenos Aires, fué objeto de atenciones y despertó bastante curiosidad en la mejor sociedad porteña. Una de sus noches de éxito fué conducido por un grupo de caballeros admiradores suyos a la residencia de una dama de tantos años como patricio aboleño, muy criolla en sus ocurrencias; la cual, en cuanto le presentaron al divo, haciendo un aparte, se dirigió a Mariano de la Riestra, que formaba parte del grupo, y le preguntó:

— Decime, Marianito... Este tipo, con esta traza de peón de almacén, ¿es el que canta?...

Lo de peón de almacén no lo dijo ella, sino algo peor, y, desde luego, justificado por la reciedumbre y evidente salud física que demostraba el gran tenor. De manera que, por la comparación y por el conocimiento que de tales cosas tenía el entonces director de *El Nacional*, estuvo bien cuando le dijo:

— Señora... Para ser buen cantante, para tener buena voz y poder aprovecharla, hay que ser así, muy fuerte y muy sano.

AUNQUE se resienta un tanto el romanticismo de los espectadores y ciertos personajes, masculinos y femeninos, en la escena lírica, resulten un tanto adúlteros.

El porvenir de todo cantante está, más que en su voz, en su salud. En pocas artes como en el canto se evidencia más la personalidad. Aunque el cantante cuente con una dirección experta y una enérgica orientación profesional, debe adquirir su propia técnica y resolver, a su modo, cuantos problemas se le presenten. El profesor no pasa de ser un simple mentor que guía e indica.

— ¿Qué necesitas para ser un buen tenor? — solía decir Gayarre. — Pues una salud de hierro.

La salud es la piedra de toque de los grandes cantantes, puesto que su instrumento musical es un órgano de su cuerpo, o varios órganos de su cuerpo, que deben realizar verdaderos esfuerzos y soportar, invulnerables, toda suerte de inclemencias del tiempo.

BUENA garganta; mejores pulmones... Vale decir, un tórax amplio y una capacidad torácica que no es la propia, en efecto, de los gráciles mancebos que señalan los libretos. Por eso, con raras excepciones, las grandes voces han salido siempre de cuerpos voluminosos. La Tetrassini bien puede ser un símbolo; Lily Pons, la excepción. Y no mencionamos a los hombres, porque, desde infinitas generaciones atrás, han constituido la desesperación de las damas, que, desde luego, reservaron sus comentarios y no tuvieron la franqueza de aquella simpática amiga de don Mariano de la Riestra.

Los pianistas, los violinistas, para no mencionar a otros, utilizan los pedales, las teclas, las cuerdas, los arcos. Pueden tener o no salud. Si carecen de ella, sus interpretaciones poco se resienten. Gruesos o delgados, lo mismo da. Paganini, por ejemplo, era tan flaco, que, según expresión propia, más parecía un muerto que anduviera por el mundo con permiso del sepulturero, que un hombre con ánimo y fuerzas para levantar el arco de su violín. En cambio, el cantante necesita de su garganta para producir la exacta afinación de lo que interprete, y en consecuencia, ésta debe hallarse en las mismas condiciones de un piano de concierto: perfecta y afinada.

El cantante requiere tan esmerados y constantes cuidados como un atleta profesional. Buen sueño, aire puro, nervios tranquilos. Más que un maestro, debe tener a su lado un severo entrenador. Pues además de los ejercicios y el reposo, debe determinar, luego de una minuciosa observación, estudio y práctica, hasta los mismos alimentos que se le servirán.

ADEMÁS, el cantante necesita salud para estudiar. Y para poder soportar los prolongados estudios que requiere el desempeño afortunado de su función artística y la conquista de la gloria misma. No todo consiste en tener excelente voz. Las bellas voces suelen terminar en un fracaso. Lo mismo que un cirujano, para el cual es indispensable una cultura amplia y hasta filosófica, si se quiere, el cantante ha de adquirir la suya. Conocerá varios idiomas, interpretará diversos instrumentos, practicará deportes como la esgrima, la equitación y el box (y hasta muchos más por si llega a presentarse la probabilidad de un contrato cinematográfico...)

La educación del cantante deberá ser triple, abarcando su personalidad física, mental y moral. El arte es una disciplina. Y los conocimientos que adquirirá el cantante lo serán todos poco menos que al mismo tiempo. Tal cosa, en consecuencia, sólo es posible cuando se posee una salud de hierro. Ni más ni menos como lo señalaba Gayarre. Por más que en aquellos sus tiempos, generalmente, se confundía a la adipsidad excesiva con la buena salud.

FUERTES y robustos, grandes y hasta adiposos, hombres y mujeres, los cantantes, mal que les pese, deben mantenerse ágiles. Cantar y moverse con gracia, agilidad y destreza. Poder bailar... aunque pese el cuerpo y, a veces, los años. Y esto también requiere salud, resistencia física.

El canto es un arte cuya perfección impone ciencia, método, disciplina, sobre todo, salud a prueba. Para soportar tantos sacrificios como la práctica impone. Aunque se corra el riesgo de que alguna dama repita la comparación desdichada, que, en los tiempos modernos y con el temple deportivo que a todo se infunde, en lugar del dependiente de almacén o algo más fornido aún, preguntará si el tenor en boga es ése que se parece a un boxeador de peso ultrapesado.

EL ARTE DE MARIA BARRIENTOS

(Continuación de la pág. 8)

hace pocas semanas se ha iniciado en el teatro Colón una selección de cantantes jóvenes para formar con ellos un pequeño curso de perfeccionamiento bajo la dirección inmediata de María Barrientos. Las postulantes han sido muchas, pero la selección muy rigurosa, pues la celebrada artista desea que sus futuros alumnos reúnan condiciones especiales para poder participar en estas clases.

— Este proyecto mío está esencialmente vinculado a las actividades escénicas, y por consecuencia, de ninguna manera deseo que mis alumnas concurren a las clases al solo efecto de adquirir algunos conocimientos que han de utilizar en actividades artísticas, pero de carácter privado. Es decir: deseo prestar toda mi desinteresada

ayuda a la gente joven, poseedora de innegables condiciones y que han gan de su arte su medio de vida.

— En una palabra — agregamos nosotros, — ayudar a los artistas.

— Exactamente. Ayudar a los artistas. A los que, como yo, buscan en la escena la expresión de sus inquietudes artísticas, a los que prodigan su arte, a los que viven guiados por el impulso incontenible del aplauso.

Por unos instantes, la artista que vive oculta en María Barrientos parece asomar en el brillo de su mirada. Un mundo de recuerdos revive en ella. Eme mundo que los artistas no olvidan jamás y que vibra eternamente en lo más hondo de su espíritu.



**¡TENGO LA NAZIZ
TAPADA! ¡ME DUELE
LA GARGANTA!
¡SIENTO OPRIMIDO
EL PECHO, Y
TENGO TOS!**

**¡Una simple aplicación
alivia esos tormentos!**



¡CLARO ES que la mamá sabe donde está el malestar! Ella sabe cómo ese resfrío le irrita la nariz, garganta y pecho al niño. ¡Por eso es que le va a tratar el resfrío con Vick VapoRub!

Frotado simplemente en el cuello, pecho y espalda, al acostarse, VapoRub lleva el alivio al lugar preciso donde hace falta.

¡Desentupe la nariz! Los aliviosos vapores que el VapoRub desprende disminuyen la irritación, alfojan la estorbanza mucosidad, y tornan más fácil la respiración.

¡Alivia la opresión de la garganta y pecho! Obrando sobre la piel como cataplasma, VapoRub "extrae" la penosa

tirantez, hace que la garganta y el pecho se sientan calientes y confortados.

¡Calma la Tos! Al alfojarse la fiebra y mejorarse el dolor de garganta, la tos se alivia.

MIENTRAS EL NIÑO DUERME tranquilo, la doble acción del VapoRub—vapores y cataplasma—continúa. Por la mañana, casi siempre, el resfrío se ha mejorado.

VICK VAPORUB

DOS TAMAÑOS, 70c y \$1.50

EL RINCON DE LOS NIÑOS



CUANDO LOS NIÑOS PREGUNTAN

La idea arraigada de que la niñez debe ignorarlo todo, arrastra a los padres, abuelos y hermanos mayores a una extraña ejercitación de la mentira. Se le dicen a la criatura las cosas más inverosímiles, y con el tono más valedero se subrayan tonterías y hasta se comete la imperdonable torpeza de invocar a Dios para hacer más contundente la mentira.

"Son mentiras inocentes y necesarias", dirán algunas madres. "No es posible decirlo todo a la infancia", argumentarán otros. "No se deben abrir demasiado los ojos a los niños", sentenciarán algunos padres.

Falso, falso y falso. Más absurdo es inventar cosas que la misma criatura sospecha no son exactas y que despiertan una malsana curiosidad. Cada madre recuerda en su caso de qué

medios se valió para descubrir lo que deseaba imperiosamente saber. Y más de una lamenta no haber obtenido una respuesta natural, normal y sencilla en lugar de la que en su momento recibió de una niñera poco cauta, de una amiga ducha y bien informada, o de un libro perseguido sin tino y acuciada por el malsano deseo de saber la verdad. Decir la verdad utilizando palabras oportunas y carentes de malicia. Responder con el mismo tono siempre, sin dar ni quitar importancia a la pregunta, ajustando lo que se quiere decir al fin que se persigue, calmando la curiosidad y aclarando aquello de malsano que se pueda sospechar existe en la demanda que se hace.

Nada empuja más al deseo de saber que la actitud de ciertas madres "queriendo sacarse de encima a la preguntona". La chica advierte siempre cuándo no se le quiere contestar, y su instinto la coloca en la defensa: no pregunta más a la madre, pero busca enterarse de lo que quiere saber, sin importarle los medios.

Cuando los niños preguntan, hay que responder, y existen preguntas a las que se debe estar preparado para no vacilar en la respu-

ta. La naturaleza es sabia. Copiemos a ella en la limpia argumentación con que nos enseña a definir lo bello de lo falso y lo bueno de lo malo.

Y no recurramos a cuentos, por más bonitos que sean, porque corremos el riesgo de tropezar con una mirada burlona y una voz infantil que nos diga de pronto: "Espera mamita: yo te voy a contar la verdad; tú no sabes lo que dices"...

1. Nada más sencillo y gracioso que este vestidito en velours de lana roja o celeste, para una nena de dos a tres años.
2. Bonito vestido en viyella color celeste con florcitas rosadas y voladitos.
3. Práctico para la escuela es este conjunto de blusa de lanilla blanca y faldita azul con tiradores cruzados en la espalda. Medias y zapatos beige.
4. Elegante abrigo en lana color arena, para una niña de tres a siete años. El talle, en ondas, ajusta la espalda, para destacar el vuelo, que no es excesivo.
5. El mismo abrigo visto de frente, y que señala el bonito corte de la pieza que forma en la espalda el corpiño. Botones forrados en la tela o de carozo.

Sus niños serán siempre los mejor vestidos y habrá gastado menos comprando en "MARILU".



Magnífico tapado de pura lana, confeccionado por sastre, con forro entero, en 70 cm. de largo, \$ 53.-, en 65 cm., \$ 50.- y en 60 centímetros... \$ 47.-

El sombrero en la misma tela del tapado..... \$ 10.-

Al interior envíos contra reembolso.

Espléndido vestido en fina lanilla de inmejorable resultado, variedad de tonos, en 70 y 65 cm. de largo, \$ 26.-, en 60 y 55 centímetros... \$ 24.-

Marilu
FLORIDA 774 - Bs. As.

El 1940

por San Pedro

EL CHACO GOLF CLUB

J. B. Sullivan, presidente de la poderosa empresa La Forestal, que generosamente ha donado el terreno para la construcción de unos links en los alrededores de la ciudad de Resistencia. La empresa mencionada posee en sus dominios tres clubs de golf: El Tartagal, el Villa Ana y el Villa Guillermina en el Chaco santafecino, donde sus empleados después de su labor pueden practicar el deporte de su predilección.



El dinámico gobernador de la gobernación del Chaco, doctor Gustavo R. Lagerheim, primer presidente del Chaco Golf Club.

Compenetrados los dirigentes de esta poderosa empresa de los beneficios que reporta el golf, pues a ello se debe que tres clubs de golf del norte de la provincia de Santa Fe — Villa Ana, Tartagal y Villa Guillermina, — puedan subsistir en bien y beneficio de sus empleados, el señor Sullivan envió al conocido arquitecto de golf, Mr. Luther H. Koontz, para que proyectara los links y asesorara a los miembros del nuevo club en su construcción. Gracias a este gesto generoso y desinteresado se ha podido llevar a cabo esta magnífica obra de cultura para la ciudad de Resistencia.

Los trabajos de la construcción de la cancha están muy adelantados. Ya se ha efectuado un completo estudio del terreno, planimetría y nivelación, y se ha llevado a cabo el desmonte, dejando en pie

los árboles que servirán para el ornato y trazado de los links. La cancha tendrá un largo de 6.108 yardas, con un par de 70 (35 y 35). Los primeros 9 hoyos, de 3.141 yardas. Con dos hoyos cortos, par 3, de 186 y 175 yardas respectivamente, seis hoyos par 4, que varían entre 344 y 419 yardas, y un hoyo par 5 de 460 yardas. Los últimos 9 hoyos poseen dos par 5, de 460 y 531 yardas, cuatro par 4, tres cortos. Varias compañías locales han prometido su aporte para financiar la construcción de los links, y se espera con ello tener en breve una parte de los hoyos para la práctica del golf.

Las extraordinarias facilidades con que ha contado el Chaco Golf Club para allanar las principales dificultades, tales como la de la adquisición del terreno, club house, diseño de los links, etc., unido a la excepcional ubicación de dicho terreno y a lo pintoresco del lugar, rodeado de hermosos lagos, permiten asegurar una próspera vida a este nuevo club de golf, que hace, sin duda alguna, honor al gran espíritu deportivo de esa próspera gobernación del norte de la República.



El Chaco Golf Club posee, gracias a la generosidad de la compañía La Forestal, un modesto pero confortable club house, donde se reunirán los golfistas de la Gobernación y de la ciudad de Resistencia. A la derecha de la fotografía puede verse un habanero, árbol clásico de la zona tropical.



Los obreros en pleno trabajo de desmonte en el lugar donde se colocará el green del hoyo número 1. Al fondo se puede contemplar un hermoso ejemplar de árbol timbo.



Parte del desmonte dejando ver lo que será una parte de esos hermosos fairways.

NUEVA REGLAMENTACION PARA LOS CAMPEONATOS INTERCLUBS

El consejo directivo de la Asociación Argentina de Golf en su última sesión ha resuelto que los campeonatos interclubs del presente año se realicen por eliminación en lugar de hacerlo por puntos.

Para poder intervenir en estos campeonatos, los clubs deben reunir las condiciones siguientes: Estar afiliados a la Asociación Argentina de Golf; disponer de una cancha de juego con standard scratch score aprobado por el consejo directivo dentro de un radio de sesenta kilómetros de la ciudad de Buenos Aires.

Este campeonato estará dividido en las siguientes categorías: Caballeros, primera división; caballeros, intermedia división; caballeros, segunda división; Damas, primera división; damas, segunda división.

La representación de cada club estará formada por equipos de ocho jugadores.

Los clubs que deseen inscribir equipos deberán hacerlo por intermedio de sus autoridades, dirigiéndose por escrito al secretario honorario de la Asociación. Dicha comunicación deberá ser acompañada del importe correspondiente a la inscripción de cada equipo, que queda fijado en la suma de \$ 40.— moneda nacional.

Ningún club podrá inscribir más de un equipo en cada categoría.

Después de cada encuentro las capitanas o capitanes de los equipos tienen la obligación de comunicar en planilla firmada por ambos el resultado detallado del mismo.

Los campeonatos se disputarán en forma eliminatoria y por ruedas sucesivas con arreglo al sorteo que practicará anualmente el consejo directivo de los equipos inscriptos, pudiendo a ese efecto, si lo considera conveniente, realizar el sorteo mediante el sistema denominado "seeding the draw", en cuyo caso procederá a elegir en cada categoría los cuatro equipos que, a su juicio, sean los mejores.

Los encuentros de primera división de damas y caballeros, y las finales de las restantes divisiones, se jugarán en cancha neutral.

Para los encuentros de las ruedas eliminatorias se efectuará el sorteo de canchas antes de cada rueda.

Los partidos se disputarán a 18 hoyos "match play" por las reglas del juego adoptadas por la A. A. de Golf. En los encuentros correspondientes a la categoría de damas se jugarán partidos "individuales" (singles) solamente y en la categoría de caballeros, "dobles" (foursomes) e "individuales" (singles).

Los "dobles" se jugarán por la mañana y los "individuales" por la tarde.

Por cada partido individual que ganen los componentes de un equipo, sea "single" o "foursome", el equipo se adjudicará un punto. En caso de empatarse un match, "individual" o "foursome", se computará medio punto a cada equipo.

Será considerado ganador del encuentro el equipo que obtenga mayor número de puntos. Los equipos perdedores quedarán eliminados del campeonato. En caso de empatarse un encuentro de primera división, por haber conquistado cada equipo igual número de puntos, se procederá a jugar el desempate en cancha designada por la A. A. de Golf. En caso de empatarse este segundo encuentro, como en todos los restantes empates de intermedia y segunda división, el empate será definido en match play y hasta ganar un hoyo por un representante de cada equipo designados por los respectivos capitanes.

Ningún jugador que haya actuado durante la temporada en una división superior podrá actuar en una división inferior.

Los límites de handicaps en las distintas categorías serán los siguientes:

Caballeros, primera división: La suma de los handicaps de los ocho componentes, en el momento del cierre de las inscripciones, no puede exceder de 31. Intermedia división: No puede ser inferior a 32. Segunda división: No puede ser menor a 55. Damas, primera división: La suma de los handicaps de las ocho componentes, en el momento del cierre de las inscripciones, no puede exceder de 96. Segunda división: No puede ser inferior a 97.

DISPOSICIONES PENALES

Cualquier infracción al presente reglamento hará pasible a los club que incurran en ellas a las penalidades que imponga el consejo directivo de la A. A. de Golf.

Cocktails humorísticos

Un fenómeno curioso que a todos nos mortifica con un rigor extremo que bien hoy nadie se explica, me tiene medio intrigado: ¿Por qué será—yo me digo—que el frío se ha "destapado" cuando más precisa abrigo?

Ayer me han asegurado que cantará en el Colón un artista renombrado muy propio de la estación. Según voz autorizada, será el bajo verdadero mejor de la temporada, porque es bajo bajo cero.

Con frenético contento, pensábamos que, en rigor, al abrirse el Parlamento nos volvería el calor. Pero estamos contemplando, y no es vana conjetura, que prosigue allí reinando la baja temperatura.

Será acaso divertida la vida para algún ser, pero suele acontecer que algo hay amargo en la vida. Lo es esa vida de infierno que le hacen al ser humano los mosquitos en verano y el sabañón en invierno.

Cuando la ciudad se puebla de alguna densa neblina, se confirma que es la niebla beneficiosa cortina. Y sus razones se dan de esa versión optimista: ¡Hay tantas cosas que están mejor perdidas de vista!...

¿A quién puede sorprender ver con la pollera corta por la calle a la mujer si el invierno no le importa? Lo dice en pruebas sencillas el femenino atavío al mostrar las pantorrillas despreocupadas del frío.

En cuanto al frío, no hay modas. Sin disfraz y sin engaño, se le encuentra siempre en todas las estaciones del año. Nos viene siempre a la mano su rodaje sempiterno, con helados, en verano; con heladas, en invierno.

La esposa de Diego Apelés de abrigos tiene un montón, porque la dama en cuestión compra baratas sus pieles. Y en esta razón yo fundo tal abundancia de abrigos; pues ella, según testigos, despegale a todo el mundo.

El presupuesto oficial prodiga siempre la gracia del ascenso general a toda la burocracia.

Como el presupuesto es denso, tratemos que, con premura, se le conceda un ascenso a nuestra temperatura.

A más de estar consternados por los políticos lios, nos tienen bien fastidiados los muy implacables frios. Pero siempre que me entero de miserias que sufrir tienen otros, justiciero, pienso. ¡Eso sí que es vivir parios grados bajo cero!

TANCREDO

Recompensas que recibió el vencedor...

(Continuación de la pág. 9)

decir que esta renta, nada extraordinaria, se hacía mucho más impresionante cuando se le agregaba el producto de alquileres de bosques y tierras.

El vencedor de Napoleón obtuvo otras recompensas antes de Waterloo. En 1809 mandaba al ejército angloportugués que combatía a "Pepe Botella", hermano del Gran Bonaparte, que reinó en España de 1808 a 1813; su victoria de Talavera contra los ejércitos franceses que sostenían a José I sobre el trono de Madrid, le fue recompensada de tres maneras: el gobierno portugués le otorgó el título de marqués de Vimieira; el príncipe consorte lo hizo barón Douro de Wellesley y vizconde Wellington de Talavera; el Parlamento creó para él una pensión anual de 2.000 libras esterlinas. Con motivo del revés que sufrió el general Massena — "el niño mimado de la gloria", como lo apodaba Napoleón — ante las defensas establecidas por Wellington en Torres-Vedras, lo que causó la evacuación de Portugal por los ejércitos franceses, las autoridades de Lisboa le dan el título de marqués de Torres-Vedras, y el Parlamento de Londres le otorga otra renta de 2.000 libras. Para premiar la toma de Badajoz, lo hace Grande de España de primera clase; la regencia de Cádiz lo nombra general en jefe de los ejércitos españoles y lo hace duque de Ciudad-Rodrigo; el Parlamento repite por tercera vez el gesto, y vuelve a votar otra renta de 2.000 libras para el glorioso Wellington.

Como la campaña contra José

Bonaparte continuó, Wellington tuvo oportunidad de ganar la batalla de Salamanca y otros combates contra las tropas del mariscal Nicolás Soult — el que decidió de la victoria de Austerlitz, — por lo cual el príncipe regente le concedió el título de marqués y el Parlamento le regaló 100.000 libras esterlinas, gesto que repitió poco después de haber obligado al mariscal francés a firmar un armisticio en Tolosa. Esta nueva victoria valió a Wellington la confirmación de cuanta dignidad le había otorgado la Junta de Cádiz, por Fernando VII, repuesto luego en su trono.

Nada tengo que agregar a la lista de recompensas que recibió Wellington, pero dentro de algunos años, tal vez muy pocos, el que quiera enumerar las que recibirá el general Mac-Arthur necesitará muchas más páginas que yo. Se habla de hacerlo presidente de Estados Unidos cuando Roosevelt termine su tercer período; se habla de crear para él el mariscalato; se habla de realizar una subscripción pública para elevarle un gigantesco monumento en vida y poner a él, su esposa, hijos y descendientes, al abrigo de la necesidad para siempre jamás...

Mac-Arthur ha pronunciado palabras que equivalen a un epitafio después de la caída de Batán: "Nunca, en el curso de la historia, se pudo hacer más con menos." Los que sobrevivan, norteamericanos y filipinos, podrán decir esa frase a sus nietos, con la misma fiera que los "rezongones" de Napoleón contaban la desastrosa pero épica retirada de Rusia.



SILLON-CAMA

"Gicovate"

última creación - fina tapicería

\$ 135.-

FELIZ Solución

La principal característica que distingue al SOFA-CAMA "Gicovate" (el único de mecanismo perfecto), consiste en su perfecta adaptabilidad a las circunstancias: servir de lecho durante las noches, formando de día el complemento necesario para componer un ambiente pleno de exquisito confort. Exhibimos creaciones exclusivas en 100 variados modelos, desde \$ 35.—. Pida Catálogo.

GICOVATE

1134 • CORRIENTES • 1134

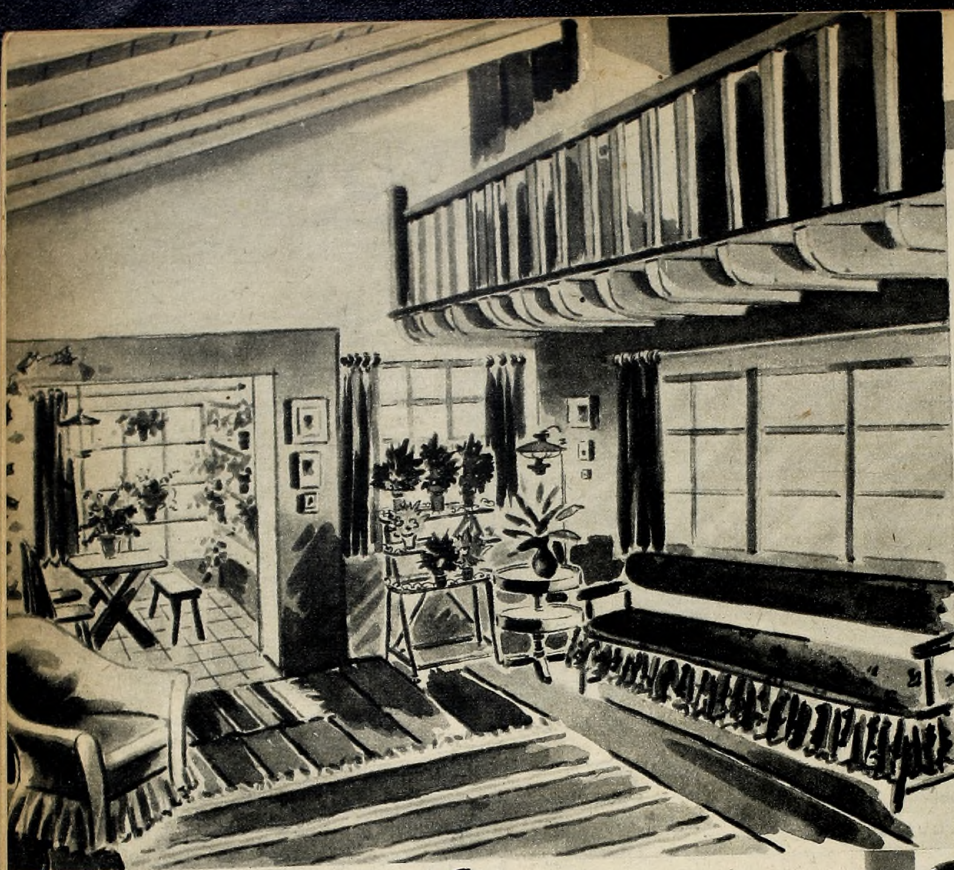


QUE GRATO PASEO!...

Y qué excelentes son los Bombones Barila en medio de estas gratas expansiones! Recreando la vista y dando gusto al paladar, gana la imaginación, magnificando las bellezas del paisaje gracias a los riquísimos productos Barila.

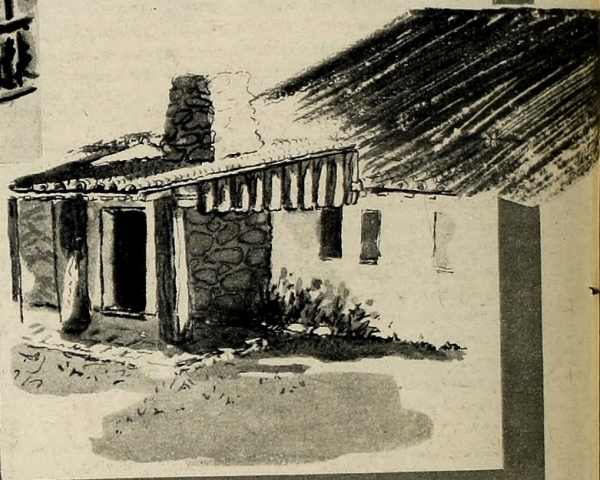
BOMBONES
CAMELOS BLANDOS
TURROCHOLE

Productos Barila
SANTA FE 2375 SAN MARTIN 444
U.T. 44 1941 BUENOS AIRES U.T. 31 841 1944



LIVING-ROOM Y DORMITORIO

A fin de resolver de manera muy económica la construcción de la pequeña vivienda para fin de semana, se puede adoptar una solución como ésta ubicando el dormitorio en forma de entresuelo. A este efecto es necesario construir el techo con un pronunciado declive, tal como puede observarse en el pequeño croquis complementario, y que permitiendo obtener el espacio necesario para el dormitorio, ofrece exteriormente un aspecto original y vistoso. El living, por otra parte, queda bien presentado, y en cuanto al dormitorio, reúne las comodidades indispensables y suficientes para estos casos.



Week-End

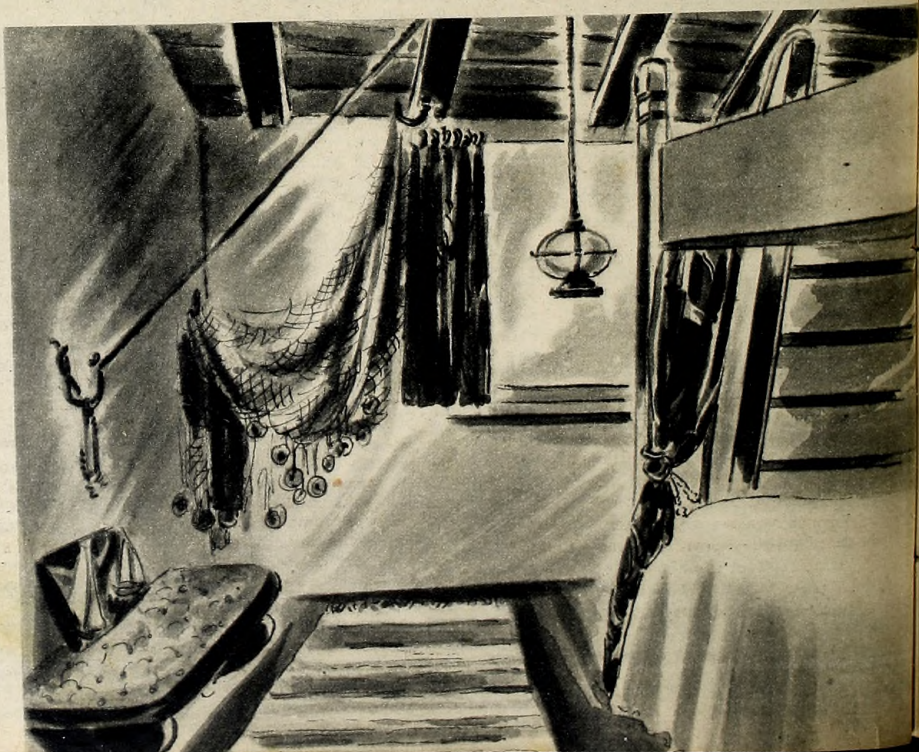
MESA REPISA

Esta es la mesa que en la vista general del living-room aparece junto a una de las ventanas. Se trata de un interesante detalle y que agrega una nota decorativa alegre y de buen gusto. La armazón es de hierro y las repisas de chapa. Es conveniente que tanto la mesa como las pequeñas macetas se pinten con colores vivos.



AMUEBLAMIENTO DEL DORMITORIO

El dormitorio, ubicado según hemos indicado anteriormente, puede ser amueblado según este interesante proyecto de aspectos tan típicos como interesantes. Las camas así distribuidas permiten obtener una mayor capacidad del ambiente y contribuyen a mantener el carácter de la decoración.



LA PELIGROSA PROFESION DE CAZAR IMAGENES

Por FABIAN LUDUEÑO

DESFILAN un cortejo oficial, un monarca, un presidente, un primer ministro en trance de dictador. Lo escoltan nutridas tropas, automóviles de policías, motocicletas. El pueblo, como siempre, desde las aceras, asiste al espectáculo. Hay gritos, aplausos, músicas. En eso se escucha algo así como un estallido seco. Luego exclamaciones, lamentos, relinchar de caballos, voces de auxilio. Escoltas, policías y público rodean al coche del personaje. No se sabe bien qué ha ocurrido. Un atentado, un accidente. Preguntas van y órdenes y súplicas vuelven. Todos quieren ver lo que acontece. Pero sólo hay un hombre, un poco nervioso y con la cabellera revuelta, que lo sabe, y que se aparta del grupo, presuroso, llevando en la mano una cámara fotográfica, cuyos resortes mueve aún...

Un repórter gráfico... Un hombre que, desde hace algo más de medio siglo, siempre, providencialmente, está en todas partes. Un cazador de imágenes. Sobre todo de imágenes sensacionales. Actualidad. Vida dramática que, casi sin alternativa, pasa de la realidad al papel impreso.

TODAVIA no se ha dicho nada acerca de este héroe de la vida moderna, casi siempre anónimo, olvidado y excluido, pero de cuya actividad ejemplar y a veces suicida, desde las dos últimas décadas del siglo pasado, en las ya amarillentas páginas de las colecciones de revistas y periódicos ilustrados, quedan infinitos testimonios. Los únicos que saltan a la vista y los solos que, al final, se tienen en cuenta.

Aproximadamente unos veinte años después del descubrimiento de la fotografía por Niepce y Daguerre, Augusto Bisson se empeñó en proporcionar a sus contemporáneos uno de los primeros reportajes gráficos — si es que en realidad no fué el primero... — No se trataba de ningún acaecimiento de la vida diaria, sino de un espectáculo de la naturaleza. Una visión de los Alpes. Para tal fin equipó veinticinco montañeses saboyanos, los cargó con una impedimenta de cajas y provisiones como para conquistar un continente, e inició la ascensión del Montblanc. Allí, luchando con las inclemencias de la naturaleza, las dificultades del terreno y las imperfecciones de su rudimentario equipo, consiguió obtener tres fotografías que hoy constituyen, quizá, las más valiosas muestras del arte fotográfico aplicado a la información.

Unos años antes, en los campos de Crimea, allí mismo donde se combate ahora, el inglés Roger Fenton, contando con el apoyo del gobierno de su patria, logró impresionar más de ciento cincuenta negativos con escenas de la vida militar, grupos de los combatientes y escafotantes pruebas de la masacre. Fué, indiscutiblemente, el primer repórter gráfico en un campo de batalla. Si bien, obligado a obtener únicamente poses, debió, sin duda, barruntar lo que harían sus sucesores cuando los perfeccionamientos técnicos y ópticos toleraran la caza de las imágenes, como quien dice, al vuelo.

ADEMÁS, como recuerda un cronista, era entonces indispensable apoyar las cámaras fotográficas en sólidos trípodes, lo que vino después gracias a Armando De Seguir, quien también logró reducir el tamaño de las enormes cajas y adaptarles fuelles de cuero para hacerlas más manuales.

Nuestros abuelos han vis-

to a los repórteres gráficos de finales del siglo, corriendo jadeantes y cargados con la cámara, los chasis, el trípode, la caja de las placas y los implementos para el magnesio. Nosotros los vimos ya más avanzados, empuñando sus máquinas con certeza y agilidad, para captar escenas emocionantes. Hoy los tenemos con las casi microscópicas cámaras ultrarápidas, llegando inadvertidamente a cualquier parte, actuando sin que se percaten los mismos que los rodean, e imprimiendo a la información gráfica una realidad inesperada, a veces cruel y lacerante, otras espontánea y grata. Y todo esto agregado a la transmisión de esas mismas imágenes a través de largas distancias y por encima de continentes y de mares y en un tiempo ínfimo gracias a la radiotelefotografía.

Hubo también un período en que la fotografía requirió la ayuda de artistas del pincel y de la pluma. Todavía las instantáneas o la habilidad de los repórteres no permitía captar algunas escenas con toda su realidad.

FUE así cómo se llegó a obtener fotos de los lugares en que se desarrollaban los acontecimientos, las que servían para las reconstrucciones ulteriores ejecutadas al lápiz o a la acuarela. Una muestra de éstas fué la nota que, con carácter de verdadera primicia, apareció en un periódico de los Estados Unidos de Norte América al ser víctima de un accidente callejero el entonces presidente Teodoro Roosevelt. También en este aspecto de la información gráfica habría que recordar escenas de la guerra ruso-japonesa, de la coronación de Eduardo VII y, hasta entre nosotros, algunos desfiles militares brindados a los lectores con toda espectacularidad. Pero que nunca fueron fotografías...

La cámara fotográfica en manos del periodista avezado y decidido es, en el presente, un arma eficaz hasta un grado que nosotros mismos no lo sospechamos. Hay que manejarla con arte y con picardía también. Y una prueba sería aquella foto obtenida con una cámara microscópica por un corresponsal americano, al cual un soldado nipón, en Shangai, acababa de arrebatarse su máquina y al que subrepticamente retrató mientras la destrozaba con saña que a los ojos de millones de lectores luego resultó grotesca.

COMO DEFENDERNOS de ENFERMEDADES

Indicaciones útiles para la buena salud

HAY QUE TONIFICARSE

La mayoría de las enfermedades y males que nos aquejan tienen origen en la debilidad y pobreza de sangre.

Por esta razón no se deje dominar por la debilidad; si Vd. nota que sus fuerzas disminuyen, si se siente decaído, inapetente y nervioso, recuerde el tónico reconstituyente Bioforina Líquida de Ruxell, que tonifica los nervios, restituye las fuerzas, el vigor y el bienestar del equilibrio orgánico.

La Bioforina Líquida de Ruxell une a su eficacia la ventaja de su agradable gusto, lo que unido a la ausencia de drogas peligrosas, lo hace el tónico indicado para todas las edades.

Los padres harían un gran bien a sus hijos que estudian administrándoles la Bioforina Líquida de Ruxell, pues no sólo compensa el desgaste a que le someten sus estudios, sino que les favorece en su normal desarrollo e inteligencia.

La presente estación es época propicia para una tonificación general del organismo, conveniente a todos e indispensable a las perso-

nas débiles, enfermizas, faltas de peso, como igualmente a todos los que trabajan excesivamente y se sienten cansados, nerviosos y con sensación de pesantez o vacío en el cerebro.

AYUDE A SU ESTOMAGO A DIGERIR

Un estómago normal es factor de salud, bienestar y alegría. Para aquellos cuya capacidad digestiva se ve disminuida por defectos de sus jugos gástricos, debilidad o pereza de sus órganos digestivos, está indicado el Digestivo Roermer.

Este producto aporta a nuestros jugos gástricos los elementos necesarios para normalizar su composición, y con su auxilio la digestión y asimilación se verifican en condiciones biológicas que corresponden a un estado de vida y salud normales.

El Digestivo Roermer se toma durante las comidas, mezclado con el agua, vino o cerveza que se bebe.

EVITEMOS RESFRIOS

La presente época de frío y humedad es causa de que haya tantas personas resfriadas. Es bueno recordar que la tos, catarros y resfriados constituyen la vía de entrada de graves enfermedades. En defensa de la salud, la tos y los catarros deben ser atendidos de inmediato.

Como preventivo recordamos las Pastillas Ruxell, tan eficaces como agradables e indicadas lo mismo para adultos que para los niños, que las toman como una golosina. Las Pastillas Ruxell se pueden obtener en todas las farmacias del país por el módico precio de un peso la caja doble y sesenta centavos la caja común.

En los casos de catarros crónicos o toses rebeldes, recordamos como eficaz el Jarabe de Bronquialina Ruxell, asociación de principios terapéuticos, tónicos y antisépticos. Con su auxilio, siguiendo las indicaciones médicas e higiénicas para estos casos, pronto notarán los pacientes mejoría, pues ablanda el catarro, facilita la expectoración, descongiona los bronquios y aumenta las defensas naturales.

**CONFIE EL
CUIDADO DE SU
CABELLO A MANOS
EXPERTAS.**

ANEXO - 2.º PISO



En Nuestro

Salón de Peinados

usted hallará la máxima garantía, pues su personal está formado por verdaderos expertos dirigidos por un jefe técnico.

HIGIENE MAXIMA.

Ondulación Permanente,
incluyendo Lavado del Cabello
y Ondulación al Agua, desde \$ 10.—

Aplicación de Tinturas
con Ondulación al Agua . . . 10.—

Ondulación al Agua
o Corte de Cabello . . . 1.50

Lavado de Cabello . . . 1.—

Manicura,
con esmalte extranjero, desde » 1.50

Pedicuro . . . 5.—

Otros Servicios: Tratamientos Faciales,
Depilación y Masajes.

GATH & CHAVES

FLORIDA Y CANGALLO

COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.



Se Marea Vd?

Las náuseas, los vómitos,
el malestar de estómago
se evitan y alivian con

El Remedio Contra El Mareo

Motherrill's

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

JUNCAL 1283, 1er. piso

Unión Telef. 41-1229

PARA SER HERMOSA

por DORIANNE

ELIJA SU TONO DE ROUGE

Es muy común que una mujer puesta a elegir un tono de rouge para sus mejillas prefiera el que le parezca más bonito, a veces por su tonalidad, a veces tan sólo por su nombre, sin detenerse a pensar si éste es el que realmente le conviene.

Sin embargo, con el rouge pasa lo que con el cabello: debe ser de un tono determinado, quizá un poco más claro, quizá un poco más subido, pero nada más.

Y digo lo que con el cabello porque existe una especie de secreta armonía entre el verdadero color del pelo y todos estos otros detalles: color del cutis, de las pestañas, de las cejas, corte de los rasgos y aun, esto también, línea de la silueta. No en balde un tipo racial no consiste simplemente en tal o cual color de ojos o de cabellos.

Volviendo al asunto rouge, si se es trigüena de piel pálida, se dará preferencia para el día al rouge coral o cobre ambarino. Para la noche, capuchina, rojo persa o rojo chino. Es decir, rouges brillantes en los que entra el amarillo en cantidad ínfima, "un ligero supcon", como dicen los franceses.

Para las trigüenas, pero de piel no tan clara: carmín o geranio.

Para las de cabello bien obscuro: rosa pálido para el día, flor de duraznero para la noche.



Rubias: rosa mediano de día; de noche les queda bien — hablo de rubias auténticas — un rojo encendido: el puesta de sol.

Para las pelirrojas, el color indicado para el día es un rojo azafranado o rosa té.

El cold-cream, tan beneficioso para la piel, debe ser usado con liberalidad. Por eso resulta conveniente hacerlo preparar, pues resulta así más económico. La fórmula la más corriente es ésta:

Acete de almendras dulces, 30 gramos; cera virgen, 8 gramos; blanco de ballena, 8 gramos. Se funde todo al baño maría, se retira, y cuando está tibia la mezcla, se añaden ciento veinticinco gramos de agua de rosas.

de hígado de filetan, nombre éste de un gran pez de los mares nórdicos. Son estos aceites los que se dan como alimento complementario cuando en un régimen es muy necesaria la vitamina A.

Esta vitamina mejora el cutis y es necesaria para la salud y belleza de los ojos, aumentando el poder de visión. Los pilotos de la R. A. F. tienen incluido en su plan de alimentos una gran cantidad de vitamina A para aumentar su eficiencia en los vuelos nocturnos.

En números próximos aparecerá la nómina de otros alimentos que la contienen.

COCIMIENTOS DE PLANTAS

- Una infusión de raíces de malvas — co suaviza una piel frágil o áspera.
- Las cataplasmas de pétalos de rosas frescas hervidos en agua son indicadas para el tratamiento del busto caído.
- Con infusiones de tilo se hace recuperar la blancura del cutis percutido por el viento o el sol.
- La caída del cabello se evita aplicando agua de ortigas. Se hace tanto con raíces y tallos frescos, como con los secos, y se prepara en forma de cocimiento.
- Haciendo hervir un buen puñado de bluets en más o menos medio litro de agua, durante cuatro o cinco minutos, se obtiene un líquido indicado para el tratamiento de los ojos fatigados.
- El cocimiento de berros es adecuado para aclarar el cutis y darle tono parejo.



EL MAQUILLAJE INVERNAL

Un buen maquillaje, tal como se lo entiende actualmente, debe ser protector al mismo tiempo que desempeñe su papel de creador de belleza.

Así, con lápiz para los labios haremos que nuestros labios tomen apariencia de suaves y definitivamente rojos; la sombra para los párpados hará que los ojos aparezcan bien luminosos; una base especial coloreada dará a nuestro cutis en unos casos una diaphanidad perfecta y en otros un determinado tono, que debe ser limpio y parejo.

Pero además, mientras debamos salir

a la intemperie, a medida que el frío se haga más intenso, tanto un elemento de maquillaje como otro deben esencialmente proteger. Es por eso que, salvo excepcionales casos en que el cutis sea excesivamente graso, todos los productos que se empleen en esta época deben ser de consistencia grasienta, cremosa, no con una grasitud que comunique un brillo desagradable a la piel, sino de una clase emoliente que satine y suavice sin alterar la frescura natural de los diferentes tipos de epidermis, lo cual es muy importante.



ALGO SOBRE VITAMINAS

Cuando en un régimen alimenticio sea necesaria una vitamina determinada, se deben buscar aquellos alimentos que la contengan en mayor cantidad, y conviene asimismo incorporar a ese régimen una substancia natural particularmente rica en esa vitamina.

Veamos cuáles son, en cada caso, esos "alimentos de complemento":

La vitamina A se encuentra sobre todo en los vegetales y en las frutas, en los huevos, la leche (aun en la condensada, siempre que la preparación sea perfecta), la manteca, la crema, los quesos, hígado, riñones, pescados grasos en aceite, como el atún y las sardinas. La fuente más rica de vitamina A se encuentra en el aceite de hígado de ciertos pescados; el aceite de hígado de bacalao, o mejor todavía el aceite



MASCARAS DE LEVADURA

Los ingredientes de estas máscaras, que son de aplicación casera, se presentan en forma de cómodos sachets, y únicamente se requiere agregarles una pequeña cantidad de agua caliente, de modo que se pueda preparar una pasta suave para extender sobre el rostro.

Se comienza por masajear suavemente toda la cara y el cuello. Luego se procura abrir los poros, colocando para ello una toalla que ha sido previamente empapada en agua caliente y luego retorcida. Cuando los poros se han abierto como para absorber mejor el preparado, se extiende éste con la yema de los dedos, en un movimiento circular.

En estos sachets la levadura tiene el agregado de extracto de limas, lo que le confiere un perfume fresco y agradable.

CONTRACT-BRIDGE

JUEGUE CON LOS CUATRO ASEs

(Oswald Jacoby, Merwin D. Maier, David Burnstine y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

EL QUE A HIERRO MATA...

La mayor parte de los jugadores la mano siguiente les parecerá una mano perfectamente normal. No obstante, advertimos a nuestros lectores que hay un crimen oculto.

Norte Dador

Ningún lado vulnerable
Norte-Sud 40

- ♦ 9-8-3
- ♥ K-8
- ♦ A-9-5-2
- ♥ Q-J-7-5

- ♦ K-Q-4
- ♥ 9-4-3-2
- ♦ K-J-6
- ♦ A-6-2

- ♦ J-10-7-6-2
- ♥ A-10
- ♦ Q-10-7-4
- ♦ 8-4

- ♦ A-5
- ♥ Q-J-7-6-5
- ♦ 8-3
- ♦ K-10-9-3

El remate:

NORTE
Paso
2 diamantes
Paso

SUD
1 corazón
2 corazones

ESTE
Paso
Paso
Paso

OESTE
Paso
Paso

Oeste salió con el Rey de pique, que Sud ganó con el As. El declarante ahora jugó un triunfo bajo, y Este ganó el Rey del Muerto con el As, continuando con piques hasta una tercera vuelta, sobre la cual Sud descartó un diamante. El cambio a diamante fue ganado con el As del Muerto, después de lo cual Sud arrastró dos vueltas más de triunfos y atacó los tréboles. La defensa sólo pudo ganar el As de trébol y un triunfo, cumpliendo así Sud su contrato de dos corazones.

¿Pueden ustedes descubrir el crimen y el criminal?

Oeste fué el criminal, pero no durante el carteo. El contrato de dos corazones no se podía frustrar, pero la defensa nunca debía haber permitido a Sud robar un game con tan poca fuerza. Oeste debía haber doblado la declaración de un corazón, y entonces Este hubiera declarado tantos piques como hubiera sido necesario para sobredeclarar a Norte y Sud. Esto no hubiera presentado ningún peligro, porque Este hubiera perdido sólo una baza en cada palo, cumpliendo tres piques.

El pase de Oeste hubiera sido correcto si no hubiera habido score parcial, porque entonces los adversarios hubieran necesitado un contrato más alto para obtener el game, y la fuerza defensiva de Oeste probablemente hubiera impedido su cumplimiento. Pero Oeste no tenía suficiente para impedir un contrato tan bajo, y por consiguiente debía haber buscado algún medio para competir con Sud en el remate. Este doble de saque dudoso es el método empleado por los buenos

jugadores en estos casos, algunas veces tienen malas consecuencias, sobre todo cuando el compañero se entusiasma demasiado, pero es mil veces peor dejar que los adversarios roben games cuando tienen un score parcial.

LA SALIDA INICIAL

Cuando su compañero ha declarado un palo y le toca a usted la salida inicial, por lo general conviene jugar alguna carta de dicho palo. Pero esto no es una regla fija: es nada más que una guía para obtener buenos resultados. Los expertos reconocen muchas situaciones en las cuales es necesario evitar la salida con el palo del compañero. La mano siguiente nos presenta un ejemplo.

Norte Dador

Este - Oeste
vulnerables

- ♦ 8-6-2
- ♥ A-J-10
- ♦ K-Q-J-10-7
- ♦ A-K

- ♦ Q-10-9-4
- ♥ 5-2
- ♦ 8-4-3
- ♦ J-8-5-3

- ♦ J-5-3
- ♥ K-Q-9-8-7-6-3
- ♦ 6-5-2

El remate

NORTE
1 diamante
4 corazones
ESTE
2 tréboles
Paso
SUD
2 corazones
Paso
OESTE
Paso
Paso

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 282

Por Patrick Easdale

- ♦ A-10-9-8-6-5-3
- ♥ 6
- ♦ —
- ♦ A-Q-J-9-3

Ambos lados vulnerables. Norte da y pasa. Este pasa, y Sud declara cuatro piques. ¿Está justificada esta declaración?

La solución de este problema la hallará el lector en la pág. 64.

tras Sud descartaba los piques perdedores, cumpliendo el contrato con una baza extra. Un experto pensaría que el compañero tiene por lo menos cinco, y con toda probabilidad seis tréboles, y en este caso, el declarante o el Muerto estarían fallos o tendrían a lo sumo un semifallo. Por consiguiente, las bazas que se necesitaran en este palo no tendrían que afirmarse, y entonces no necesitarían un ataque inmediato. Era evidente que Sud mismo atacaría los diamantes, de modo que Oeste no tendría por qué desperdiciar la salida para jugar este palo. Los triunfos están descontados, de modo que lo único que queda para considerar son los piques. Oeste no conocía la situación, pero se le ocurrió que sería la única oportunidad que tendría de jugar un pique a través de un probable Rey en el Muerto. De acuerdo a esto, salió con el diez de pique, y la defensa realizó de inmediato tres bazas en piques y una en diamante, frustrando el contrato.

DIVULGACION MEDICINAL de interés para la salud

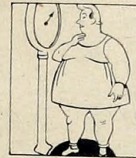


El intestino debe moverse todos los días; de lo contrario, una visita al médico, y se tratarán eficazmente las afecciones consecuentes: estómago, hígado, riñones, malestares y dolores orgánicos, etc.

Con un examen médico se evitarán complicaciones graves.

CIRULAXIA

Jarabe de frutas, laxante para niños, mayores y ancianos. Combate la debilidad muscular, negligencia, mala posición, dureza de las materias, etc.



La Tos es un aviso

de que está afectado el aparato respiratorio y los bronquios, puerta de acceso que, de descuidarse, puede facilitar la infección tuberculosa.

La tos y catarro, por consiguiente, exigen un cuidado de primer orden, el que sólo puede indicarlo el médico, mediante un examen clínico.



TOMILLO ERYTROSO

es un jarabe compuesto que alivia la tos y expectora adecuadamente.

El Tomillo Erytroso no contiene sustancias soporíferas que cortan la tos e irritan el estómago. Por el contrario, con su acción descongestiva y sedante se calma la excitación y se expectora a la par de sus efectos medicinales.

Estado de intoxicación



orgánica latente sería la presencia de granitos, eczema o de alguna erupción cutánea.

En tales casos conviene un tratamiento médico de depuración interna.

AZUFRE TERMADO

cuyo componente esencial — el azufre — es conocido por sus propiedades terapéuticas, de antiséptico intestinal, es un elemento útil para combatir granos y erupciones cutáneas.

El Azufre Termado tiene su acción activa y eliminadora sobre las materias nocivas que dañan a la sangre.

La influenza, gripe o Dolores de cabeza



no hace distinciones, ataca a todos por igual, y más cuando no se adoptan las precauciones en el abrigo o de asepsia intestinal. Los estados gripales no deben descuidarse. Hay que seguir estrictamente los consejos del médico.

CITRALGINA

analgésico y antitérmico gradual, combate la fiebre, neuralgia, gripe, resfrios y dolores de cabeza.

La acción suave de Citralgina es de calmante gradual que no perjudica al estómago.

Es molesto sufrir del estómago

Los desarreglos en las comidas son de consecuencia, llegando los órganos de la nutrición a no digerir ni a eliminar normalmente, originándose molestos sufrimientos.



BICARBONATO CATALICO

facilita la digestión, combatiendo eficazmente las molestias estomacales de una mala asimilación.

Bicarbonato Catalico es un digestivo que al neutralizar la acidez alivia el ardor o dolor de estómago.

Hay peligrosos gérmenes en la garganta

que producen o agravan la gripe y otras afecciones a las vías respiratorias.

Existen los comprimidos agradables de

CLORANGIOL

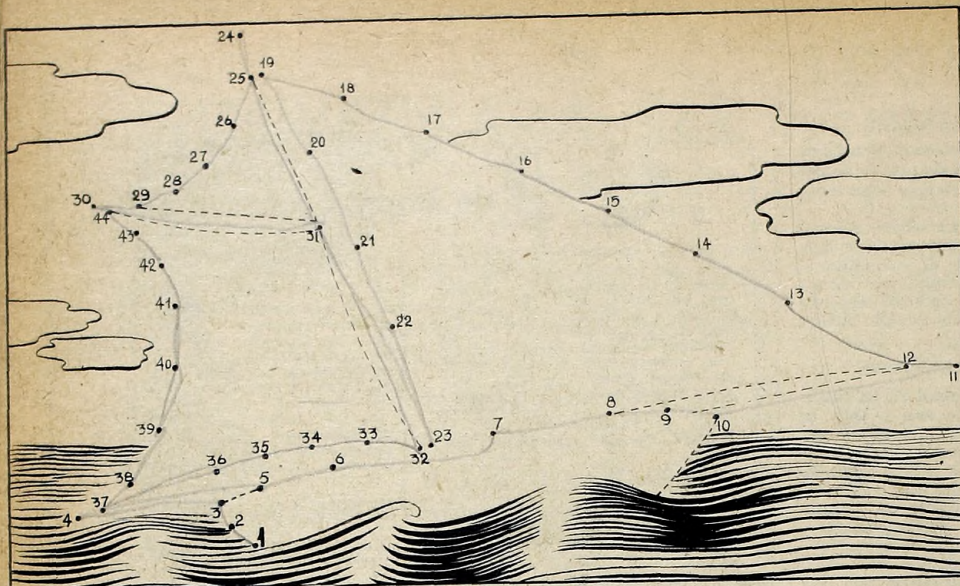
de poco costo, útiles como antisépticos de la boca, pues, en parte, neutralizan los microbios que producen los detritos de los alimentos, el tabaco o el polvo que se aspira.

Con Clorangioli se alivian ronqueras, laringitis y demás inflamaciones a la garganta, protegiendo las cuerdas vocales.



UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE

LR1 Radio EL MUNDO



PARA UNIR LOS PUNTOS NUMERADOS

Como ustedes pueden ver, esta lámina está incompleta. Para terminarla es necesario que tracen una línea que partiendo del punto 1, pase por el 2, luego el 3, y así sucesivamente, hasta llegar al 44. Terminado el dibujo, pueden aplicarle color y tendrán otra bonita lámina.



EL PALOMAR VACIO

Este niño fué a inspeccionar su palomar y lo encontró vacío. Aparentemente las palomas se han ido. Pero no es así. Les bastará observar detenidamente el grabado y encontrarán que los animalitos están escondidos en él. Son ocho. Prueben ustedes de encontrarlos a todos.

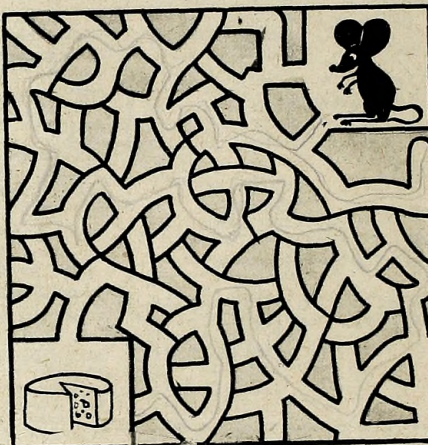
1	3	5	7	16
2	4	6	8	20
9	11	13	15	48
10	12	14	16	52
17	18	19	20	74
38	42	40	44	46

SOLUCION

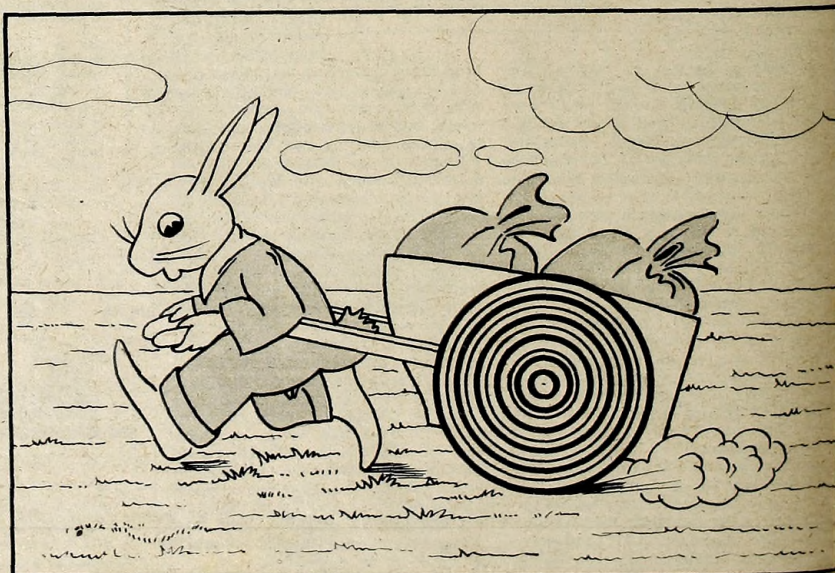
Brindamos aquí la solución del problema aritmético.

EL APURO DE CONEJIN

Don Conejín va muy apurado llevando provisiones a su hogar. Para que ustedes puedan ver esta diligencia digna de encomio sólo tienen que imprimirle al grabado un ligero movimiento de rotación y observar las ruedas del carrito.



A ustedes, que creemos ya son prácticos en hallar estos caminos disimulados, les resultará fácil prestarle una valiosa ayuda. Manos a la obra, pues.



Para la gente menuda

(DIBUJOS EXCLUSIVOS DE "EL HOGAR")

					16
					20
					48
					52
					74
38	42	40	44	46	

PRUEBA ARITMETICA

Tomando los números comprendidos entre el 1 y el 20, inclusive, hay que distribuirlos de tal manera en los cuadrados en blanco, que la suma de cada columna, horizontal y verticalmente, de el resultado que se indica al final de cada una de éstas. Los números no deben repetirse. Por si les resulta imposible resolver este problema, en esta misma página reproducimos la solución.

LABERINTO

He aquí, amigos lectorcitos, a una simpática lauchita en dificultades. Tiene mucho apetito y no encuentra el camino que le permita llegar al queso.

EL PRECIO *del Sueño*

Cuento de
FEDERICO DANTES
Ilustración de
L. OSORNO

SINTIO las manos suaves de la madre que lo abrigaban, más que con las mantas, con su cariño. Vió apagarse la luz. Y sus grandes ojitos celestes, suaves, comenzaron a observar la habitación. Su vista recorrió todos los lugares que ya le eran familiares. Saludó al patito que todas las noches velaba su sueño. Y fué luego a detenerse en el cuadradito de cielo que una ventana, con maternal dulzura, le permitía ver. Allí, en el centro de ese cielo, su cielo pequeño y enorme, lucía para él, más hermosa que nunca, la luna.

Cachito se quedó mirándola extasiado. Sintió unos deseos enormes de abrazarla y dormir así con ella, como solía hacerlo con sus juguetes preferidos. Y con voz queda, casi para sí mismo, para que nadie lo oyera, le pidió que bajase. La luna no pudo negarse. Despacio se fué acercando al alféizar, entró a la pieza y tiernamente se arrellanó en los brazos de Cachito, que la rodearon y la apretaron con todas las fuerzas de sus tres años.

—¡Mamá! Anoche dormí abrazado a la luna.

La frase de Cachito hizo sonreír a la madre, que, como toda respuesta, le dió un beso.

Cachito estaba maravillado. En sus brazos había dormido la luna. Nadie, salvo la madre, quería creerlo. Pero él estaba seguro. Eso le bastaba.

★ CACHITO había cumplido siete años. Ya iba al colegio. Tenía amigos, muchos amigos. Pero nadie lo era tanto como su luna. Desde hacía mucho tiempo ella, todas las noches, lo acompañaba en su sueño dulce y tranquilo de chico bueno.

Un día le contó a la maestra su amistad con la luna. Ella, con breves palabras, le explicó que no podía ser. Que la luna era un objeto grande y frío y que estaba muy, pero muy lejos. En el recreo los compañeros se burlaron de él.

Sin embargo, esa noche, como siempre, durmió junto a la luna, que se acomodó en sus brazos como en la primera noche. Y en vez de odiar a los que se burlaron de él, sintió pena por ellos, que no podían acompañarlo en su delicioso sueño.

★ CUANDO cumplió doce años, Cachito ya se había acostumbrado a ocultar su amistad con la luna. Por eso cuando el profesor de geografía les explicó y les hizo estudiar el cielo, no dijo nada. Como todos, aseguró que el satélite de la tierra estaba a cuatrocientos mil kilómetros, que no tenía vida. Y un montón de cosas más.

Esa noche le contó a su amiga cómo los hombres la calumniaban.

★ SUS pantalones largos. Su primer cigarrillo. Y su primer amor. Nunca había visto chica más hermosa. La quería mucho. Tanto como a la luna, su amiga. Pero todavía no se lo había podido decir. Aguardaba ansiosamente un momento oportuno. Para eso, desde hacía días, esperaba en la puerta de su casa que ella saliese. Quería decirle un

montón de cosas. Cosas lindas. Tal vez ella hasta comprendiese su nocturna amistad. Sin duda, quizá llegaría a ser tan buena como su mamá.

Por fin un día salió. Caía ya la tarde. Más que verla, sintió su presencia. Parecía como si hasta la última hoja de los árboles hubiese cobrado otro brillo, otro tono.

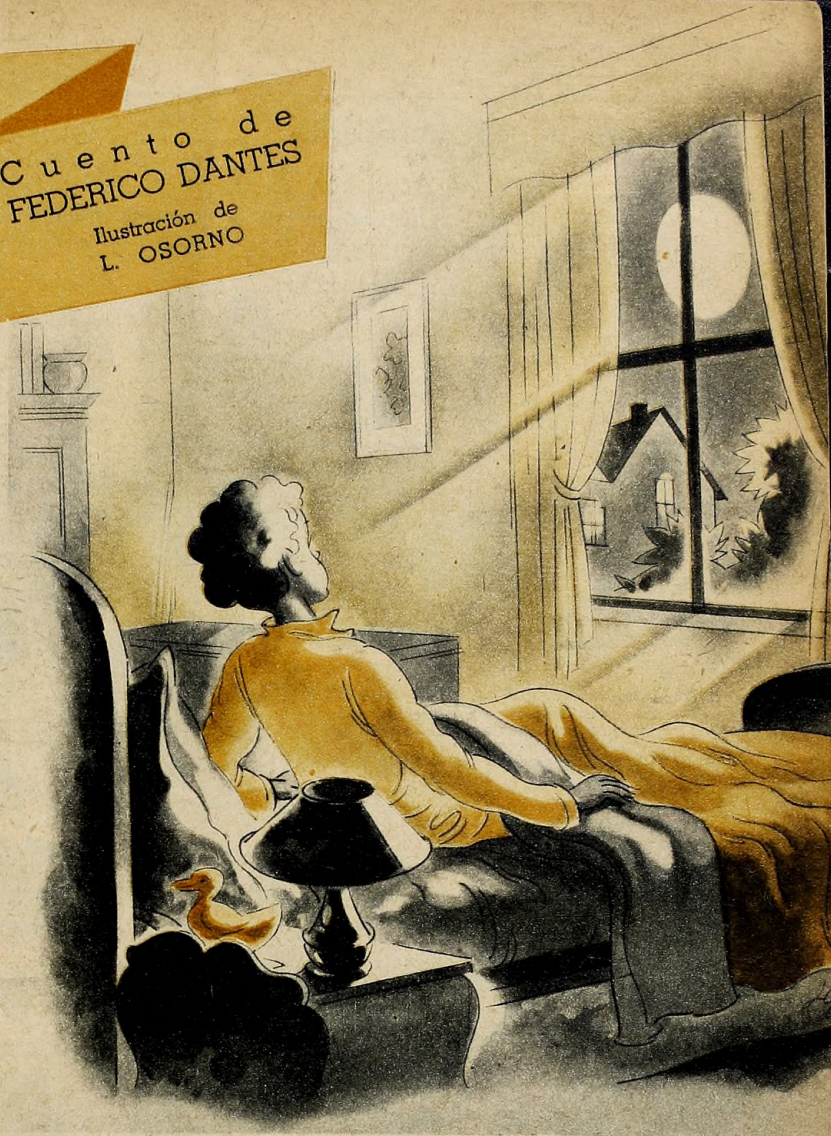
La siguió. Y cuando estaba por darle alcance, sobre la esquina, se detuvo bruscamente. Jamás podría explicar lo que pasó. Sólo pudo entender que se iba. Que se iba del brazo con otro.

Lentamente volvió a su casa. No lloraba porque se sabía hombre. Pero sufría. Tanto, que no tuvo ánimo para sentarse a la mesa a cenar. Y con un pretexto se fué a dormir.

Se acostó. Sus ojos, grandes y tiernos como siempre, quedaron abiertos en la oscuridad. Le hubiera gustado encontrar, en la cabecera de la cama, al patito. Pero notó que ya hacía mucho tiempo que no estaba. Sentía frío y enormes deseos de que lo arropasen.

Miró la ventana. Estaba allí como siempre. Y también la luna. Ella sería su único consuelo de esa noche. Y se sentó en la cama a esperarla. La vió cuando se acercaba lentamente al alféizar de la ventana. La llamó tiernamente, como muchas otras veces. Pero no venía... No venía... Y se fué...

Dos lágrimas en el borde de unos grandes ojos celestes le contaron al sol de la madrugada que Cachito había descubierto la verdad: la luna jamás había dormido en sus brazos. Y le dijeron más. Le dijeron que había aprendido a soñar. Y por eso lloraba.



El último de los mohicanos

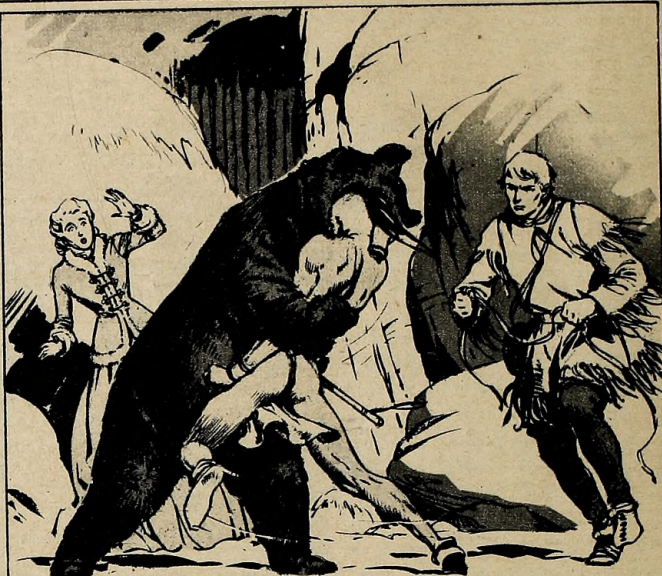
La inmortal producción de FENIMORE COOPER

"EL ABRAZO DEL OSO"

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



195 Apenas había terminado de hablar "Zorro Sutil" cuando el oso le hizo volverse con un poderoso gruñido. — ¡Tonto! — exclamó el hurón. — ¡Vete a jugar con los niños y las mujeres, y deja en paz a los hombres!... — Una vez más intentó pasar el indio, haciendo a un lado a la "fiera". Pero ésta volvió a gruñir sordamente, y el hurón comprendió que sólo con su cuchillo podría abrirse paso...



196 Hizo ademán "Zorro Sutil" de sacar su arma, cuando el oso, con repentino movimiento, lo enlazó entre sus poderosos brazos. Como tenazas se aferraron los miembros de la fiera, en torno del hurón, y éste se encontró imposibilitado de toda defensa. Heyward se apartó de Alicia y, apoderándose de una correa, corrió a atar los brazos de su enemigo. De nada le valió al indio su desesperada resistencia. En un momento quedó atado de brazos y piernas y reducido a una absoluta impotencia.



197 y 198 Cuando el temible hurón quedó bien asegurado, Duncan lo tendió contra una roca. En ese instante, libre ya de toda preocupación, "Ojo de Halcón" se levantó la máscara, y entonces el indio, atónito por lo que veía, comprendió el engaño de que había sido víctima, y lanzó un ¡Oooh! de estupor. Entonces el scout, sin hacer ningún comentario, se acercó y lo amordazó para evitar que pidiera socorro. Entretanto, Heyward atendía a Alicia, a quien el terror de aquella escena le había producido un profundo desvanecimiento...



199 Rápidamente, "Ojo de Halcón" formó su plan de fuga. — Tomad a Alicia y tapadla con esta manta — dijo a Heyward. — Yo seguiré disfrazado de oso. A los indios les diréis que el mal espíritu ha quedado en la caverna, y que vos lleváis a la enferma hasta el bosque, para darle raíces frescas y nutritivas... Y en esa forma, el "scout" y Heyward iniciaron la marcha hacia la libertad.

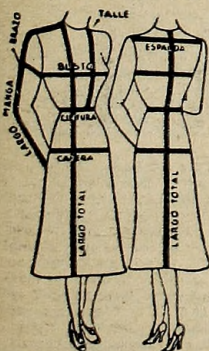
En el próximo número: "LA FUGA EN EL BOSQUE"

LOS FIGURINES (Ver página 70) CON MOLDES

Los moldes se remiten franco de porte.

Cerrado de
12.30 a 14.30

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

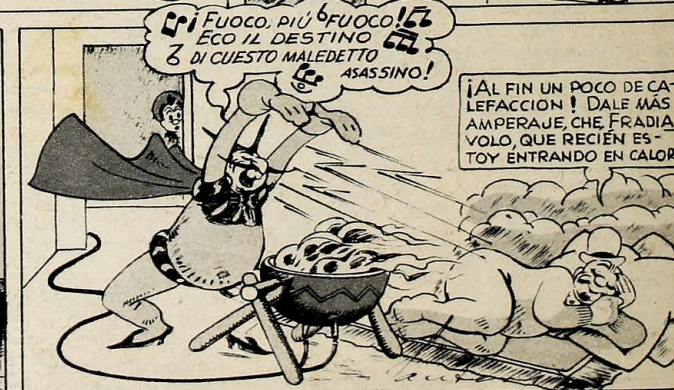
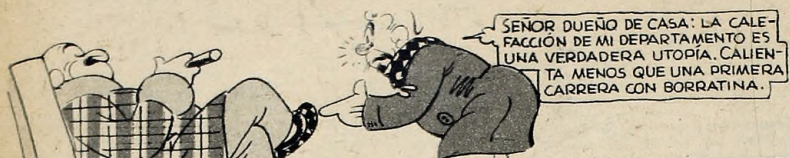
.....
(FIRMA)

Hablemos del quetzal, el pájaro de la...

... cielo y tierra se une en el cán-
[tico infinito
y todo vibra en este grito:
¡libertad!

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino	Franqueo a pagar
	Cuenta 20
	Tarifa reducida
	Concesion 20

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

M. Martinelli (Capital), Costanera (Rosario)
y A. Castrillo (La Plata).

Registro Nacional de la
Propiedad Intelectual
N° 049217

TIENE algo que ver la cronología con la poesía? En principio opinamos que no. Además, los poetas reivindicar para sí el derecho a vivir más allá, no sólo del bien y del mal, sino también de los almanaques. Nos parece muy bien, y no les vamos a regatear ese derecho, siempre que ellos por su parte prescindan prudentemente de las fechas excesivamente concretas. Porque toda complacencia tiene su límite cuando el señor Roberto Damián Núñez publica en *La Capital* — por esta vez de Mar del Plata, — en el día epónimo, un poema titulado:

ROMANCE DEL 25 DE MAYO DE 1810

El comienzo no deja nada que desear:

Triste mañana de invierno.
Mañana fría y nublada.
Ansioso, frente al Cabildo,
el pueblo se congregaba.
Llovía lánguidamente;
Etc., etc.



Es el cromo que desde que cursasteis los primeros grados de la escuela habréis tenido ocasión de contemplar unas cuantas veces. La única novedad digna de mención es el descubrimiento del señor Núñez en el sentido de que por aquellas épocas gloriosas no se contentaban con adelantar los relojes una hora, y adelantaban las estaciones un mes, para hacer que mayo cayera en invierno. Pero esto tiene escasa importancia. Como seguiría teniéndola esta otra afirmación:

Y el pálido sol cubría
la enseña celeste y blanca.

Porque el nacimiento de una nación, nunca ha impedido que "se case una vieja", o sea que llueva con sol, y lo de la enseña celeste y blanca puede referirse a la escarapela. Pero se nos hace un poco más difícil seguir defendiendo al autor cuando él mismo se empeña en decir:

la enseña celeste y blanca
que más gloriosa que nunca
en las alturas flameaba.

Porque para eso habría que suponer que algún componente de la muchachada de French y Berutti se hubiera trepado a la torre del Cabildo, a falta de obelisco. Y aun don Roberto se empeña en quitarnos este asidero al decirnos, explícitamente:

Y en la bandera triunfante
se fijaron las miradas.

Considerado este asunto a "grosso modo", o sea al modo de la historia de Grosso, resultaría que los citados French y

Berutti se estaban gastando inútilmente al inventar la escarapela (que fué algo así como el pimpollo que tardaría aún unos años en abrirse en la perfecta flor de la bandera). Porque don Roberto Damián Núñez en su febril imaginación patriótica pensaba ganarle de mano — cierto que con un siglo y pico de posteridad — a don Manuel Belgrano en eso de inventar la bandera... Está bien que la Poesía no tenga nada que ver con la cronología. Pero la Poesía...



DON Antonio Soto, corresponsal de *Argentina Libre* en Londres, en un artículo aparecido el 4 de junio le hizo decir, nada menos que al profesor Trend, jefe del Centro de Estudios Hispánicos de la Universidad de Cambridge, refiriéndose a libros americanos:

En cuanto a la prosa, los libros más leídos son "Don Segundo Sombra" y "Martín Fierro".

Dicen que tocar fierro evita la yeta. Por lo menos no tocar Martín Fierro y hablar de él, la trae (si es yeta merecer los honores de ser citado en esta honorable página). Basta abrir la primera hoja y leer el primer verso:

Aquí me pongo a cantar...

Porque eso de cantar en prosa, no se le ocurrió ni al propio Monsieur Jourdain.

A Radiolandia del 23 de mayo le ha dado por salir en defensa de nuestro pobrecito idioma: ¡Sálvese quien pueda!... Acerca de la necesidad de esta defensa, nada resultará más elocuente que la lectura de algunos párrafos:

Pocas cosas impresionan tan mal como oír expresarse malísimamente de alguien. No interesa el interés que despierte el texto o el libro, ante la pobre impresión de la pronunciación y la falta de respeto por los signos caligráficos de acentuación, pausa, comas, puntos y otras muchas evidencias de lo mal tratado que resulta el castellano.

Esto es lo que se llama maltratar con el ejemplo. Con todo el respeto que les merecen los "signos caligráficos de acentuación", los redactores, practicando aquella sabia máxima militar que dice que la mejor defensa es la ofensiva, siguen en sus ofensivas consideraciones, y se refieren a los

...verdaderos enemigos del oyente, en el que no sólo no hallan la colaboración de su atención o su interés, sino que les repudia por ese atentado al bien decir y es hasta avalancha de exaltación al mal gusto.

¡Esto sí que es hasta avalancha de exaltación al mal gusto! Vean muchos: si quieren ser defensores de algo, inscribanse en la quinta división de "Defensores de la Quema". Así por lo menos evitarán que alguien los considere como de la quinta columna en la defensa del idioma.

EN realidad, vamos a tener que comprarnos un "Manual del Perfecto Hombre de Mundo", porque en nuestra ignorancia el día menos pensado nos invitan a un "Diner" de gala y nos presentamos vestidos de rigurosa etiqueta, corriendo el riesgo de que nos tomen por uno de los mozos que sirven a la mesa.

Porque bien claro lo decían en *Córdoba* del 20 de mayo:

DINER DE GALA EN EL BRISTOL HOTEL

Y advertían en seguida:

La asistencia será con traje de calle, las mesas se reservan en...

Lo que no deja de ser muy democrático. Para no desentonar, a la función de gala del 9 de julio, nos presentaremos en nuestro palco del Colón de rigurosas mangas de camisa. Y como hay calefacción, con las mangas remangadas.

LOS solapados denigradores del sagrado vínculo matrimonial ya no saben a qué recurrir. Nuestra mesa desborda de crónicas sociales en las que los casamientos figuran en la sección Necrología. En otras, aparecen entre las noticias de policía. Pero el récord lo ha batido *La Voz del Interior* del 6 de junio, que publicó:

El movimiento registrado ayer en el mercado local de haciendas es como sigue:

REGISTRO CIVIL

Matrimonios

Y a continuación sigue la lista de los candidatos a "corn beef". Huelgan los comentarios.



Señorita: No coma usted arvejas si está de novia

(Continuación de la pág. 5)

lentejas, las remolachas y los nabos.

Para las neuralgias en general, el apio.

Para la piel, el repollo y la coliflor.

Para los músculos, y como tónico general, las espinacas. ¡Salve, Spaghetti!

Para la claridad mental, las nueces y los huevos.

Para tener espíritu emprendedor, la carne de novillo.

En cambio, hay que tener en cuenta las siguientes propiedades negativas:

La carne de cordero produce inevitablemente tristeza.

La de cerdo es madre del pesimismo.

Las papas y batatas oscurecen el cerebro.

El doctor Kaaken está convencido de que con el tiempo todo el mundo tendrá muy en cuenta sus indicaciones cuando se siente a comer. Sobre todo las muchachas casaderas.

De ahí que nosotros nos hayamos apresurado a divulgar sus notables descubrimientos, no vaya a ser que por un plato más o menos de arvejas se frustre en el momento menos pensado un idilio de esos que están orientados hacia el Registro Civil.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 49)

COCKTAIL DE LETRAS (Clásicos españoles)

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. GONGORA. | 11. MORETO. |
| 2. ALARCON. | 12. VILLALON. |
| 3. CERVANTES. | 13. GARCILASO. |
| 4. QUEVEDO. | 14. BOSCAN. |
| 5. GRACIAN. | 15. HERRERA. |
| 6. GRANADA. | 16. ESQUILACHE. |
| 7. VILAMEDIANA. | 17. SANTELLANA. |
| 8. PARAVICINO. | 18. ALEMAN. |
| 9. JAUREGUI. | 19. AVELLANEDA. |
| 10. CALDERON. | 20. ENCINA. |

CONOCIMIENTOS GEOGRAFICOS

- EUROPA: Estonia, capital: Tallin.
Islandia, " Reykiawik.
Letonia, " Riga
Yugoslavia, " Belgrado.
- AMERICA: Alaska, capital: Juneau.
Colombia, " Bogotá.
Honduras, " Tegucigalpa.
Terranova, " Saint Johns.
Nicaragua, " Managua.
- ASIA: Corea, capital: Seúl.
Irak, " Bagdad.
Iran, " Teherán.
Siam, " Bangkok.
- AFRICA: Etiopia, capital: Addis Abeba.

PRUEBA DE RAPIDEZ MENTAL

- | | |
|----------------|-------------------|
| 1. Pantagruel. | 8. Caribdis. |
| 2. Polux. | 9. Gomorra. |
| 3. Sidón. | 10. Persus. |
| 4. Beatriz. | 11. Sancho Panza. |
| 5. Goliat. | 12. Wendy. |
| 6. Eloisa. | 13. Dalila. |
| 7. Cleopatra. | 14. Julieta. |

BUENA DIGESTION

Vida más larga

La **MAGNESIA**
BISURADA

Calma los dolores
del estómago

Se vende en polvo y en tabletas en todas las farmacias al precio de \$2 m/n. el frasco.

La página del buen humor

Por BERNARDEZ



—¿Sabe si recibe la señora?

—No. Hoy recibe el señor.

—Vengo de parte de don Ramón, para que me diga si recibió usted la caja de jamones que le mandó.

—Sí. Dígale que muchas gracias, y que ya sabe dónde me tiene, para lo que guste mandar...



—Tú piensas poco, Juanito, y un día de estos te va a saltar una liebre de la cabeza.

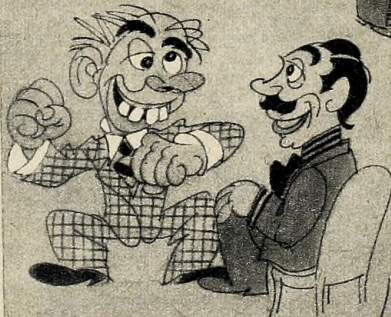
—¿Por qué?

—Porque donde menos se piensa, salta la liebre.



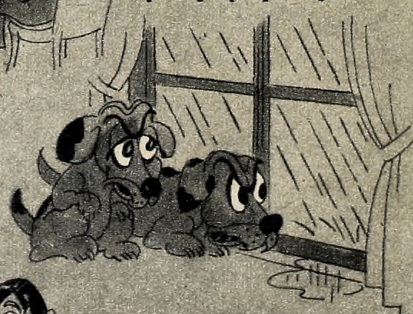
—¿Le declaraste tu amor a Laura?

—Le dije que estaba para comérsela, y me contestó que era natural, pues ya la tenía frita.



—¿Así que no te querían dar el primer premio en el concurso de feos?

—Así es. Pero empecé a las trompadas con el jurado y me lo tuvieron que dar de puro guapo que soy...



—¡Ay que ver!...
¿Qué tiempo de hombres!



—¿El señor es el novio?

—No, padre. Fracasé en las eliminatorias.

LA CALLE ERUDITA DE LONDRES

(Continuación de la pág. 4)

de sacos, y también los hay por doquier en desorden: es el rincón patriótico de Foyle. Allí se acumulan los sacos para donarlos a la nación para contribuir así al esfuerzo nacional: papel para suplir las necesidades de este material y evitar que haya que traerlo en las calas de los barcos, hoy tan necesarias para otras cosas.

Hoy Charing Cross cuenta con una nueva clientela: son los prisioneros de guerra, y también los prisioneros británicos, esos insaciables de la lectura, a quienes se hacen llegar los libros por mediación de la Cruz Roja Internacional.

Inglaterra, país donde siempre fué tan cultivada la lectura, figura en ese sentido en las estadísticas ocupando el cuarto lugar, siendo los tres primeros: Escandinavia, Francia y Alemania.

Ahora creo que esta estadística habrá sufrido una reforma: Inglaterra ha de ocupar el segundo puesto, o tal vez el primero, pues, aparte de Escandinavia, es sabido que en Francia, por las circunstancias que atraviesa el país, no se leerá ya tanto, y en Alemania — donde se hicieron autos de fe con los libros molestos para los nazis — no se pensará mucho en la lectura.

Charing Cross Road despierta a las nueve de la mañana, y sus casas librerías se convierten en colmenares a medida que avanzan las horas. Siempre se encontrará gente rebuscando en sus vidrieras. Aquí, muy a menudo se pueden ver figuras destacadas de las letras universales como G. H. Wells, Salvador Madariaga, Bernard Pares y otros.

Ya saliendo de la última librería que había estado curioseando, me dirigí hacia el centro, llevando el recuerdo del autor de "Fortaleza": Walpole.

Gracias a la calle erudita de Londres, gracias a Charing Cross Road, fué descubierto el talento de este renombrado escritor. Henry James, el escritor norteamericano, que tenía la costumbre de pasar horas rebuscando por los puestos de libros, trabó amistad con un joven que también andaba a la búsqueda y confesó a Henry James que llevaba bajo el brazo varios de sus escritos y que ya estaba cansado de ir a los editores para que se los publicasen. Henry James no tardó mucho en darse cuenta que había encontrado un gran escritor y, debido a su opinión favorable, las obras de Walpole fueron editadas, y hoy son de una reputación universal.

La calle erudita de Londres escapó de milagro a ser arrasada por la aviación enemiga.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 282

(Continuación de la pág. 57)

No. Sud hizo esta declaración para evitar que los adversarios declararan corazones, pero la mano de Sud es tan fuerte que no tiene necesidad de comenzar a quejarse antes de que lo hayan atacado. Si los adversarios declaran corazones, entonces Sud puede subir hasta cuatro piques; pero hasta que suceda esto, debe mantener el remate bajo para enseñar sus dos palos y averiguar qué tiene el compañero.

DEL DICHO... AL HECHO

ELENA. — No es que me queje; pero realmente ha sido difícilísimo verte...; llevo varios días dando vueltas sin conseguir que toda esa gente que te rodea me permitiese llegar hasta ti... Si de antemano no hubiera sabido que eres importante, a la fuerza tuve que comprenderlo.

Vilma. — Por suerte, se te ocurrió escribirme.

Elena. — Por suerte, a tu secretaria no se le ocurrió tirar mi carta al canasto.

Vilma. — En eso también tienes razón.

Elena. — ¿Me estás escuchando? Parece que pensaras en otra cosa.

Vilma. — Tal vez me distraje: tengo mil asuntos entre manos.

Elena. — No haces mucho por disimular que te molesto.

Vilma. — ¡Pero, muchacha!

¿Vas a tomarlo así? Al contrario, sigo el hilo de mis asuntos aunque estés delante por confianza, porque no se me ocurriría tratarte con cumplidos...

Elena. — Esto es mejor ahora; bueno, vuelves a ser la de antes, la chica de Gutiérrez que conocía y no esta miss Vilma..., como te haces decir.

Vilma. — ¡Ah, tuve que rebautizarme! ¡Tiene muchísima gracia, pero cree que fué una medida de emergencia!: nadie me hacía caso con mi verdadero nombre, y al fin comprendí que es difícil triunfar llamándose María Nicandra. Primero introduje una ligera modificación, y empecé a firmar: María N. Gutiérrez; ¡sin resultado! Entonces tomé la heroica resolución de convertirme en Vilma Hobson, ¡con el resultado que ves!

Elena. — Algo así suponíamos.

Vilma. — ¿Quiénes?

Elena. — Pues, ¡tus antiguas relaciones!...

Vilma. — ¿Ellas te mandan?

Elena. — Sí, en cierto modo.

Vilma. — ¡Cuánto me alegra que no me hayan olvidado!

Elena. — No es fácil... María Nicandra dejó de cultivar las amistades de familia; pero al transformarse en Vilma Hobson la vemos en retratos y en afiches continuamente.

Vilma. — ¿Lo dices con tonito de reproche?

Elena. — No porque esté resentida personalmente, sino debido a que interpreto los sentimientos de nuestro grupo...; en fin, del que fué tu grupo y sigue siendo el mío.

Vilma. — Es que por desdicha no es posible estar en todas partes. Imagina cuánto lo siento, más aún cuando tu visita comprueba la constancia del afecto de ustedes.

Elena. — No faltó quien pensara que te habías mareado con el éxito.

Vilma. — Tanto lo imagino, como que de inmediato mil voces saldrían en mi defensa.

Elena. — Por supuesto, por supuesto.

Vilma. — ¡Si las conozco maravillosamente!

Elena. — No es para menos, habiéndote criado en las faldas de nosotras.

Vilma. — Han sido unos ángeles con-

migo, ¿qué duda cabe? Sólo que, a veces, se me ocurre que tal vez fuese mejor que nadie nos tomara en brazos de pequeños si eso obliga indefinidamente a la gratitud. Calculando cuántas son las personas que nos cargan desde bebés hasta los seis años de edad, resulta casi imposible corresponder a esa molestia durante el resto de la vida.

Elena. — ¿No hablas como una ingrata?

Vilma. — Mi infancia ha quedado demasiado lejos para ocuparnos de ella; aludo a otros niños que en la actualidad estarán acumulando obligaciones con vistas al futuro, aunque puedan caminar solitos después de los diez u once meses de nacer...

INTERPRETACION

Por

VICTORIA JOUBERT



Elena. — Antes no se te ocurrían esas ideas.

Vilma. — ¡Ninguna! Estaba adormecida por la rutina: el colegio, algunos estudios, flirt, un empleo, flirt...

Elena. — Exactamente, es tal cual te vemos; ¿puedes explicar de qué manera se produjo tu cambio?

Vilma. — No mucho; lo que sí recuerdo es que ocurrió el día en que se me cerraron todas las puertas... Perdido el puesto, sin nadie que me diera una orientación o un trabajo, empecé a describir mis propios inconvenientes, y sin saber cómo salió un argumento de cine. Lo llevé a un empresario y lo encontré cómico; quiso que se lo leyera al director, y éste se divirtió mucho con la dramática entonación que yo trataba de imprimir a las palabras de la protagonista. En resumen: quedamos en que representaría mi propia tragedia bajo forma de sainete.

Elena. — ¡Era una ofensa intolerable!

Vilma. — ¿Por qué? Desde esa experiencia sé que conviene descubrir la parte ridícula de las dificultades que amargan la existencia si son tomadas en serio.

Elena. — Y esa filosofía te ha llevado a la riqueza.

Vilma. — No tanto... gano en relación a mi esfuerzo... Debes considerar que escribo los asuntos que luego represento, y debido a eso asumo la responsabilidad del éxito de mis películas.

Elena. — No consigo justificar tu alejamiento ni el secuestro de tus parientes.

Vilma. — La explicación existe. Yo actué en un ambiente desvinculado de mi mundillo anterior. En cuanto a mi hermano, está internado en un excelente colegio, mientras mamá repone su salud en las termas, acompañada por mi hermana mayor.

Elena. — ¿Tú costearas todos los gastos?

Vilma. — Muy satisfecha por poder hacerlo.

Elena. — Es realmente meritorio.

Vilma. — Lo que puedo asegurarte es que estoy llena de tareas; ensayos, detalles para las decoraciones, peluquero, vestuario, libretos, hay que estar en todo sin desatender los compromisos sociales, porque hay que ser atenta con la gente que nos ayuda y simpática a la que puede favorecernos: es lo que dictan el agradecimiento y el buen sentido. ¿Vas comprendiendo? Ahora mismo la modista espera.

(Mientras Vilma va a probarse un vestido a su habitación, Elena inicia el informe que pasará a las amigas: "Todo está clarísimo; simplemente algunas tienen suerte, no por cierto quienes más la merecen, como nosotras, por ejemplo, que vegetamos en el anonimato, mientras Vilma triunfa. ¡Y todo porque tuvo la habilidad de caerle en gracia al empresario! Ella no lo dice; pero es evidente. Ahora pasan por grandes camaradas, socios, colegas... ¡Vaya una a saber! ¡Suerte, y nada más que suerte! ¡Capacidad? ¡Sacrificio? ¡Bah! ¡Bah! ¡Ni que fuéramos tontas para creerle! ¡Suerte!")



*Son los quince minutos
mejor empleados del día—
dice*

Elizbeth Arden

Sólo hacen falta quince minutos bien empleados para estar atrayente todo el día y despertar con un cutis deliciosamente fresco

5 minutos para limpiar el cutis con Cleansing Cream y quitarle todas las impurezas.

5 minutos para aclararlo con Skin Tonic.

5 minutos para suavizarlo según su calidad, Velva Cream si es normal, y Orange Skin Cream si es seco o hubiese adelgazado rápidamente.

Si por la mañana y por la noche se realizan estos sencillísimos cuidados: Ud. comprobará que son los quince minutos mejor empleados.

Cualquiera de estos productos solo le cuestan \$ 5.50



HARRODS

Salón Arden de Tratamientos de Belleza - Primer Piso

Gabinete Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877

Cartas de Nueva York

- Flores que alegran las calles de Nueva York.
- La sencillez y el algodón.
- Blanco y rojo.



- Cosas nuevas.
- El modelo de Altman.
- Carteras.
- Fiestas y recuerdos.

Nueva York, junio de 1942.

QUERIDA MARIA:

LOS jardines llenos de flores, los sombreros también, los vestidos que desbordan; las sombrillas convertidas en canastas primaverales y los abanicos que van y vienen amenazando con olas de violetas, de margaritas, de pensamientos, de "no me olvides". ¡Entre flores está Nueva York!

En todas partes se ven mujeres elegantes, sencillas; más aún, simples, pero llenas de gracia. Los vestidos no tienen más complicación que los de una niña, pero sí muy bien cortados, detalle que encierra el secreto de su éxito.

Muchos tailleurs blancos, con complementos marrones, amarillos de cuero rojo cerrado con una media luna de metal dorado, muy pulido, que refleja tan pronto el paisaje como a aquel que se detiene admirado ante la joven que luce el vestido.

Muchos tailleurs blancos, con complementos marrones, amarillos, o negros. Guantes largos, aun para acompañar trajes de algodón muy simples.

Polleras negras, con chaquetas blancas, adornadas con trencillas de muchos colores.

Trajes de telas estampadas con polleras muy amplias, cuyo ruedo es de género de color unido.

Muchas margaritas sobre los sombreros de paja o bajo las alas de los de fieltro.

Sombreros de flores, muy pequeñitos, con grandes lazos de cintas brillantes que caen sobre los hombros.

Los zapatos que más se ven en este momento son de arpillera y cuero combinados.

Para las mujeres muy altas hay modelos exclusivos. Amplios volados, terminados con festón, que constituyen la pollera más coqueta, más femenina, con más atractivo.

Las chaquetas de los trajes sastre de verano tienen las mangas semilargas y muy anchas. Con frecuencia se forran con telas diversas a la del vestido, no haciendo solamente oposición de color, sino también de dibujos, cuando las dos son estampadas.

El negro no se ha abandonado, y se ven con frecuencia, sobre todo de noche, modelos muy nuevos, alegres con adornos rosas o amarillos.

El "shantung" se usa muchísimo. He visto un modelo de Altman color azul, con solapas de género a cuadritos rojos y blancos.

Las carteras largas, grandes, llamativas, siguen usándose, realizadas con telas muy vistosas, a menudo haciendo juego con el sombrero y con los guantes.

Hay un nuevo material para carteras que se limpia con facilidad. Es parecido a la goma. Parece una tela impermeabilizada, muy brillante, muy flexible y alegrada con dibujos abigarrados.

Las quermeses han vuelto a constituir el entretenimiento diario. Se realizan en los parques de las grandes residencias con derroche de hospitalidad. Me recuerdan aquellas clásicas fiestas de la campiña inglesa; las reuniones tradicionales que los grandes castellanos ofrecían durante la primavera. Se las esperaba con la misma seguridad que a una fecha. Han dejado de cumplirse, pero volverán, porque las costumbres no las quiebra ni el cambio de régimen, ni el cambio de clima, ni el cambio de nombre. Sólo el tiempo, el mucho tiempo, puede borrarlas a veces.

Con mucho cariño,

Anatoliz



MAGDALENA BUSTAMANTE DE PAZ ANCHORENA

De tul violáceo y terciopelo rubí. Alhajas de brillantes.

Josefine Vivot Cabral

presenta:

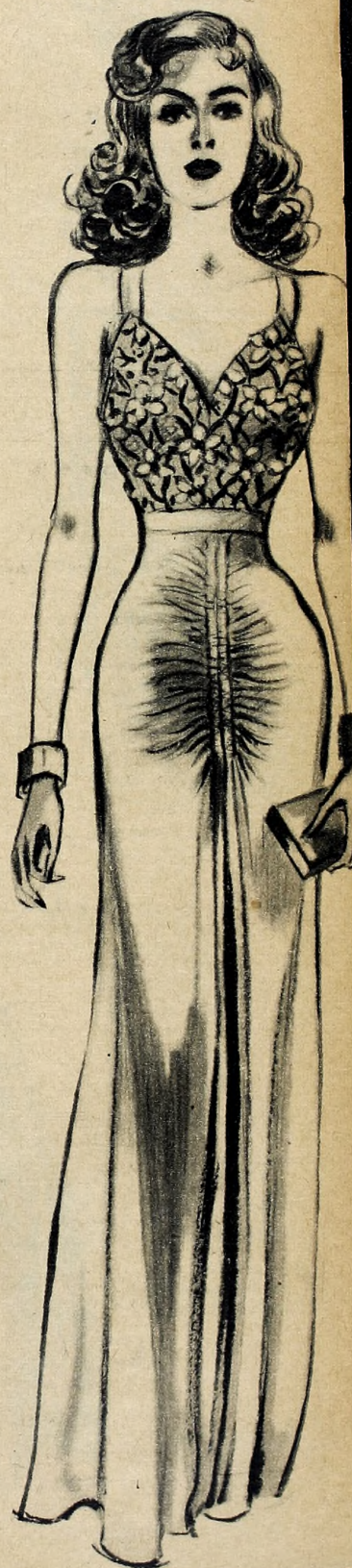
Toilettes lucidas en el baile ofrecido por los esposos PAZ ANCHORENA-BUSTAMANTE

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR".

PARA presentar en sociedad a su hija Magdalena, el doctor José María Paz Anchorena y su esposa, Magdalena Bustamante, ofrecieron un baile que alcanzó singular importancia.

Acompañando a la agasajada y destacándose en la primera recepción, algunas niñas de nuestro gran mundo lucieron su belleza y su elegancia.

En un ambiente suntuoso desfilaron las que hacían su entrada en sociedad, las que ya figuran en ella con marcado éxito y las jóvenes madres y abuelas, con el mismo chic y la misma selección de sus toilettes.



EMA SPERONI DEL CAMPO,

De marocain blanco bordado en blanco y oro.

Toilettes lucidas en el baile
ofrecido por los esposos
PAZ ANCHORENA-
BUSTAMANTE

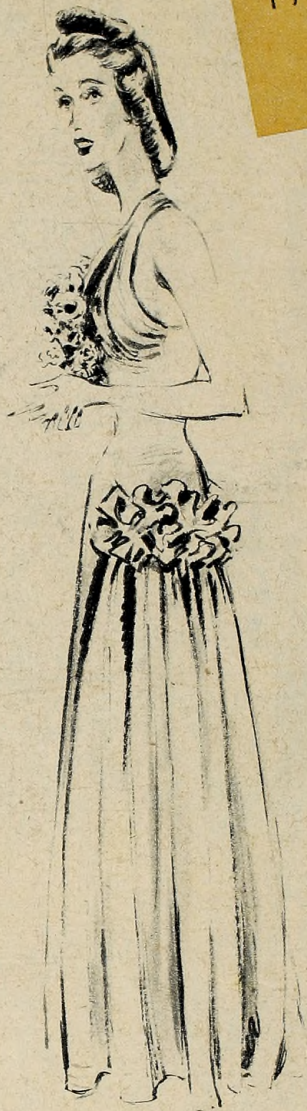
**CARMEN MOLINA
DE BUSTAMANTE.**

abuela materna de
la obsequiada, de
marocain negro y
encaje Chantilly.
Guantes grises.



**CLARA MARIN
DE URQUIZA
ANCHORENA**

De satin violeta
de parma.
Ramo de anémonas
en el escote.



**ELENA ALVEAR
SANTAMARINA**

De terciopelo negro
bordado en
paillettes de plata.

**ADELA PATRON
COSTAS**

De satin rosa. Banda
de marta en el
descote. Guantes
color rosa, bordados.



**MERCEDES DE LA
SERRA BUSTAMANTE**

De terciopelo negro broché verde. Cinta de terciopelo negro en el cabello con estrella de brillantes



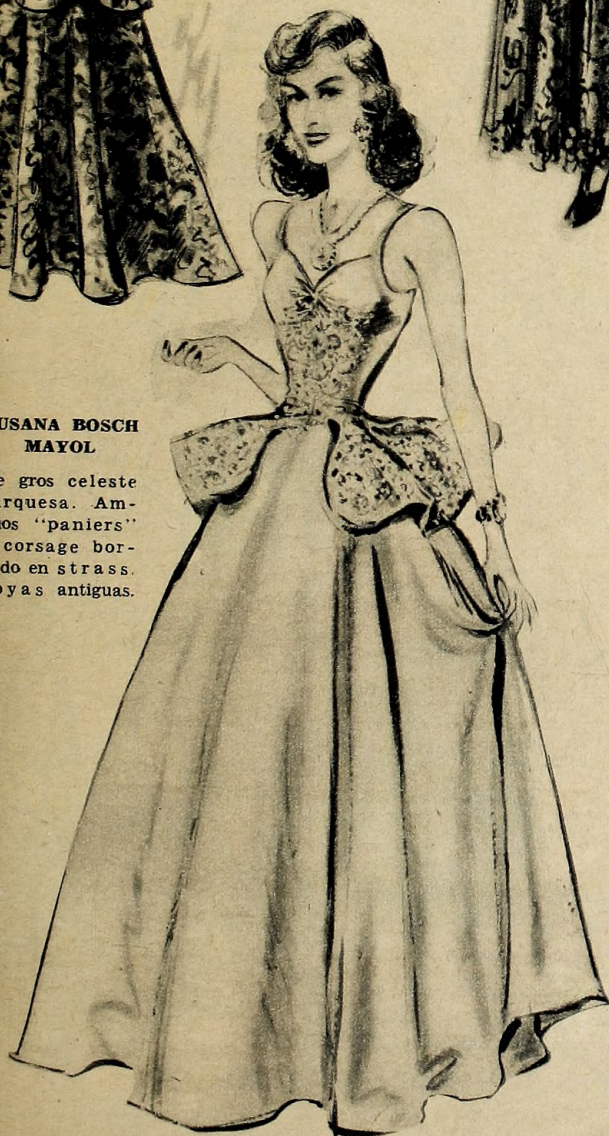
ESTANISLADA ANCHORENA DE PAZ,

abuela paterna, de satin y encaje negro. Orquídeas en el talle.



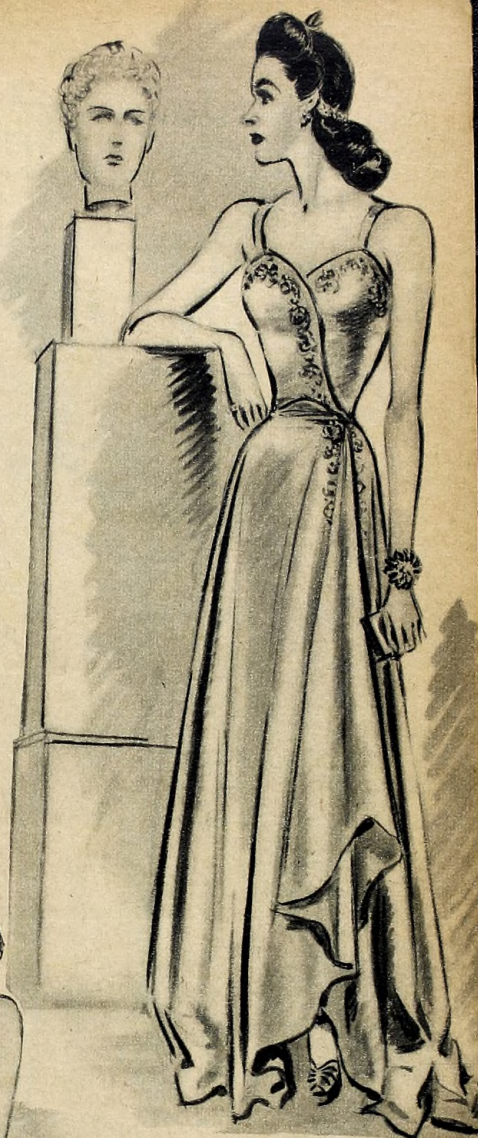
**SUSANA BOSCH
MAYOL**

De gros celeste turquesa. Amplios "paniers" y corsage bordado en strass. Joyas antiguas.



**MAGDALENA
PAZ BUSTAMANTE**

De satin blanco. Corsage bordado. Tiara de brillantes en el cabello. Brazaletes de oro y brillantes.



**SARA JOSEFINA
LACROZE REYES**

De satin Duchesse celeste. Brazaletes antiguos en oro, rubies y brillantes.



Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes



03



Para tallas desde el 34 al 40

2203 Vestido para jovencitas de 10 a 15 años, en lana escocesa, con pechera, puños y cinturón blancos. Bolsillos aplicados.

Precio del molde: \$ 1.50

Para tallas desde el 34 al 40

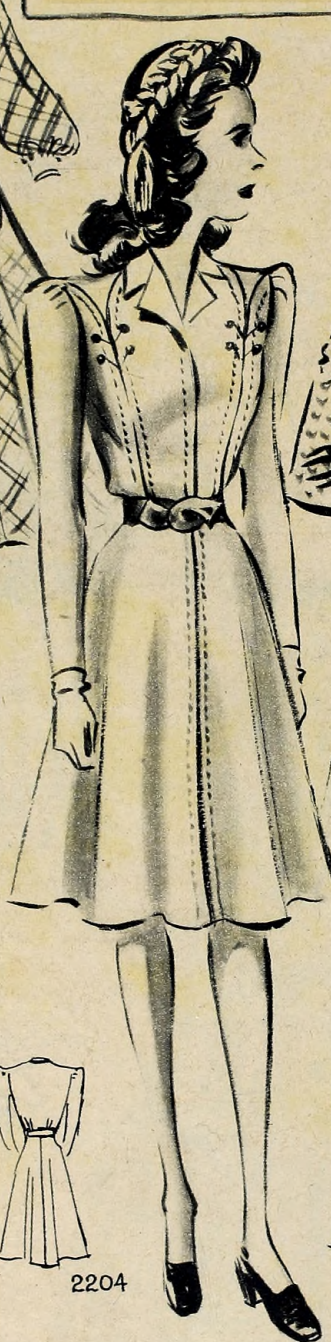
2204 Para una lanita suave es este vestido, finamente adornado con recortes aplicados con cordoncillo. Cinturón de cuero. Para años 10 a 15.

Precio del molde: \$ 1.50

Para tallas desde el 34 al 40

2205 Para trece años es este modelo en franela, con el cuerpo ajustado y falda fruncida con bolsillos.

Precio del molde: \$ 1.50



2204



2205



2206



2207



2208

Para tallas desde el 24 al 32

2206 Para niñas de 4 a 10 años es este vestido a cuadros, con pechera blanca alforzada, contorneada con puntilla.

Precio del molde: \$ 1.50

Para tallas desde el 24 al 32

2207 En franela rayada está hecho este vestido. Tablas en la falda y aplicaciones en el frente formando cinturón.

Precio del molde: \$ 1.50

Para tallas desde el 24 al 32

2208 Este modelito lleva canesú en el frente sosteniendo los frunces del cuerpo. Cinturón liso y falda fruncida.

Precio del molde: \$ 1.50

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 61)

LO QUE NECESITA EL BEBE

y prefiere la madre

hora, Pañales Gesell Ludelizados

PRESENTAMOS la prenda tan esperada por las madres: el Pañal Gesell LUDELIZADO. Gracias a la LUDELIZACION, dicho Pañal posee ahora propiedades desodorantes, inalterables al lavado, que neutralizan el olor de la orina y la transpiración.

¡Con qué tranquilidad podrá Ud., ahora, salir de paseo o ir de visita con su bebé!

Este Pañal se destaca también por su cálida suavidad, su notable absorción y su famosa confección en dos telas de fino algodón, unidas sin costura.



¡Ensaye hoy mismo un Pañal Gesell LUDELIZADO y quedará encantada!

La docena de Pañales, de 75x75 cm., \$ 25,50;
1 Pañal..... \$ 2.15

**Exclusividad
CASA GESELL**

Le brindamos, también, Pañal-Bombacha, Triángulos, Zapatitos, Medicitas, Equipo Bebesec, Compresas para Lactocorpiños, LUDELIZADOS.



Pañal gris:
Pañal LUDELIZADO.

1. - ADORABLE CAMITA. Con ambas barandas deslizables y elástico eslabonado; terminada con verdadero cariño, en esmalte lavable e inofensivo celeste, gris o marfil, con decoraciones. Se caracteriza porque no presenta cantos agudos. 65 por 130 cm..... \$ 69.-

2. - HERMOSA SILLA-CARRITO. Maciza, de peso firme: NO SE TUMBA. Asiento tapizado. Gran mesa decorada para juguetes, con bolilleros en colores. Notable construcción. Color claro o nogal..... \$ 32.-

3. - REGIO COCHE - SILLA. Chassis metálico esmaltado a fuego. Respaldo y apoyapiernas graduables. Suspensión de máxima sensibilidad. Autolubricación patentada. Lujosa y totalmente tapizada. Hermosos tonos..... \$ 59.-

4. - CATRE-BAÑO GESELL. Permite desnudar, bañar, secar y vestir al bebé en un mismo sitio, cómoda y placenteramente. Recipiente de tela engomada suave, extrarresistente. Mesa-vestidor y bolsones de lona. Mueble de cómoda altura, esmaltado en blanco... \$ 47.50

EDIDOS DEL INTERIOR
remiten en el día.

JUEGO DE MESA. Importado. En fina loza inglesa, celeste o rosa, con filete oro y dibujos infantiles en colores, pintados a mano. Bordes ondulados.... \$ 16.50



ACORDAMOS
CREDITOS

Nuestro esfuerzo constante se traduce en evidentes mejoras para nuestros artículos o en la incorporación de otros que interpreten el deseo materno.

En número, calidad y precios, el Surtido de CASA GESELL es siempre el más interesante.



MAMELUCO. En tejido de punto de pura lana; suave y abrigado; celeste, rosa o blanco. 6 meses, \$ 7.10; 3 meses..... \$ 6.60

CAMPERITA. En tejido de punto de pura lana; parte delantera de fina gamuza. Prenda de calidad y distinción. Color marrón. Tamaño 35, \$ 15.50; tamaño 32..... \$ 15.20

PIJAMITA. En CLYDELLA, estampado de dibujos infantiles en colores firmes. 2 piezas. Saquito con cierre automático. 3 años, \$ 12.30; 2 años, \$ 11.80; 1 1/2 años..... \$ 11.30

Novedad

ADORABLES ZUEQUITOS. En paño lenç, con suela de madera. El modelo para niñas viene en colores celeste y rosa, combinados, con adornos de florcitas. El modelo para varoncito, en color celeste solamente. Precio para ambos modelos: N° 26, \$ 4.80; N° 25, \$ 4.70; N° 24, \$ 4.60; N° 23..... \$ 4.50



JUEGO DE TOILETTE. Cepillo y Peine, en celuloide fuerte, de calidad celeste, rosa o blanco. Pintado a mano. En estuche, a pesos..... 5.90

BACINILLA ENLOZADA. De base firme; borde suave y cómodo. Decoración pintada a mano. En su hermosa caja de fantasía..... \$ 4.90

BOLSON PARA PAÑALES. En lona vulcanizada, forrado en tela engomada. Amplio bolsillo interior. 39 x 27 cm. Cierre automático. Tonos de moda..... \$ 21.50

Casa Gesell

— para el bienestar del bebé

DIAGONAL NORTE 633 — BUENOS AIRES

FLORES: Rivadavia 7137 - BELGRANO: Cabildo 1701

ROSARIO: Córdoba 1358 - CORDOBA: 9 de Julio 123

GRATIS!

Casa Gesell. Diag. Norte 633. Buenos Aires
Sirvase remitirme su último CATALOGO ILUSTRADO.

Nombre

Calle

Localidad F. C.....





LANA

manita

SUAVE - NO PICA

lava mejor
con "LUX"

puerredón
protegida